

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME



DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

Vol. 96 — No. 7 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, FEBRUARY 17, 1994

ISSN Number: 0164-680X

50c

Vombergar catches near-record fish in Euclid

by D'Arcy Egan

The Plain Dealer

It wasn't the Lake Erie monster, but Mirko Vombergar of Euclid had never seen anything that big come from Lake Erie, his favorite fishing hole.

Vombergar was fishing for steel-head trout near the Euclid power plant discharge Monday evening and not doing very well. He decided to switch to a weighted treble hook and snag a few gizzard shad, a rough fish used for garden fertilizer.

"I'd hooked a few shad and then snagged the big carp," said Vombergar, a dentist at the American Dental Center in Euclid Mall. "I couldn't believe its size."

It was so huge Vombergar didn't know if he could get it in, despite the fact he was using heavy 50-pound test line. After a Trilene fishing line. After a long struggle, he managed to guide the big fish into the net.

"The fish stretched 40 inches, a full five inches longer than the Ohio record carp caught on Paint Creek on May 24, 1967 by Judson Holton of Chillicothe. Unfortunately for Vombergar, his carp came up short in the weight department.

Holton's fish was a certified 50-pounder. Vombergar's carp weighed only 45-1/2 pounds when he checked it on a scale yesterday afternoon.

Weight is all that counts when trying to set an Ohio fishing record. The Outdoor Writers of Ohio, the group that certified record catches, once used a formula of length and weight to determine the champ. Last year, the OWO Record Fish Committee decided to change its format and give the heaviest fish the crown, no matter its length.

Because carp and gizzard shad are considered rough fish, it is legal to use snagging equipment to catch them. Snagging equipment may not be used in Ohio to harvest gamefish, including walleye, bass and trout.

Vombergar's fish is in his freezer right now, but it's destined to be a star. The carp will be shipped to the Museum of Natural History, where it will be used in a display, according to Emily Parkman of the museum.

"It's the longest carp they've ever heard of," said Vombergar.

The biggest carp ever caught was a 75-pound, 11-ounce behemoth hauled from Lac de St. Cassien in France in 1987

by Leo Van der Gugten. Carp fishing in England and Europe is considered great sport. Many books have been written on the fine points of European carp fishing and the carp tackle European anglers use is very sophisticated.

The record-setting French fish was caught on 12-pound test line, considered to be light for a 75-pound fish.

American carp have set line class marks. The largest carp caught on 8-pound test line was a 48-pounder hooked from a pond in Mecklenburg County in North Carolina by William Houston Jr. in 1986.

Carp aren't considered dainty eaters. Carp baits used by American fishermen include the ever-popular dough balls and processed carp baits. Carp feed by scouring the lake or river bottom with a sucker-like mouth.

All large carp fishermen know what Vombergar found out this week. A big carp is a real bruiser, a freshwater fish that can flight like a Sherman tank.

"I'll tell you, it was a lot of



Dr. Mirko Vombergar, son of Euclid Slovenian parents, Mirko and Justina Vombergar

fun to catch him," said Vombergar. "They're big and they sure can fight."

Art Guild hosts genealogy day

The Slovenian American National Art Guild is hosting a Slovenian Genealogy Day on Sunday, April 17 at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio. Doors open at 1 p.m. This early announcement enables you to mark your calendar and plan to attend.

The lineup is exciting, offering the very best in presenters. Representatives will be on hand from Western Reserve Historical Society, the Cuyahoga County Archives, as well as the main speaker Albert Peterlin of Martinsburg, West VA, organizer of the worldwide Slovenian Genealogical Society.

Art exhibits and special displays will further add to the event.

No matter what level of research you might be at, this afternoon will be of interest and benefit to all persons seeking information about Slovenian "Roots." More details are forthcoming.

It is a pleasure to pass along news of a new reference book which is now available at the Euclid Public Library, East 222nd Street. "THE ATLAS OF SLOVENIA" contains 385 pages of double-spread page topographic maps, facts and figures, photographs, culture

and history, and its complete index makes researching a breeze. All this is written in English. The library was so impressed with the quality and contents of the material in the book that they immediately ordered a second copy.



Matjaz Kladnik of Slovenia takes off above the Olympic flame during 90K practice in Lillehammer Sunday.

Personal encounter with the earthquake

by Ernest A. Ryavec

Santa Monica, Calif., 24. January, 1994—Dear Friends,

Just a week ago my wife, Gaye, and I were awakened at 0431 on 17 January by a series of very severe jolts over 30 seconds caused by an earthquake.

We each quickly accepted lying in bed with a pillow over our head. The lights did not come on — no electricity. Bookcases disgorged themselves in the adjacent hall and den along with some dishes and china from our kitchen cabinets. The hiss of water leaking came from a nearby bathroom.

Then over all this came a large hiss from outside the house — I guessed it to be escaping gas from a broken gas line. Our daughter Lisa joined us in the kitchen coming down from my study over the separate garages in the back of our lot. Flashlight and candles gave us light. I found no gas leaks nearby. Our automatic gas shut-off mechanism stopped the gas flow to our house. Everything was intact including our windows.

Only a few feet at the top of

our 70-year-old brick chimney had come loose along with some bricks on our front tile roof and landed on the roof of our son Steven's pick-up truck.

I took Steven's 5 inch water key down the alley and turned off a neighbor's water meter (one of his water pipes had broken) with me. The adjacent neighbor's rear block wall had collapsed tearing the gas meter off the incoming gas line from the alley. This was where the loud hissing sound came from. Neighbors were alerted — no smoking — no cars permitted. No phones worked.

I made it down to Montana Avenue, four blocks away, and asked a Police Officer to radio in the location of the broken gas line at the 500 block of 12th Street. Shortly, a work crew from the Southern California Gas Company arrived and turned off the stem valve — the meter shut-off was not effective.

In my junior year, over our 2-week Christmas vacation in 1936, I visited a close friend in Hollywood, thanks to my father's passes from the N.Y. Central Railroad and with

(Continued on page 6)

St. Vitus Slovenian School Dinner

St. Vitus Slovenian Language School is holding its annual benefit dinner on Sunday, Feb. 20 in St. Vitus Parish

Auditorium, 6111 Glass Avenue, Cleveland. Cost is \$8 for adults and \$4 for children.

Pork roast and chicken will be served along with home-made soup and other side dishes.

Contact Linda Plečnik (946-6847) for tickets or Stane Kuhar, treasurer at 585-1360 (after 6 p.m.).

The Don Slogar Orchestra will also perform for your entertainment.

St. Vitus Slovenian School has an estimated 75 students from pre-school through 8th grade. The school has been operating for over 40 years and incorporates Slovenian language, culture, heritage, history, songs, plays and Christian (Catholic) values as part of its broad curriculum.

Marie Burgar is the principal along with eight additional teachers, one assistant, and a volunteer music director.

Proceeds from the dinner are used to support the operations of the school.

Father Joseph Božnar, pastor, St. Vitus, is the spiritual director of the school.

Where is Eleuthera?

Putting a travel package together is a lot like buying a present for someone. It takes a great deal of research, some ingenuity, and planning, maybe a few changes along the way, knowledge about the person you're buying for, not to mention their interests, likes and dislikes, a lot of experience in getting the best buy for the dollar, and to top it off, the gift wrap has to be enticing.

Enter Bonnie Kucsma, of Euclid Travel. In the midst of planning a biking adventure on Eleuthera (in the Bahamas) Bonnie felt something was missing. She had never been there.

And, it was the coldest week in Cleveland's history! Enough said. Bonnie reluctantly boarded a plane bound for sunny Eleuthera. Her objective "To get some first-hand knowledge of this beautiful island, and to put together a package that will entice lovers of the outdoors, especially bike riders, to get a jump on the 1994 biking season."

Eleuthera, the Garden Island of the Bahamas, is just 90 miles long and a "bow shot" across, and is located on the eastern flank of the Bahamas. Steeped in history, Eleuthera offers a variety of sights that are easily accessible by car or bike. Dramatic cliffs, pink sand beaches, peaceful coves, small towns and villages and

friendly people make up the fabric that is Eleuthera.

Bonnie's trip diary gives potential visitors some insight into this special island of the Bahamas:

The 30 minute taxi ride from the North Eleuthera airport to the Cove Eleuthera, Bonnie's home base while on the island, traced roads lined with trees, dormant silos and pineapple fields, and a scattering of small, quaint villages. "Eleuthera is unlike any place I've ever been," says Bonnie. As yet untraveled by hordes of tourists, the island is still primitive by our standards, offering the necessities, but not all the glitz and glamour we often expect when traveling. The Cove, for example, is small, with just 24 rooms, very clean, bright and comfortable, in an incomparable setting at the water's edge, but there are no in-room phones or TV sets and no need for locks on the doors. The pace on Eleuthera is s-l-o-w; the peace and solitude a welcome treat after the hustle and bustle of city life. Lounge chairs and hammocks are available for relaxing or viewing the stunning sunsets. Tennis courts and racquets are available to guests at no charge. Or try your hand at volley ball or badminton.

There is a fresh water pool, 'al fresco' luncheon and sunset cocktails. The Cove is small, and its hosts, Ann and George, treat visitors like one

of the family — anything you need? Just ask.

Though hard-hit by Hurricane Andrew, signs of rebuilding are visible on this beautiful and unspoiled island.

Gauldings Cay is a long stretch of pink sand beach offering spectacular views. A small island off the beach is easily reached by swimming or walking through shallow water. The famous Glass Window frames views of both the calm waters of the Eastern Caribbean and the bright blue Atlantic. There is a grotto where the sea has formed natural hot spring pools and a cave for curious spelunkers, equipped with good walking shoes and flashlights, to explore.

Gregory Town is within easy reach by bicycle. Day trips to three other islands, deep sea fishing and dive charters can also be arranged.

The official language on Eleuthera is English. Driving on the left-hand side of the road in American cars can be a bit confusing so visitors might opt for bikes or motorbikes for their daily adventures. Use of a good sun screen is recommended for your visit on this subtropical island which boasts daytime temperatures of 70 - 80 year round. December through April is the best time to visit Eleuthera.

There are three airports servicing Eleuthera and cabs to take you to your hotel. Limited auto rentals are available on the island.

Needless to say, Bonnie was reluctant to return home, especially when she heard about the weather we were having, but duty calls. Give her a call at 261-1050 if you'd like to join her April 11-17 on Eleuthera.

This special package includes round trip air from Cleveland, accommodations at the Cove Eleuthera, continental breakfast daily, a welcome cocktail party, farewell buffet, taxes and gratuities and more. Mountain bike rentals are optional. The group size is limited, so call today for details and reservations.

Urbancich is tops

John M. Urbancich was declared one of "1994's Most Interesting People" by *Cleveland* magazine in their January edition. His picture and the following short biography appear on page 74:

Urbancich, executive editor of *Sun Newspapers*, heads a stable of journalists who staff more than 20 newspapers. The largest chain of paid weekly papers in the country (with a circulation just under 250,000) also is the state's most honored weekly, Urbancich says.

This year *Sun* won more national awards from a suburban press group than any other weekly. Urbancich, 45, is a self-described movie freak (He was on Rutgers' trivia team in college) and collects "any other trivia/minutiae comfortably lumped under the heading of pop culture."

In Memory

Enclosed herewith please find my check for \$35.00. This is to cover 1 year subscription and a small gift for the Ameriška Domovina. I really enjoy the paper, please keep up the good work. It is a great pleasure to read about Slovenija and all the changes that have taken place over there.

The gift is in memory of my dear parents — **Steve and Cecilia Celic**. They were your subscribers for the 38 years they resided in the United States.

Marie J. Oravec
Bethlehem, Pa.

In Memory

Please accept this check for \$35.00 for payment of my subscription and a \$10.00 donation to the paper in memory of my husband,

Christ Lokar.
Marica Lokar
Mentor, Ohio



EUCLID TRAVEL
Your passport to the world!
22078 Lakeshore Blvd. • Euclid, OH 44123



"Bike The Bahamas"

EXCLUSIVE OFFER
Breakaway to Eleuthera
"Garden Island of the Bahamas"
April 11-17, 1994

***\$899/pp double occupancy**

Roundtrip air ■ accommodations ■ welcome party ■ farewell buffet ■ taxes/gratuities & more Group size is limited

CALL FOR DETAILS-261-1050

EUCLID

Completely remodeled 3 BR bungalow near L.S. Blvd — mint condition. Family room WBFP, Rec Room. \$79,900/negotiable.

Bungalow-secluded street near park. 2 large br 1 1/2 baths, dining room, living room with WBFP. Enclosed side & rear porches. Dbl. garage w/attached workshop / storage room. Lower \$50s. Brokers welcome.

HRIBAR REALTY & ASSOC. 261-7555

300,000 WINNERS A DAY.



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Fixed-Rate Home Equity Loans



No Closing Costs or Fees
(limited-time offer)

- Loans from \$5,000 to \$100,000 based on the equity in your home
- Terms to fit your budget
- Fast approval

5-YEAR FIXED RATE
6.99%
ANNUAL PERCENTAGE RATE (APR)

Based on a \$5,000 loan with 60 monthly payments of \$98.98.

10-YEAR FIXED RATE
7.99%
ANNUAL PERCENTAGE RATE (APR)

Based on a \$5,000 loan with 120 monthly payments of \$60.63.
Rate subject to change without notice

METROPOLITAN SAVINGS BANK
Your Friendly Neighborhood Bank

Bainbridge	543-2336	Euclid	731-8865
Chesterland	729-0400	Pepper Pike	831-8800
Cleveland	486-4100	Shaker Hts.	752-4141
Cleveland Hts.	371-2000	South Euclid	291-2800
Willoughby Hills	944-3400		

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC

The fire and the fury

(Continued from last week)

by Stane J. Kuhar

Chapter VII The Pathways

"And you call yourself a reporter? Some reporter," said the priest as he poked John in the left shoulder.

"That was," he continued in his dialogue, "the year when hell literally broke loose on earth in this section of the city. "I'm of course referring to the East Ohio Gas Explosion. It was quite horrible. Nearly 135 persons were killed with so many others that they could not account for in one way or another. It nearly leveled this entire area.

"The old-timers told me that they thought the Nazis were invading Cleveland since it was such a major industrial production site during the war."

John just looked at Father Gralc with an uncertain stare.

"Buček," thought Father Gralc to himself.

"Well," said Father Gralc in a low gravel voice, "if you're as good of a reporter as Stara Mama repeatedly told me, then you'll have to do your homework and research out the story. Perhaps there

would be something that your newspaper would consider printing. It's almost the 50th anniversary of the Gas Explosion."

They continued to make their way to the archives room whose pathway spun around different areas and intersected with another set of steps until John realized that they were in the back north side of the church.

With the flick of a light switch Father Gralc and John made their way into the dimly lit room where stacks upon stacks of newspapers and books were nestled alongside three metal cabinets and an old flimsy desk.

"If you ever wanted to know anything," said the priest as if in sheer delight, "about this area or the parish, then this is the place to go — and then some. A genuine archivist would kill for some of the information that's in this room.

"I've cleaned a portion of it and placed the relevant data in the cabinets."

Hidden in the corner behind the mounds of papers and books was a small and stout-looking vault.

"Ah," said Father Gralc, "so there you are. I put the container in the vault for safe-keeping."

He slowly dialed the numbers until the last clicking sound was made and with a gentle persuasion of the door handle, the vault was opened.

"John," said the priest, "give me a hand with the container. It's just a bit awkward to handle."

The container was placed on the decrepit-looking table.

Now where is that mysterious hammer I put here last week, said the priest to himself. Ah, there it is in the metal cabinet.

Quickly the priest moved to the cabinet where he picked up the hammer and what seemed to be the longest minute in his life. He hesitated for a brief time until the adrenalin flowed throughout his body and with all his might had the hammer flung in the air and finally came smashing down on its intended victim. The handle and lock were obliterated into smashed pieces.

John looked dumbfounded again at Father Gralc.

The pathways of their lives were now intertwined to the contents in the container and Stara Mama as never before. Or ever again.

—End of Chapter VII —
(To Be Continued)

Seeks recipes for SNH cookbook

The Activity Department of the Slovene Home for the Aged is compiling a Cookbook and would appreciate your help by sending in your favorite recipes.

Proceeds from the sale of the cookbook will benefit the residents activity program.

Please mail in or drop off your recipes to the Home by March 15.

Slovene Home for the Aged
18621 Neff Road
Cleveland, OH 44119
Attn: Activities

Fouts to rebuild USS band

United Slovenian Society is very proud to announce that Dr. Gordon Fouts has been chosen to rebuild and direct the U.S.S. concert and marching band. Established in 1978, the band has performed in the midwestern states, Washington, D.C., and as far north as Toronto, Canada.

More memorable performances include a 1981 Concert Tour to Slovenia; and the Inaugural Ball of Ohio's Governor, George V. Voinovich.

In recent years, the size of the U.S.S. Band, for one reason or another, has diminished. Now, however, in an effort to re-establish a 30 piece unit, the United Slovenian Society is very excited to present Dr. Fouts.

Born and raised in a little community in the state of Iowa, where it is said that playing an instrument is top priority, Gordon Fouts earned his doctorate in Music, from the University of Iowa.

The experience and professionalism of Dr. Fouts includes directing college, university and community bands and orchestras, and also administration of college and school music programs in Ohio, Pennsylvania, West Virginia, and Iowa. He has been a conductor and adjudicator for school music festivals and contests, and is currently teaching at the School of Fine Arts in Willoughby and the Village



Music Shop in Chardon.

Participation in the "new" United Slovenian Society Band will be a rich and rewarding experience for current U.S.S. band members, and those who may wish to audition for a position. If interested, contact Dr. Gordon Fouts at 382-9059, or call United Slovenian Society President, Linda Cimperman at 731-3282.

Chartered in the State of Ohio in 1971, the United Slovenian Society has strived "To promote Slovenian culture activities; to promote and to encourage cultural exchanges between the United States and Slovenia; to perform charitable works for the good of the Slovenian and Ethnic communities in the U.S.; and, to provide educational events." Membership consists of representatives from most of the Cleveland Slovenian organizations. In essence, it is an umbrella organization.

St. Vitus Pancakes & Sausages set

The big 34th annual "Pancake and Sausage Breakfast" sponsored by the St. Vitus Holy Name Society will take place on Sunday, March 6 in St. Vitus Auditorium,

Holy Name members will prepare and serve the huge

breakfast continuously from 8:30 a.m. to 1 p.m. On the menu will be sausages, pancakes, orange juice, butter, syrup, and choice of coffee and milk. All this for only \$4.50 for adults, and \$2.25 for children under age 12.



STOP IN AT

BRONKO'S

Drive-In Beverage

510 East 200th St
Euclid, Ohio 44119

DMH Corp.
531-8844

Imported Slovenian Wines

(Laski - Riesling Šipon)

Also available are various imported beers, wines, etc.

Open Mon. - Thur. 10 a.m. - 9 p.m.

Friday - Saturday 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (No wines sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Domestic and Imported Beer & Wine

— Owner - David Heuer

Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.
531-6300

Funeral Facilities Available
Throughout Lake County
944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS



Hilltop Village

A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- No endowment or entrance fee
- 24 hour security
- Planned activities
- Free transportation
- 24 hour Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals

Call Today for a Brief Tour and Free Lunch
25900 Euclid Avenue • Euclid, Ohio 44132
(216) 261-8383

In reply to "Rose" article

Editor:

In his article, "A Rose Has Thorns," (A.H., Feb. 10), Mr. Kuhar uses an interesting if less than precise metaphor comparing a democracy with its elected leader to a growing plant with its inherent thorns. Mr. Kuhar sees Mr. Kucan as the "thorns" of the Slovenian democracy, implying that he followed the Yugoslav hard-line and accusing him of failing to ever have taken steps to promote democracy. Yet in the late 80s, and early in 1990, Slovenian Communists were debating constitutional reforms with the Federal parliament, demanding more autonomy in opposition to Serbian demands for more centralization.

True, that the political satire of *Mladina* in 1988 which took on the establishment, and the events surrounding the trial of the famous four, forced some unpleasant truths on the political leadership. However, isn't it also true that the same leadership could probably have taken some repressive measures against *Mladina* and didn't?

In her article "Slovenia's Independence: A Reversal of History," Dr. Carole Rogel states, "Slovene Communist politicians, such as Milan Kucan, soon began championing Slovene cultural rights and by early 1989, human rights for all in Yugoslavia,... (Our Voice, 9/19/91, p.4). Associated Press reports printed in *The Plain Dealer* Jan. 22, 23, and Feb. 5, 1990), reported on the secession of the Slovenian Communist Party from the Yugoslav Party because of disputes over the pace of democratic reforms. The article further states that the party name would be changed and its platform would be "similar to those of Western European social democratic parties." Mr. Kucan was quoted as saying, "Slovenia has a good chance of becoming a part of democratic Europe." The political leadership of the time also promoted political pluralism, and while their reason for doing so may be suspect, all these events helped to promote a climate for radical reform.

After the establishment of the first democratically elected government of Slovenia, Prime Minister Lojze Peterle declared that "his government's policy isn't to seek independence, but to reform the Yugoslav federation to a confederative entity,... (Ameriška Domovina, 6/14/90, p.1). Thus, in mid-1990, the goal for all of Slovenia's leadership was still a loose confederation, if possible.

Mr. Kuhar warns his readers that "excluding some friendly chatting and civil protocol one should not expect much from Mr. Kucan's visit." For members of the "old" Slovenian community of Cleveland attending a reception for then Prime Minister Peterle, "friendly chatting and civil protocol" was more than they were privileged to receive from the Prime Minister on his first visit to Cleveland in July, 1990. Mr. Peterle failed to appear at the reception requested by the Foreign Ministry, and, in effect, snubbed those who were in attendance.

Despite that snub, on Mr. Peterle's second visit to Cleveland, last year, many of us from the old Slovenian community attended at least one reception in honor of Mr. Peterle. Some attended two receptions, as well as hearing him speak at the City Club, and upon very short notice, my singing colleague and I also performed at a small dinner party in his honor. Mr. Peterle was graciously received by people he had "stood up," he was accorded the respect due him as a member of Slovenia's government and an official representative of his country.

Foreign Minister Peterle is a well respected member of Slovenia's government, and rightfully so. He has not, however, been popularly elected, but was selected by the National Assembly to be Prime Minister in 1990, and following the 1992 election, offered the post of Foreign Minister, which, judging by reports, he is performing with distinction.

Mr. Kucan, on the other hand was twice elected president by popular vote, by the citizens of Slovenia, by those who spend their daily lives on the territory and in the society of that small republic. There must be some valid reasons for their having elected him twice. Surely, it says something for the way he fulfills his role, and the manner in which he is viewed by the citizenry. Perhaps it has something to do with the calm, cool manner he displayed in negotiations with EC Ministers and Ante



Pictured are the wonderful Ladies Auxiliary of Waterloo Slovenian Workmen's Home. Every week these ladies prepare and serve their delicious dinners, fish, pork chops, goulash with polenta, smoked sausage with sauerkraut and other dinners.

Having eaten many times at Waterloo, we can truly say that the cuisine is superb, the grand ladies really know the art of cooking.

We heartily recommend these great dinners as they are available every Friday noon and into

the evening hours. Besides, the prices are moderate and the ladies will provide excellent service to bring your choice of the selected dinner to your table.

Seated in the front row is Joyce Plemel and Millie Bradac. Behind them, left to right are Helen Joca, Bertha Dovgan, Ann Wolf, Martha Meglich, Elsie O'Hara, Josie Kapla, Helen Sumrada, Vida Zak, Sophie Matuch, Eleanor Godec, Mitzie Yeray, and Mary Fende.

—Mario

Markovic during the ten-day war, his polite, but firm, refusal to be pressured into a commitment on Brioni, replying simply that he would report the terms to the parliament, the elected representatives of the people, which would then democratically accept or reject those terms.

Certainly, as the democratically elected President of Slovenia, he is deserving of the same cordiality and respect that has been accorded to all officials of the Republic of Slovenia who have visited Cleveland these past few years, the same respect we expect the citizens of other countries to give our Presidents.

We all have our "thorns," Mr. Kuhar not excepted. But rather than casting stones, wouldn't it be more productive to cultivate tolerance, - a most essential ingredient in every democracy.

—Florence Unetich

In Memory

Inž. Dr. Stanko Meršol donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of his father Dr. Valentin Meršol, on the 100th anniversary of his birthday.

Peoples' appoints Shapiro director

Ilene Shapiro has been appointed Director of Branch Sales at Peoples Savings Bank.

Shapiro comes to Peoples with over 10 years of experience in the field of sales management. She has experience as an owner-operator of a retail business and most recently as proprietor of her own consulting firm.

Shapiro was the U.S. Women's Small Business Advocate for the State of Ohio in 1988 and a recipient of the Judith A. Resnik Woman of the Year Award for Inspiration in 1993.

Commenting on Ilene joining Peoples Mr. Brecht, President and CEO said, "Ilene is a dynamic, market driven manager who will help Peoples maintain its reputation as a provider of quality service to our customers. Her experience in sales management and proven leadership abilities will help Peoples to attract and train the very best individuals whom we will need to remain competitive in the 1990s." Shapiro will be responsible for branch sales and sales training



Ilene Shapiro

in all 16 of Peoples offices in Ashtabula, Geauga, and Lake Counties.

Peoples Savings Bank, a First Bankcorporation of Ohio Affiliate has over 103 years of service to northeast Ohio.

Improved

Enclosed is a check for \$25.00 for 1 year subscription to "Ameriška Domovina."

I was impressed with your newspaper showing such a great improvement.

As a young girl, I used to deliver the paper in the Collinwood area.

Olga Glicker
Euclid, Ohio

In Memoriam

Ludwig Avsec Mary Avsec

12-31-71

2-22-85

In our thoughts and in our prayers today as always; and in our hearts forever.

May the Lord bless you and keep you in His care.

Your loving family.

Zelev Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the
Slovenian Community."

Mary Per

6th Anniversary

Entered Into Rest

2-17-88

In our hearts your memory
lingers,
Sweetly tender, fond and
true,
There is not a day, dear
mother,
That we do not think of
you.

John Per

30th Anniversary

Entered Into Rest

4-16-64

The world may change
from year to year,
Our lives from day to
day
But the love and memory
of you
Shall never pass away.

Sadly missed by:

Daughters — Valerie Baznik and
Sister Margaret Mary Per S.N.D.

Sons-in-law — Anthony Brodnik, Anthony Baznik

Granddaughters — Marge Baznik

Barbara Stevenson, Betty Baznik

Great-Grandsons — Brian and Timothy Stevenson

Pro golfers unaware of earthquake extent

by Richard Zokal

PGA golf professional Richard Zokal landed in Los Angeles about 4 minutes after the major earthquake hit on January 17. Here is his story:

Curled up in the darkness at the LAX terminal, trying to nap while waiting for daylight and our connecting flight to Tucson, we weren't at all that concerned or scared.

But we were ignorant of the magnitude of what had happened around us — that there had been a major earthquake in Los Angeles.

Not until we finally got in Tucson, more than five hours after the quake, did we realize we had landed at LAX from Honolulu literally moments after a major tremor had hit at around 4:35 a.m.

About 90 per cent of the passengers on our United charter were people directly involved with the Hawaiian Open. There must have been 50 or 60 tour pros, including Dave Barr and myself, as well as many of their wives and children, caddies and tour officials.

Approaching the runway at LAX we knew things weren't normal — we could see large lighted areas going off throughout the city — but we had no idea it was that serious. It didn't hit home until we got to our hotel rooms in Arizona and turned on our TV sets.

As I sat watching reports of the damage, in sort of a stunned, surprised state I guess, all kinds of things raced through my head.

Imagine, I thought, if the runway we set down on had been buckled or damaged by the quake. In hindsight, I can't believe that we were allowed to land moments after the quake hit. There were emergency lights on the runway, I presume, but how could anyone have known it was safe to land on that strip?

Except for emergency lighting here and there, the airport and the terminal were blacked out.

Even as we were led into the terminal, we thought there had been only a series of minor tremors.

We had seen some fireworks on our approach landing, moments after the quake. Walking from the tarmac to the terminal, an airlines maintenance employee told us a few parked planes had, in his words, jumped a bit and we were amused. Going through the terminal there were a few pieces of wall panelling on the floor and leaves from potted plants were scattered around.

And we felt a few rumbles while waiting to board our connecting flight.

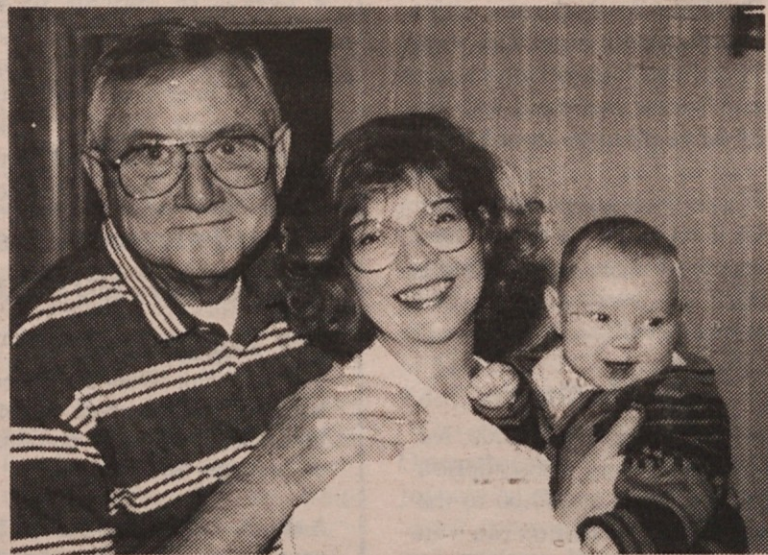
With only emergency power, there were no TVs on

in the terminal. Mark Brooks' caddy had a Walkman and said he heard there were numerous fires and reports that an overpass had collapsed somewhere on I-5.

We were told that the main lights were knocked out and the computers weren't operating, and that we'd have to wait until daylight before our flight could take off. I don't believe any of us even thought a disaster had occurred.

Most of us took a nap to pass the time.

Our plane probably was the only one that took off before noon; at least we didn't see any other aircraft moving while we were being taxied out. Our connecting plane had been fueled and readied to go the night before — which, once they could determine the runway wasn't damaged, is the only reason we were allowed to depart.



Norb and Jean Novak of Houston, Texas with their grandson, James Holden, born August 9. His parents are Jim and Teresa Novak who reside in Dallas, Texas. His great-grandmother is Frances Novak of Cleveland. Proud great-aunt and great-uncle are Ray and Lillian Novak of Strongsville, Ohio and Dolores and Tom Krause.

The Country Place. It feels like home.



We offer the highest quality nursing care and rehabilitation services in a homelike, scenic setting. And we're conveniently located just off I-90.

- Short- & Long-term Nursing Care & Rehabilitation
- Physical, Speech, and Occupational Therapy
- Adult Day Care
- Respite Care
- Alzheimer Care
- Social and Recreational Programs
- Medicare and Private Insurance Accepted

Wickliffe Country Place

"The Community of Caring"

1919 Bishop Rd. • Wickliffe, Ohio 44092
(216) 944-9400

MANOS & LoCONTI

CO., L.P.A.

ATTORNEYS at LAW

Professional & Competent
Legal Services at Reasonable Rates

JOHN M. MANOS, ESQ.
DENNIS N. LoCONTI, ESQ.

Personal Injury • Malpractice
Divorce & Family Law • Wills
Criminal Defense • DUI
Discrimination • Products Liability
Business & Consumer Law

34950 Chardon Rd. Suite 206 • Willoughby Hills OH 44094

975-9700

WE ARE EXPERIENCED TRIAL LAWYERS



Al Koporc, Jr.

Piano Technician

(216) 481-1104

Coming Events

Sunday, Feb. 20

St. Vitus Slovenian School Benefit Dinner in school auditorium from 11 a.m. -1:30 p.m. \$8 adults, \$4 children.

March 4, 5, 6

Slovenian Ski Weekend at Mount Snow, Vt. For further information call (evening) 516-921-3278 or (day) 201-461-8522.

Sunday, March 6

Pancake and Sausage breakfast served by St. Vitus Holy Name Society in auditorium from 8:30 to 1 p.m. Adults \$4.50.

Sunday, April 17

Slovenian Genealogy Day sponsored by Slovenian American National Art Guild at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, O.

Sunday, April 17

St. Clair Pensioners Annual Chicken and Pork Dinner at St. Clair Slovenian National Home, 6417 St. Clair Ave. Serving from 1:30 to 3 p.m. Social to follow. For tickets call 391-9761.

Saturday, April 23

"Where But In America" concert by Jadran at Slovenian Workmen's Home, Waterloo Rd., Dinner by Steffie Smolic, music by Mike Wojtila & Entertainers.

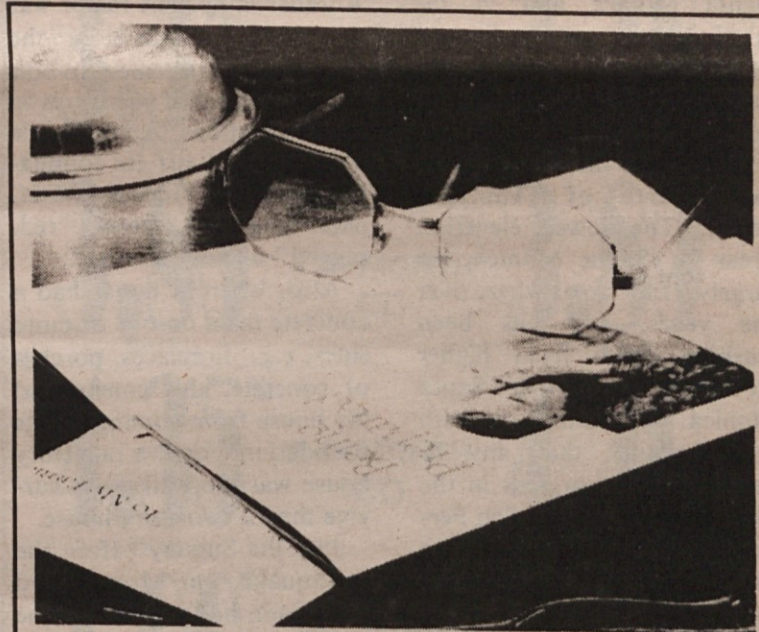
Sunday, April 24

Holmes Avenue Pensioners Club Dinner Dance at Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Avenue. Music by Lenny Andexler Orchestra. Donation \$12.00.

Art Guild meets

The Slovenian National Art Guild meets on Monday, Feb. 21 at 7 p.m. in Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio.

Stanka Kordic will do a demonstration portrait in soft pastels. Stanka is a renowned commercial artist whose commissions have included the book and jacket illustrations for "The Best of the Midwest" and "The New American Farm Cookbook," both by Linda and Fred Griffith; the illustration for the new color cosmetics packaging for Bonnie Bell (due in Spring); commissioned oil paintings for the Society Corporation, Riverside Hospital in Columbus, and other hospitals around Cleveland; and commissioned oil portraits.



A subject that's often too difficult to talk about can make very good reading.

When a family firm is as proud of its services as our family, it's natural to want to tell the world. But we know ours is a service many people have difficulty discussing.

If you are interested in the important subject of advance funeral planning, please let us know. We will send you well-written and complete brochures describing our services, staff and sincere commitment to the communities we serve.

You'll find more than good reading. You'll find a friend you can call when you need one the most.



16222 Broadway Avenue
Maple Heights, OH 44137
216-475-2626

Yes, Please send me the following free brochures:

☐ Preplanning Funeral Arrangements

☐ Funeral Costs

☐ Explaining Death to Children

☐ Coping with Grief

☐ Cremation

Name _____

Address _____

City _____

State _____ Zip _____

Phone _____

—No Cost Or Obligation—

© 1991 M.K. Jones & Associates, Inc.

Personal encounter with the earthquake

(Continued from page 1)

\$25.00 I had saved from playing in a jazz band. My Hollywood friend and I had played in jazz bands in Cleveland — George was now playing in a Hollywood band. My first lesson on locating good California land to live on came from George's parents, Mr. and Mrs. Sinclair. "Do not put your home on the top or side of a large hill." — They had come back to some city land that they were considering buying in Eagle Rock near Glendale after a two-week rain storm and found the hillside lot they were ready to buy had washed away. Also, "Do not buy a lot in the valleys" according to the Sinclairs, or in or near oil-producing land since oil depletion leaves voids, brings in water, at great depths and increases the effects of earthquakes.

A current *L.A. Times* article is on "liquefaction" areas — along with a map showing the areas in Los Angeles which are such. The Northridge earthquake was intensified because the soil can hold so much water that foundations of buildings are prone to sink or break. In the *L.A. Times* article of 22 January it is noted that "liquefaction" areas are only at the western edge of Santa Monica and in the southern section where some of our worst cases occurred — notably St. Monica's Church where part of the roof fell in.

There was little damage or none north of 11th/12th Street. The lower elevation areas in Santa Monica are largely "fill" areas where over the years, soil has been washing down from higher elevations in north Santa Monica. One cannot say with any certainty that any liquefaction was present in the low-lying areas of the San Fernando Valley or in Santa Monica at the time of the earthquake.

However, having the loosely packed, fine-grained soil as the bed for foundations in the

San Fernando Valley and in Santa Monica promoted earthquake effects. The uncompacted soil tends to amplify shock waves and intensifies local shaking during earthquakes. Having bedrock as a foundation minimizes earthquake effects — you get the initial jolt but little shaking. Shaking is what tears a structure apart and leads to collapse. (My second owned house in 1951, in San Diego, was on bedrock.)

As far as I could see in Santa Monica, there were very few if any structures built after the 1973 Building Code specifications were issued that incurred structural damage. My 2-story building at the back of my lot built in 1977 was wrapped with 1/2" plywood over the structure. This provides shear strength to the structure and minimizes structural failure. Most of the structures that failed in this earthquake were old pre-1973 buildings constructed of 2"x4" covered with chicken wire and stucco. The brick veneer walls, fireplaces and entrances just were peeled off.

A lovely house just two blocks to the west of 12th Street gave evidence of this — the bottom 10 foot of brick is down and the top 10 foot of stucco did not have a crack in it all around the house! Another important factor was that structures built before the 30s had no requirement to bolt the mud-plates of structures to the foundations. A neighbor's house shifted off its foundation by some 5 inches to 6 inches and has been "red-tagged" as not habitable.

Also, where a house had a concrete mass on one or more sides, e.g., fireplaces, porches of concrete, this constrained the house from coming off its foundation. Also, a one-story house was more likely to survive than a two-story house.

Just the Sunday before the earthquake, our Msgr. Lloyd Torgenson had stated that the planned Community/Library Building at St. Monica's would be the last building. It is

in the first stage of construction. This Sunday he amended his statement. We either rebuild or repair the church as part of the roof collapsed.

We are thankful to God for our lives. It could have been so much worse. Our son Steven had gone to Denver, leaving the day before the earthquake. He returned today finding many telephone calls for his services as a General Contractor. Our daughter Carol on 24th Street, east of us in Santa Monica, had a glass jar break in her house. Mark, in Venice, had no damage as Charles also reported from Santa Barbara and Janice did also from Pacifica. We had some china and glassware breakage, some 7 roof tiles had to be replaced, and I have the top 2-1/2 feet of front chimney to re-brick.

—Ernie

P.S. — Now the rain has arrived. I pray that we do not have any more heavy quakes along with saturated ground! Best Wishes to all!

In Memory

I am enclosing \$25.00 for renewal of my subscription and donation of \$30.00 to the Ameriška Domovina in memory of my husband Tony Okicki, parents Frank and Mary Zupancic and Frank Orazem.

Keep up your good work. I enjoy receiving the paper and go thoroughly thru all the pages.

Happy New Year to all the staff at the American Home.

Mary Okicki
Cleveland, Ohio

Thanks

Enclosed is subscription renewal. Thank you for a wonderful newspaper.

Jo Svigel
Cleveland, Ohio

LOOKING FOR TONY CARUSO?

WE FOUND HIM AT HIS

TONY'S OLD WORLD PLAZA BARBER SHOP

664 E. 185th

HAIRCUTS
\$3.00

MON.-FRI.

7:30AM-5:30PM

SAT.

7:30AM-5:00PM

531-6517

U.S. Presidents

WOODROW WILSON

Woodrow Wilson was our country's 28th president, from 1913 - 1921. His training as a professor and later as president of Princeton University made him our most studious president since Thomas Jefferson; having received a doctorate from John Hopkins in 1886.

When war broke out in Europe, Wilson tried to remain neutral. He was re-elected in 1916, in a very close contest with former Supreme Court Justice Charles E. Hughes. German attacks on U.S. shipping finally forced the United States into war. Although Wilson didn't really want to become involved in the war, he was convinced it was a "war to end all wars," and sent U.S. troops to Europe on the side of England and France.

After the war he was convinced the world should form a League of Nations to negotiate future international disputes. Although other countries were for the idea, our Republican dominated Congress played politics and sank Wilson's proposal. Wilson traveled around the country to gain support for the "League" but was stricken with paralysis and came back to the White House as an invalid. He never fully recovered and died three years later.

This Historical Series is sponsored by.....

AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION

The American Mutual Life Association, A. M. L. A., invites you and your family to become members of our fraternal society that provides benefits and continuously promotes fraternalism and the perpetuation of our common bonds of heritage and culture.

A.M.L.A. has a number of fraternal insurance plans to suit your needs with attractive rates and an Annuity Rider to provide you with tax-sheltered living benefits for the future.

Remember, that's A.M.L.A. for your insurance needs and fraternal pleasures.



ORGANIZED NOVEMBER 13, 1918 AS THE SLOVENSKA DOBRODELNA ZVEZA A LEGAL RESERVE FRATERNAL BENEFIT SOCIETY INCORPORATED MARCH 13, 1914

19424 So. Waterloo Road, Cleveland, OH 44119
Phone: 1-216-531-1900 — Fax: 1-216-531-8125

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

(216) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 / LOCATED IN REAR



Established 1963

(216) 692-2557

760 E. 200TH STREET
CLEVELAND, OHIO 44119

Whenever you have a problem with water tanks, air-conditioning, furnace, or want installation, call on well-known, trusted and reliable American Slovenians from Gorjanc.

Pepco

PEPCO Downtown
1235 Marquette St.
Cleveland, OH 44114
(216) 881-3636 Phone
(216) 881-1114 Fax

PEPCO is an Electrical
Electronics Supplies
Distributor serving the
needs of a city
on the move.

Appleton - Hoffman -
Bussman -

Cutter-Hammer - ITE - 3M

Siemens - Acme - Furnas -

Brady - Hubbell - Klein Tools



Store Hours:
Mon.-Fri. 7 am - 5 pm

Jeffrey J. Borkey —
Branch Manager

Joe (Jože)
Zevnik
Apprentice
Funeral
Director

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME

Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio

944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094



Euclid packs bags for Slovenian trade mission

by Michael M. Murray
Small Business News

Euclid, Ohio business owners, with higher sales and goodwill on their minds, will head for the Republic of Slovenia in April on the city's first international trade mission.

Linda Cimperman, the trade mission coordinator and a marketing professional, is matching the interests of Euclid businesses with Slovenian companies in Domzale, Euclid's sister city since last April. "It has to be a win-win situation for both sides."

Domzale's chamber will host Euclid businesses and community leaders. A dozen companies will attend a series of formal meetings and have one-on-one sessions with Slovenian businesses.

Cimperman, a Euclid High School graduate with a Slovenian ancestry, makes several trips a year to the country. Currently, she's helping an American company build a \$40 million Slovenian resort.

"Companies need to recognize that we're in a global marketplace," says Nancy Foreman, executive manager of the Euclid chamber. "We have a unique opportunity for some close personal ties to be established (in Slovenia)."

Joseph Dallos, president of Dallos-Spies Builders Inc., isn't counting on additional work for his commercial and residential remodeling business. But he hopes Slovenia will become a good outlet for other business ventures down the line.

"I'm just happy to be involved," says Dallos, Ward 4 councilman.

William Sopko, a Wickliffe businessman who is moving his operation to Euclid, may go to see how Slovenia's business climate has changed. In 1988, he and other U.S. business owners joined Cimperman on a trade mission to Yugoslavia. At the time, Yugoslavian companies wanted American businesses to invest in their factories. But Sopko wondered how he'd get profits out of the government-controlled country.

This year, he may explore import, export and investment possibilities. Sopko employs 20 workers at William Sopko & Sons Co., a manufacturer and distributor of parts for the

machine-tool industry.

Slovenia's industries include word processing, footwear, sporting goods and textiles. Development markets include electronics, transportation equipment and pharmaceutical products. The tolar is the unit of currency.

Because Slovenia is near the conflict in Bosnia, some business people mistakenly believe the whole region is dangerous. Cimperman says, "Yes, it's going on. It's like Switzerland inside Slovenia. You don't feel it. You don't see it. You don't hear it," she says.

Last spring, Gov. George V. Voinovich and eight Ohio businesses spent two days in Slovenia on one leg of a European trade mission. The Ohio companies developed ties with 22 Slovenian businesses during 49 meetings and site visits.

"I didn't know what to expect, but it went well," says Randy Hochstetter, a commercial officer for the Ohio Department of Development's International trade division. "The appointments, we felt, were good for Ohio businesses."

In 1992, Slovenia ranked 118th among Ohio's 178 top export markets.

Continued efforts

Thank you for your continued efforts to publish so much information about the Slovenian activities in Cleveland, in America and most especially the current events in Slovenia.

Along with my American heritage, I had the good fortune to have parents, church and community that enriched my life with Slovenian language, traditions, culture, music and foods.

That is why I appreciate seeing the words written in English and in Slovenian.

Mary Zimperman
South Euclid, Ohio
(Ed. note: Thank you Mary for the donation of \$25.00 for the Ameriška Domovina.)

South Florida Slovenian Club

The February meeting of the American Slovenian Club of South Florida was well attended by the winter only residents and the year-round residents. Together, they enjoyed an abundance of food and friendship.

We don't see enough of Jo and "Beenie" Gregg, but the Cleveland Plain Dealer keeps us informed of her racking up the medals in the National Senior Olympics. The Greggs were at the February meeting and Jo inspired us with a short report on her victories. Way to go, Jo!

First time guests included Jean and Tony Sega from Wadsworth, Ohio. On Feb. 2 they witnessed the blast off of Discovery at the Cape, with their relative, Astronaut Ronald Sega aboard. What a thrill! Ronald's wife, Bonnie Dunbar, has completed three space missions. The Wadsworth Segas are friends of M/M Cyril Grilc and M/M Adolf Muren.

Our January 30 luncheon at Orangebrook Club was an enjoyable event, good food - great company. The weather was perfect. It was good to have Dan Novak with us and to have him join the band with his button box. Mary Makar donated 3 lovely door prizes and Hermina Race contributed an angora capelet she had knit.

On the sick are Dusan Bekar recovering from triple bypass surgery. Ed Atkinson is undergoing his second knee replacement. Josephine Novak has a broken hip. Accordionist Ed Squirrel had serious surgery.

February birthday celebrants were Cyril Grilc, Mary Makar, Eleonore and Adolf Muren and Marge Tucker. Celebrating wedding anniversaries were Mary and Bill Zupanc and Jennie and Al Washio, 46 years.

Sophie Phillips located a good soul to drive wheelchair-bound Sophie Svoboda. Thank you, Harry Pfacht.

Make a special effort to attend the March meeting when we will celebrate our club's 20th anniversary, a month ear-

ly. Ed and Mamie Leban from New Smyrna Beach, FL will harmonize on "old" Slovenian songs as they play their own accompaniment on their button boxes. Wear your Slovenian costume and join us in acknowledging our Slovenian culture.

Because Easter Sunday falls on the first Sunday of April, our April meeting will be held on April 10. Mark your calendar.

Paula Beavers,
Treasurer

In Memory

Angela M. Ambrosic of Euclid, Ohio donated \$25.00 to the Ameriška Domovina in memory of **June and Frances Ambrosic**.

45th Anniversary

Congratulations to **Milan and Marie Dular** who celebrated 45 years of marriage last Sunday at the 10 a.m. Mass in St. Mary (Collinwood) Church.

Action is thought-tempered by illusion. Elbert Hubbard

Slovenian students help at Mayor White's inauguration

The following two St. Vitus Slovenian School students participated in Cleveland Mayor White's January 1st Inauguration Ceremony at the Cleveland Convention Center:

Franci Sever, of Seven Hills, Ohio and **Marija Plečnik** of Willoughby Hills.

Mayor White thanks these outstanding students for their participation in his inaugural ceremonies.

—Joe Skrabec,
Assistant Press Secretary

Donation

Dear friends,

Enclosed is our check in the amount of \$50.00 to cover the cost of our 1994 roster and meeting notice publications and our annual contribution.

Fraternally,
Carole Czeck
Lodge Ribnica No. 12 AMLA

It is the mark of a truly intelligent person to be moved by statistics.

—George Bernard Shaw

SUPER RATES AT HOME/FEDERAL!

The Fine Art of Community Banking

3.35% RATE	6-MONTH CD	3.38% APY
3.85% RATE	12-MONTH CD	3.89% APY
4.35% RATE	24-MONTH CD	4.40% APY
5.00% RATE	36-MONTH CD	5.06% APY

*Annual Percentage Yields shown for 6 Month, 1-Year, and 24-Month & 36 Month CDs are accurate as of February 2, 1994. Minimum deposit to open and earn APY is \$500; substantial penalty for early withdrawal; rates subject to change without notice.

THESE RATES ARE AVAILABLE FOR IRA CONTRIBUTIONS.

BEACHWOOD 3401 RICHMOND ROAD BEACHWOOD, OH 44122 348-8807	METRO 7470 BROOKPARK ROAD BROOKLYN, OH 44129 348-8802
CEDAR CENTER 2175 WARRENSVILLE CTR. RD. UNIVERSITY HTS., OH 44118 348-8808	PLAZA BOULEVARD 7820 PLAZA BOULEVARD MENTOR, OH 44060 348-8810
E. 185 STREET 798 E. 185TH STREET CLEVELAND, OH 44119 348-8809	ROCKPORT 255-1011 (LAKE COUNTY) 19739 CENTER RIDGE ROAD ROCKY RIVER, OH 44116 348-8803
LAKEWOOD CTR. WEST 14650 DETROIT AVENUE LAKEWOOD, OH 44107 348-8805	S.O.M. 789 S.O.M. CENTER ROAD MAYFIELD VILLAGE, OH 44143 348-8806
MADISON 12222 MADISON AVENUE LAKEWOOD, OH 44107 348-8801	WEST BAY 30020 DETROIT ROAD WESTLAKE, OH 44145 348-8804



EQUAL HOUSING LENDER FDIC Insured

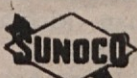


Golub Funeral Homes

4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS FOREIGN & DOMESTIC STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT



EUCLID SUNOCO SERVICE

EAST 200 SUNOCO
481-5822

470 E. 200 ST.
MON-FRI 6 AM-11 PM
SAT 7 AM-11 PM
SUN 9 AM-5 PM



APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

News from Slovenia

LJUBLJANA, week of Feb. 6 to 11 (STA) — In Slovenia, the week was marked by Slovenian Cultural Day, the main ceremony at which Prešeren awards and Prešeren Fund awards were presented once again in the Ljubljana Cankarjev Dom to various students.

In Slovenia, the political scene was stirred up by reports in some of Slovenia's media about the alleged early leave from Slovenia of the head of the American contact mission, Colonel Lich, and about the replacement (also alleged) of the U.S. Ambassador to Slovenia, Allan Wendt, due to a good cooperation with the Slovenian Ministry of Defense.

A group of Slovenian sportsmen, coaches and the support team left for the Winter Olympic Games in Lillehammer. Slovenian Prime Minister Janez Drnovšek and Foreign Minister, Lojze Peterle, left for Norway and Iceland. They also attended the opening ceremony of the Olympic games, while the Minister of Economic Relations and Development, Davorin Kračan, and a governmental delegation continued their visit to Australia.

Monday, Feb. 7 — The government of the Republic of Slovenia condemned the attack on the civilian population that occurred on Feb. 5 at Sarajevo's central market.

Tuesday, Feb. 8 — Slovenian Cultural Day, was a holiday to commemorate the anniversary of the death of Slovenian poet France

Prešeren.

On Tuesday, Feb. 8 Slovenian Minister of Foreign Affairs, Lojze Peterle met in Oslo with the Norwegian Prime Minister and other Norwegian ministers.

Wednesday, Feb. 9 — Prime Minister Janez Drnovšek spoke to U.S. Ambassador Allan Wendt about the cooperation between the two countries. Drnovšek gave an extremely positive evaluation of the cooperation in the economic and political spheres.

The visit by Slovenian Prime Minister Janez Drnovšek and Foreign Minister Lojze Peterle in Zagreb on Monday aroused great interest in Slovenia. Six international agreements were signed.

Early recall of diplomats?

At the end of the week some of the Slovenian press was reporting on the alleged early recall of the head of the U.S. contact mission, Lieutenant Colonel Lich. Rumors circulated that the U.S. Ambassador to Slovenia Allan Wendt would also be recalled. The U.S. embassy reported the departure from Slovenia of Lich was simply a regular exchange of personnel since his term in the program had expired.

Defense Minister Janez Jurša said at a press conference that such speculation had caused great international harm to Slovenia. Janša believes the same forces that would retard Slovenia's approach to the NATO alliance are behind such rumors.

Interest gaining in Slovenian Stock Market

Though it meets but two hours a day, twice a week, and would be dwarfed by the New York Stock Exchange, Slovenia's Ljubljana Stock Exchange Inc. is one of the former Yugoslav republic's most visible efforts at instituting a free-market economic system. In charge are a slew of westward-leaning yuppies like Boris Snuderl, the 34-year-old chief executive of what the Slovenes call the "Borza."

"C'mon," he said leaning back into a plump leather chair. "This is a small country. There is no advanced technology. There are no oil wells, no coal deposits. So what is there to invest in?"

While other Central and East European nations trying to jettison communist economics, this Alpine nation of 2 million hopes to use the exchange to spur investment and growth. And, thanks in part to its record as the most prosperous of the former Yugoslav federation's republics, economists figure it has a better chance than many of pulling through the financial transition to capitalism now taking place among its former East Block neighbors.

Turnover at the exchange grew from 200 million German marks in 1991 to 1.9 billion marks last year, and there are 28 companies and 35 securities being traded. With the debut in December of computerized trading, and the country's plans to privatize the economy, observers believe the market is on the verge of a boom.

Slovenia's trading history dates to 1924, when currency and commodity transactions were the primary lines of business. The market closed in 1941 because of World War II and was abolished in 1953 as Yugoslavia's Communists took charge.

That changed when

Slovenia declared its independence in 1991. The exchange had humble beginnings — a room with a scoreboard and a few chairs — but it soon evolved into a genuine enterprise, with a swank trading floor that features a marble inlaid counter snaking its way through a basketball-court-sized room.

The glitzy setup seemed designed to tempt people to taste the trappings of capitalism. But economists like Joze Mencinger of Ljubljana counter that in real terms, the exchange itself is nothing more than a good show. "It's very well furnished. They've got nice lights, etc.," Mencinger said. "(But) my impression is that the stock exchange is not a reflection of the economy. It's not providing investment resources."

Small groups of traders are exchanging securities back and forth. Mencinger said, rather than having the market operate as a source of capital for business.

The Slovene system also seems to be designed by default to attract as much domestic investment as possible. Unfavorable tax laws, complicated regulations and ever-changing economic reform legislation discourage outside capital, insiders claim.

And with unemployment estimated as high as 15%, and a war raging in nearby Bosnia-Herzegovina, potential foreign investors are all the more reluctant to put their money down.

But Snuderl argues that the exchange has learned from mistakes of other fledgling East European markets and has patterned Slovenia's exchange on the successful U.S. and Canadian models. That will help, he says, as the market braces for what may be dramatic growth.

Privatization laws, which will give many workers shares in the companies in which they labored under communism, will make 2,600 companies eligible to be traded, Snuderl said. Those companies include some of Slovenia's biggest corporations, such as Krka, a pharmaceuticals company, and Emona, a hotel conglomerate.

"This is going to be a stockholders nation. Everybody is going to be a stock holder," said the smiling Snuderl.

Some stock watchers, like Gavin Gray, former editor of Central European, a business monthly, remains cautious.

"I would see the industrial structure becoming like Germany's," he said, "and that means that the bulk of the industrial structure comes from privately held companies, which is bad news for a stock exchange."

Thanks to Rado Menart of Los Angeles for submitting this article.

Horseradish Adds Zip

Renowned for its pungent bite, the gnarly horseradish root comes from a plant of the mustard family. Related to radishes, not horses, the naming of the root is a curious tale.

It was once called *meerrettich*, or "sea radish" in German, because it grew by the sea. The English mispronounced it "mareradish," and eventually, the name became horseradish.

You can buy horseradish fresh, grated and refrigerated (labeled "prepared"), or dried (flakes). Also, look for prepared horseradish in beet or mustard flavor.

Snappy Ideas

Spice up barbecue sauce with prepared horseradish.

- Mix horseradish into soft-style cream cheese with chives to spread on crackers or toasted bagel chips.

- Whisk some beet horseradish into vinaigrette dressing.

- Season hollandaise sauce (prepared from a mix) with horseradish. Serve with beef, fish, or cooked vegetables.

- Stir horseradish mustard into the salad dressings used for meat salads, such as chicken or ham.

- Mix horseradish (mustard, regular, or beet) into melted margarine. Serve over fish or hot cooked vegetables.

Kitchen Tip

- To grate fresh horseradish, peel off the outer layer. Grate the peeled root in a food processor or blender. (Be careful: The fumes can burn your eyes and nose.)

Donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina:

Fr. Karel Ceglar, Hamilton, Ont., Canada — \$50.00

Frank Slatnar, Toronto — \$5.00

Frances Hocevar, Cleveland — \$5.00

Julia Flood, Milwaukee — \$5.00

Matthew Grdadolnik, Euclid, O. — \$10.00

John Mavrovich, Canada — \$15.00

Alma Eppick, Euclid, O. — \$20.00

Isabella and Vladislav Kralj, Elm Grove, WI — \$50.00

Ludvik Kalar, Euclid — \$10.00

Sfiligoj Vida, Willoughby, O. — \$45.00

Ferdinand Maleinar, Canada — \$7.00

John Jager, Canada — \$5.00

Mr. and Mrs. Lawrence Roman, Richmond Hts., O. — \$5.00

Lojze Arko, Euclid, O. — \$5.00

Mr. and Mrs. Robert J. Osolin, Port Charlotte, Fla. — \$5.00

Mrs. Josephine Kastigar, Euclid, O. — \$20.00

Maria Lavrisa, Toronto — \$10.00

Andrej Remec, Westmont, Ill. — \$15.00

Donates \$25

A great big Thank You to Dr. Sylvester Lango of New Rochelle, N.Y. who donated \$25.00 to the Ameriška Domovina.

Persistence is what makes the impossible possible, the possible likely, and the likely definite. —Robert Half

Likes Slovenian news

Enclosed is a check for \$25.00 for another year's subscription to the Ameriška Domovina. We enjoy reading the news articles from Slovenia.

Mary and Janvid Staut
Williard, Wis.

'94 Kollander Special
Save \$150 per couple!
(\$75 per person)

DEPOSIT NOW for any of the following '94 Tour Packages to Europe & Slovenia & qualify for \$75 each or \$150 p/couple discount! ACT NOW! Seats are limited!

SIGHTS & SOUNDS OF EUROPE, Jun 6 - 20: Hosted by FRANK SPETICH and DICK JACOBY. Germany • Austria • Hungary • Slovenia • Italy

KSKJ CENTENNIAL TOUR, Departing June 21: See Slovenia with members & friends of KSKJ- including famous Shrines, optional Italy, Austria.

JADRAN SINGING SOCIETY, June 27 - July 11: Enjoy this delightful Concert Tour thru Slovenia and optional tour to Italy, Austria and Germany

TOUR OF BEAUTIFUL SLOVENIA, July 18 - August 1: Hosted by TONY KLEPEC & BILL SELES. See the new Republic of Slovenia & MUCH More!

AMLA GRAND REUNION TOUR, Sept. 6 - 20: Join with the American Mutual Life Association and see Slovenia with optional Alpine Tour also.

ALPINE POLKA PARTY TOUR, Sept. 29 - Oct. 11: JOE FEDORCHAK BAND & Tony Petkovsek. Oktoberfest • Austria • Slovenia • Germany • Italy

Attractive Low Airfares to Germany & Slovenia Available - Please Inquire
For Tour package prices & detailed Itineraries Please Call Today

Kollander World Travel 571 E. 185th Street • Cleveland, Ohio 44115
692-1000 • 800-800-5981

What message do you want your children to hear?

Editor:

The safe sex message has crowded our air waves for nearly a decade, and has even become the standard in many of our children's schools. The U.S. Government has strengthened their commitment to the safe sex message, with their recent release of new condom ads on TV and radio.

As a parent, I am frustrated and frightened for the health and well being of my own children. As a parent, I want more for my children than what the media suggest they should settle for.

Fortunately, I know of an alternative to the safe sex message, and I'd like to ask you to stand behind it with me.

The Responsible Social Values Program of Greater Cleveland, RSVP, is an abstinence-based sex education program that helps 6th, 7th, and 8th grade students appreciate the value of *remaining sexually abstinent until marriage*. The curriculum is approved by the United States Department of Health and Human Services, and is currently serving several major school systems, including Euclid, Richmond Hts., Cleveland, Cleveland Hts./University Hts., Lyndhurst/South Euclid, Mayfield, Solon, Beachwood, Olmsted Falls, in addition to several parochial and private schools.

RSVP is dedicated to empowering kids to remain abstinent. In so doing, RSVP helps kids achieve higher life goals and potentials. RSVP believes

that abstinence is attainable, despite what the media says, and the only way to protect our youth from the potentially disastrous consequences of sexual activity.

RSVP is dependent on tax deductible contributions from corporations and individuals who also support the abstinence message.

On Monday, March 14, NBA power forward A.C. Green of the Phoenix Suns will be the guest speaker at the annual fund-raising dinner for the Responsible Social Value Program of Greater Cleveland. A.C. is sending a strong and frank message to our children through his Athletes for Abstinence program, and has support from all-star friends like David Robinson of the San Antonio Spurs. Larry Morrow, WQAL 104.1 FM will be the master of ceremonies at this event, which will be held at the Cleveland Marriott East in Beachwood.

I urge all those concerned about the future of our children to come and listen to our speaker, A.C. Green, and learn a little more about RSVP. I invite you to call me at the RSVP office 481-6511.

What message do you want your children to hear?

Tony Hauptman

The world is moving so fast these days that the man who says it can't be done is generally interrupted by someone who is doing it.

—Elbert Hubbard

Death Notice

ANNA C. CVET
Anna C. Cvet (nee Mirtel); wife of the late Johan (John); mother of Ann Marie Zak (the late Anton) and Virginia (Jean) (Mrs. Joe Fortuna); grandmother of nine, great-grandmother of two; daughter of Martin Mirtel and Ursula (nee Zakrajsek) (both deceased); sister of Elizabeth (Betty) Matjasic, and the following deceased: Martin Mirtel, Joseph Mirtel, Mary Fabjan-cic, Rose Hren, John Mertel, and Frank Mertel, aunt, great-aunt, and great-great-aunt.

Funeral Friday, Feb. 18 at 10 a.m. at The Fortuna Funeral Home, 5316 Fleet Avenue. Services at St. Lawrence Church at 10:30 a.m. Interment Calvary Cemetery.

For those who wish family suggests contributions to The Slovene Home for the Aged, 18623 Neff Rd., Cleveland 44119.

Zak and Fortuna services.

St. Vitus Dads Begin Fish Dinners

St. Vitus Dad's Club will have their weekly fish and shrimp dinner beginning Friday, Feb. 11 and every Friday throughout the Lenten Season; the final dinner on March 25.

Fish Fry at SNH

Fish Fry Dinners are starting again at the St. Clair Slovenian National Home, 6409 St. Clair.

The delicious dinners will be served from 11:30 a.m. to 7 p.m. in the rear building clubroom (Diemer mansion). There will also be live music!

—Sylvia

Salute to Eddie Kenik at Slovenian National Home

Yes, a special day has been set aside to honor our own Eddie Kenik, President and Board Member of the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. This special event will take place at Slovenian National Home on Saturday, April 9. Doors will open at 5 p.m. and continue until ?

A short program will start off the evening. Two of the bands featured for your dancing pleasure will be the Joe Fedorchak and Don Slogar Orchestras. We will also be

entertained by a number of button box groups.

Tickets are \$6.00 and are now available. They can be purchased in advance by calling Slovenian National Home at 361-5115 or the Polka Hall of Fame at 261-3263. They will also be available at the door. We suggest you get your tickets in advance, as they will be going fast.

Please be sure to circle Saturday, April 9th on your calendar for this special celebration. Hope to see you then.

—Sylvia Plymnesser

Third Slovenian Ski Weekend

The third Slovenian Ski Weekend will be held on March 4, 5, and 6 at Mount Snow, Vermont.

More details will follow. Contact Ivan Kamin (718) 424-2711 (eves.) for more information. Or fax Dr. Silvester Lango at (212) 888-4139.



Donation

Thanks so much for the publicity you have so generously provided in the past. I appreciate it more than you know. Please accept the enclosed (\$25.00) as a token of my appreciation.

May I wish all of you a very happy, healthful and Blessed New Year.

George Knaus
Cleveland

Deanne Drenik upped at Peoples' Bank

Peoples Savings Bank proudly announces the promotion of Deanne Drenik from Branch Manager to Branch Officer.

Deanne has over 18 years experience in the banking industry and has been a member of Peoples' team for nearly two years. In her new position she will continue her management of the Mentor branch office.

Commenting on Deanne's promotion, Mr. Brecht, President and CEO said, "Deanne's 18 years experience in banking and vast knowledge of branch operations makes her a valuable member of Peoples' network."

Peoples Bank, a First Bankcorporation of Ohio Affiliate, with corporate offices in Ashtabula, has been established for more than 100 years. There are currently 16 branches.

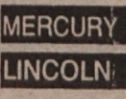
SELECT USED VEHICLES

'93 MERCURY COUGAR Power seat, windows & locks, cruise, alum. wheels. St. #9298. \$13,475	'93 LINCOLN TOWN CAR Leather int., keyless entry, alum. wheels, dual air bags, anti-lock brakes. #4450 \$23,990	'93 FORD T-BIRD Air, power seat, windows & locks, cruise. \$13,380	'93 FORD PROBE  Auto., air, AM/FM stereo w/cass., rear window, defroster \$13,990	'93 LINCOLN TOWN CAR Carnage roof, leather interior, dual power seats, anti-lock brakes & much more. 4,304 Miles	'93 FORD MUSTANG Auto., A/C, AM/FM cass., console, rear windows, defroster. #4743 \$9,980	'93 MERCURY TRACER 4 door, automatic, air, AM/FM stereo, rear defroster, rear spoiler. 12,008 Miles	'92 CADILLAC DEVILLE Carnage roof, aluminum wheels, gold package, loaded, 29,904 Miles. \$20,985	'92 LINCOLN TOWN CAR Cartier, leather interior, JBL audio system, power moon roof, memory seat & more. 25,508 Miles	
'93 LINCOLN MARK VIII  Leather interior, anti-lock brakes, traction assist., JBL audio system, anti-theft system. 8,615 Miles	'92 MERCURY TOPAZ 4 Dr., GS, auto., air, power locks & windows, AM/FM cass., rear defroster. \$8,280	'91 OLDS CUTLASS Tune, alum. wheels, A/C, AM/FM stereo & more \$7,995	'91 MERCURY TOPAZ 4 Dr., auto., air, power steering, power windows, rear defroster. #2403. \$6,860	'91 CHEVY BERETTA 2 Dr., Automatic, air conditioning, power steering & brakes, AM/FM stereo, and only 31,213 Miles!	'86 LINCOLN TOWN CAR  Couch roof, cloth interior, wire wheel covers, full power equipment & only 41,640 Miles	'91 HYUNDAI SONATA 4 dr., auto., air, sunroof, AM/FM cass., & much more \$8,080	'89 MERCURY COLONY PARK  9 passenger, a/c, alum. wheels, cruise, tilt, power windows & locks. \$6,980		
'91 MERCURY SABLE Station wagon, power seat, window & locks, alum. wheels, luggage rack & more. 25,796 Miles	'91 LINCOLN TOWN CAR Carnage roof, wire wheel covers, power windows & locks, cruise & more. \$15,480	'91 FORD RANGER  XLT, bedliner, AM/FM stereo, A/C, rear step bumper, sliding rear window, alum wheels, & only 25,573 Miles	'91 LINCOLN CONTINENTAL Leather inter., auto., temp. control alum. wheels, & more. SHARP!	'89 MERCURY TOPAZ 4 door, auto., air, stereo, rear window defroster, reclining front seats, power steering & brakes. \$4,990	'89 DODGE CARAVAN 7 passenger, LE with air, auto., turbo-charged. SHARP!	'88 CHEVY CAMARO RS, auto., air, alum. wheels, AM/FM stereo cass 40,545 Miles	'86 BUICK CENTURY 4 Dr., auto., air, cruise, rear window defroster. \$4,980	'86 MERCURY COUGAR Power seat, windows & locks, cruise & tilt. \$4,685	'86 FORD EXP Auto., power steering & brakes, rear window defroster. \$2,360

OPEN MON & THURS TIL 9 PM TUES, WED, FRI, SAT TIL 6 PM

ED PIKE

9647 Mentor Avenue
MENTOR
357-7533 • 942-3191



Jim's Journal

by James V. Debevec

Watching on television the Winter Olympics in Lillehammer, Norway, is a gratifying experience. The skiers racing downhill have to be some of the most exciting people in the world. It gives one a sense of great pride to see what great stamina and skills our youngsters have and how dedicated they are to excelling in their sport.

It was also good to see some Slovenian girls do so well in the downhill races on Tuesday evening. Unfortunately, although they were winning time-wise, the two skiers crashed near the bottom of the slope.

It's simply amazing to see how fast they travel. But while in awe of the skills of all the athletes, I love to look at the background and recall the beautiful Norwegian countryside. The Norwegians are dedicated to preserving their fantastic wilderness. It's really

wonderful!

Last summer Madeline and I marveled at the fjords and mountains of Norway. The landscape is absolutely spectacular, and the people are wholesome and dedicated to safeguarding their habitat.

* * *

With the temperature inching above the freezing mark this week, it's awesome how a simple thing like a sunny day can bring everything back into perspective. This year warm weather will be a welcome phenomenon.

The means by which we live have outdistanced the ends for which we live. Our scientific power has outrun our spiritual power. We have guided missiles and misguided men.

Older generations are living proof that younger generations can survive their lunacy.

—Cullen Hightower

Slovenian movie:

KO ZAPREM OČI (When I Close My Eyes)

Variety

If "When I Close My Eyes" is a precursor of things to come, then expect to see some exciting new talent emerging from the newly constituted Slovenian Republic. This psychological thriller, the first Indie production to emerge from the nation, is a resourcefully made, emotionally gripping and unnerving entertainment that will translate effortlessly to other cultures. With effective marketing it has reel playability internationally and potential crossover appeal in sophisticated situations.

Filmmaker Franci Slak has deftly woven the conventions of genre into the evolving social contract of his nation and fashioned a haunting scenario. Story centers on Ana (Petra Govc), a young post office worker. As luck would have it, the day she substitutes at a rural depot, a man on motorcycle arrives and robs the station.

However, internal and police response to the incident would suggest something far from routine was involved. The investigating officer questions her in an icily cynical way that implies she is a prime suspect. Her supervisor also tosses out a cloud of suspicion and culpability.

The climate is rife with paranoia. We learn that Ana has been imbued with guilt since she was a child and discovered her father hanging from a tree in a ritual, political murder. In her state of mind anything is possible — even her unwitting complicity in the robbery.

Slak, who co-wrote the script with Silvan Furlan, devises a structure that provides the illusion of a logical progression. It is fiendishly clever in doling out choice tidbits to guide the viewer down the wrong primrose path. Virtually nothing proves to be what it seems.

Of particular note is the high technical sheen of the production. Sven Pepeonik's super 16mm camera work is a handsome, eerie complement to the off-center storyline. Score by Mitja Vrhovnik-Smrekar is evocative and stylized, suggesting the subtle flourish of a young Ennio Morricone.

"When I Close My Eyes" is a thorough-going deception of the highest order. Slak accomplishes a rare feat of sleight of hand where the enjoyment is derived from being totally bamboozled by a master magician.

Leonard Klady
Chicago Sun Times

Thanks to Ernie Ryavec who sent us this review with the note, "We enjoyed meeting Franci Slak and seeing the film on 20 January at the Warner Bros. Studio in Burbank (Calif.). This showing was for film critics reviewing foreign films for Oscar awards."

"Our daughter Lisa liked the film very much. A very involved plot. My wife (Gaye) was very impressed with the excellent acting of the detective."

"The theme of murder and family duplicity did not appeal to me in regard to 'Ko Zaprem Oči' even tho the actors were outstanding and the plot ingenious." — Ernie.

Donations:

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

Mrs. Paula Trcek, Canada — \$11.00
Tone Dolinar, Canada — \$10.00
Mrs. Marie Bond, Cleveland Hts., in memory of brother Tony Piks — \$5.00
Frank Martincic, Chicago — \$5.00
Frances Weyant, Cleveland — \$10.00
Joze Skulj, Canada — \$20.00
Joseph Jursic, Richmond Hts., O. — \$5.00
Dr. Leopold Seme, Olympia Fields, Fla. — \$20.00
Margaret Rebol, Euclid — \$5.00
Anton Okorn, Canada — \$5.00
Circle 2 SNPJ, Willoughby Hills, O. — \$5.00
Joseph Blatnik, Cleveland — \$5.00
Mrs. A. L. Zeleznik, Garrettsville, O. — \$10.00
Anonymous, Highland Hts., O. — \$10.00
Mr. Polde Omahen, Richmond Hts., O. — \$5.00
Jacqueline J. Hanks, Willoughby Hills, O. — \$10.00
Stane Mrva, Jr., Willoughby Hills, O. — \$5.00
E. Oscar Borin, San Leandro, Calif. — \$5.00
John Klopčic, Parma, O. — \$5.00
John Resek, Aurora, O. — \$5.00
Leopold Zupancic, Euclid, O. — \$5.00
Mrs. John Brodnick, Willoughby, O. — \$25.00
Ales Strojnik, Tempe, Ariz. — \$15.00
Alojz Kuhel, Sacramento, Calif. — \$10.00
Anne M. Smith, Warren, O. — \$25.00
Mrs. Joseph Melaher, Cleveland — \$10.00
John Meglen, New Middletown, O. in memory of his wife's 7th anniversary — \$25.00
Ivan Celar, Canada — \$40.00
John Meglen, New Middletown, Ohio — \$25.00
Frances Krnicar, Redondo Beach, Calif. — \$15.00
Florence Unetich, Cleveland — \$10.00
Mrs. Mary Cermely, Rocky River, O., in memory of parents, Martin and Mary Cermely — \$10.00
Anton Hrvatin, Cleveland — \$5.00
John Limoni, West Allis, Wis. — \$10.00
John Rifelj, Milwaukee — \$5.00
Janez Medved, Canada — \$13.00
Ted Horn, Monterey, Calif. — \$20.00
S. Znidarsic, Kirtland, O. — \$5.00
Frank Cepen Jr., Joliet, IL — \$5.00
Mrs. Jože Kristanc, Euclid, O. — \$5.00
Mrs. Frances Jelar, Cleveland — \$5.00
Mrs. John Lekan, Parma, O., in memory of husband, John, who passed away 2 years ago — \$15.00



Franek Korosec

People Portraits

by Franek A. Korosec

Peoples' last names originated from four categories:

Place-name, father's name, trade name and nickname.

A simple formula: 4 Ws + X = Surname. The 1st W is Where; 2nd W is Who, 3rd W is What, the 4th is Why.

The + or X was a mark used for people who could not read or write. The + and X was a holy promise to be kept, kissed and witnessed as a sacred vow to God.

EXAMPLE: The Ws in the Slavic culture:

Korošec — A place-name

Leadership is action, not position. Donald McGanon

for someone who came from Koroška, a duchy from 815 A.D. to 1420 A.D., birthplace of all Slovenians.

Bartol — A patronym of Bartholomew (the son of Talmai or bar-Tal-may), "having many furrows, or rich in land."

Žnidar — A trade-name for a tailor, or one who made outer garments for the wealthy. Also a dealer in cloth.

Fee schedule: Three last names researched for \$10.00 post-paid. (216) 946-8811, 7401 Yorktown Court, Mentor, OH 44060.

"Your name is a reflective window, an open door. A key to today's culture."

It is the mark of a good action that it appears inevitable in retrospect.

—Robert Louis Stevenson

"SLOVENIA" RADIO
SATURDAYS — 9 A.M. TO 10 A.M.
Northeast Ohio and Western Pennsylvania!

"WE BRING
YOUR HERITAGE
HOME"

WKTX
AM 830



PAUL M. LAVRISHA

DIET!

\$30 FOR 30 DAYS!

It's

MAGIC!

1-216-234-2658
1-800-294-3410

Roster of Organizations — Imenik društev —

DRUŠTVO NANSVETEJŠEGA IMENA SV. VIDA

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; Predsednik: Charles Winter; Podpredsednik: Emil Goršek (slov.); John Hočevnar (angl.); Tajnik: Joe Hočevnar, 1172 Addison Rd., Cleveland, OH 44103; Zapisnikar: Dan Postotnik; Blagajnik: Lovro Milos, 65 E. 212 St., Euclid 44123
Skupno sv. obhajilo vsako drugo nedeljo v mesecu, pri sv. maši ob 8h zjutraj. Po maši sledi seja v cerkveni dvorani.

ST. VITUS LADIES AUXILIARY CWV AUX 1655

President: Mary Babic; 1st Vice President: Georgette Paul; 2nd Vice President: Marcie Mills; 3rd Vice President: Patty Nusak White; Treasurer: Aggie Briscar; Welfare Officer: Bonnie Schropp; Historian: Irene Toth; Ritual Officer: Irene Rieman; 3 Yr. Trustee: Rose Popik; 2 Yr. Trustee: Linda Kabat; 1 Yr. Trustee: Helen Snyder; Secretary: Laura Shantery.

ST. VITUS CHRISTIAN MOTHERS CLUB

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; Principal: Jeanette Polomsky; President: Karen Matuszewski; 1st Vice President: Judy Manning; 2nd Vice President: Gloria Yarmuck; Recording Secretary: Sharon Fakady; Corresponding Secretary: Joan Payntec; Treasurer: Margaret Steixner; Publicity: Shawn Fakady.

ST. VITUS ALUMNI

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; President: Dorothy A. Stanonik; Vice President: Josephine Perpar; Recording Secretary: Vera Hlad; Corresponding Secretary: Daniella Avsec; Treasurer: Joseph G. Brodnik, 344 Claymore Blvd., Richmond Hts., OH 44143, phone 531-3485; Assistant treasurer: F. Raymond Gobec; Sgt.-at-Arms: Louis Shenk; Publicity Chairpersons: Josephe Zelle
Trustees: Matthias Perpar, Albina Pozelnik and Joseph Zelle; Auditors:

Meetings are held on the first Thursday of January, April, July and October at 7:00 p.m. at St. Vitus School Social Room. Dues are \$5.00 per year.

TRIGLAV

Milwaukee, Wisconsin

President: Joze Kunovar; vice-pres.: Barb Stupek; Secretary: Anita Kunze, 7931 West Whitaker Ave., Greenfield, WI 53220, tel.: 327-5088; Rec. Sec.: Marija Kadunc; Treas.: Michael Maierle; Park Manager: Joe Ornik, Jr. Assistant to Park Manager: Janez Mejac; Pevovodkinja: Mara Kolman; Sportni Referent: Leon Sagadin; Zastopnik SKD Triglav pri uspeh: Janko Limoni; Dopisnik za Ameriško Domovino: Alojz Galic; Bara: Leon Sagadin, Dan Mejac; Kuhinja: Marija Kunovar; Nadzorni Odbor: Martin Docherty, Anne Sagadin, Vicki Maierle; Razsodisce: Ivo Kunovar, John Bambic, Kathy Coffelt-Kaye. Spiritual Leader: Rev. Dr. Jože Gole

Koledar 1993: Maskerada: Feb. 13; Spominjski Dan: Mary 31; Prvi Piknik: June 27; Misijonjski Piknik: July 25; Drugi Piknik: Aug. 15; Vinška Trgatev: Sept. 19; Miklavzevanje: Dec. 2.

SLOVENIAN AMERICAN PRIMORSKI CLUB

President: Joseph Jenko, Vice President: Louis Cencic, Treasurer: Stefan Durjava, Secretary: Hermina Bonutti. Regular Members of the Board: Frank Cendol, Sabina Milavec, Mirko Klamic, Miroslav Gorjup, Dr. Rudolph M. Susel, Zdenka Kavčič, David Druzina, Juljan Bremec. Members of the Review Committee: Danilo Manjas, Sabina Milavec, David Druzina

KLUB LJUBLJANA — OHIO

Sophie Skopitz: President; Frances Nemanich: Vice President; Ann Tercek: Recording Secretary; Steffie Segulin: Financial Secretary and Treasurer, 681-5379. Auditors: Ceil Znidar, Caroline Lokar, Josephine Comenshek.
Meetings held every fourth Tuesday of the month at 7:00 p.m., Recher Hall, Euclid, Ohio.

SLOVENSKA FOLKLORNA SKUPINA "KRES"

Predsednici: Metka Gobetz in Katja Zakrajšek; Tajnica: Nadia Domanko; Blagajničarka: Suzi Rihtar; Organizacija Družabnosti/Kostumi: Kati Košir; Publiciteta: Diana Pugel; Odbornik: Ronnie Rus

BELOKRANJSKI KLUB

Predsednik: Milan Smuk; Podpredsednik: Matija Hočevnar; Tajnica: Vida Rupnik, 1846 Skyline Dr., Richmond Hts., OH 44143, tel: 289-0843; Blag: Matija Hutar; 2 Zapis: Milena Duvič; Nadzorni odbor: Janež Dejak, Rezka Smuk, Danica Čemas; Gospodar Frank Rupnik; Kuharici: Milena Dovič.

STAJERSKI CLUB, 1993-1994

Predsednik: Martin Walentschak; Podpredsednik: Edward Srok Jr.; Tajnica: Slavica Turjanski; Blagajnica: Kristina Srok; Gospodar: John Gorican; Pomocnik: Joze Simicak.

Odbor: Frank Fujs, Angela Radej, Cazimir Kozinski, Jerica Prelog, Tonica Simcak, Branko Senica. Nadzorni Odbor: Marija Walentschak, Angela Pintar, Angela Moser, Kristina Ferlinc, Elza Zgoznik. Razsodisce: Lojzka Fegus, Marija Gorsek, Joze Rajsp.

SLOVENIAN-AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

President: Dr. Karl B. Bonutti; vice president: Joyce Ann Hribar Esq.; secretary: Dana L. Leonard; treasurer: James E. Logar; at-large: August B. Pust, Dr. Rudolph M. Susel, Ann M. Opeka; newsletter editor: Jerry Pockar; past presidents: Hon. August Pryatel, Frederick E. Krizman Esq., Edmund J. Turk Esq., Dr. Vladimir J. Rus.

SLOVENE HOME FOR THE AGED

President: Sutton J. Girod; Vice President: Rudy Kozan; Treasurer: Robert Klancher; Recording Secretary: Agnes Turkovich; Corresponding Secretary: Rosemary Toth; Trustees: Vera Candon, Mary Cermelj, Anthony Hiti, Jean Krizman, John Pestotnik, Maria Stepec, Dr. Rudolph M. Susel, Richard Tomsic, Florence Unetich, Ronald Zele; Alternates: Marian Candon and John Cech; Administrator: Dr. Anthony Rotolo; Assistant Administrator: Jeffrey Sas; Honorary Trustees: James Kozel, Albin Lipold, Frederick E. Krizman, Jean Krizman, Agnes Pace, Cecelia Wolf; Statutory Agent and Parliamentarian: Paul J. Hribar, L.P.A.

SLOVENE HOME FOR THE AGED AUXILIARY

Co-Chairpersons: Genevieve Drobic, Eleanor Cerne Pavey; Recording Secretary: Helen Levstick; Corresponding Secretary: Bertha Cerne Walden; Treasurer: Emilee Jenko, 331 E. 266 St., Euclid, OH 44132, tel.: 261-3427; Publicity: Madeline Debevec.

The Auxiliary meets four times a year at the Slovene Home for the Aged on Neff Rd.

SLOVENIAN NATIONAL ART GUILD

John Streck, president; Patricia Habat, vice president; Marge Cegay, secretary; Josephine Turkman, treasurer; Anne and Sophie Opeka, auditors; Patricia Habat: newsletter; Mary Sell and Eleanore Rudman: membership; Emilee Jenko: historian; Sylvia Mocnik and Doris Sadar: programs; Mary H. Sell: sunshine committee; Doris Sadar: heritage committee; John Habat: Federation of Slovenian Homes; Justine Skok, Mildren Hoegler: exhibition committee.

Monthly meetings every third Monday, 7:30 p.m. at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

AMERICAN SLOVENE CLUB

Gene Drobic, President; Emilee Jenko, Vice President; Terry Hocevar, Secretary; Bertha Walden, Corres. Secretary;

ASC regular monthly meetings are held the first Monday of the month unless otherwise stated, at Euclid Public Library, 231 E. 222 St., at 7:30 p.m. 1991 schedule: NO Jan. or February meeting. Regular 1991 meetings will be March 5, April 2, May 7 and June 4.

ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

Predsednik Milan Dekleva; podpreds. Alojz Pugel; taj.-blag. Renato Cromaz; zapis. Gus Babuder; odborniki: Frank Cendol, Eugene Kogovsek, Ed Pecnik

BALINCARSKI KROŽEK SLOV. PRISTAVA

Castni Predsednik: Janez Varsek; Predsednik: Lojze Mohar; Podpredsednik: Janez Svirgelj; Tajnica: Vera Znidarsic; Blagajnik: Tone Skerl; Odborniki: Feliks and Ani Breznikar; Tone & Cilka Svirgelj; Lojze and Angela Debeljak; Janez & Rezika Breznikar; Tone Vogelj; Mici Mohar, Angelca Hribar, Joze Marinko. Nadzorni odbor: Joze Sojer, Lojze Hribar, Janez Varsek.

Report of Slovene Studies Scholars talks in Hawaii

The Society for Slovene Studies sponsored two panels at the annual meeting of the American Association for the Advancement of Slavic Studies which met in Honolulu, Hawaii, November 19-21, 1993.

One panel, entitled "Slovene

SLOVENIAN JUNIOR CHORUS — Circle No. 2 SNPJ

President: Ann Dolgan; Vice Pres.: Tony Verch; Secretary: Jennifer Trebec; Attend. Sec'y.: Patrick Kelly, Treasurer: Brian Blanchard; Historian: Chip Alich; Music Director: Cecilia Dolgan.

Meet Thursdays, 7 p.m., Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

DRAMATSKO DRUŠTVO LJILJA

Predsednik August Dragar, podpredsednik Matija Grdadolnik, tajnik France Hren, 1822 Sunset Dr., Cleveland 44143, tel. 289-6977, blagajničarka Mari Nemeč, zapisnikar Miro Odar. Za program: Matija Grdadolnik, Ivan Hauptman, Ivan Jakomin, Srečko Gaser, Zdenka Zakrajšek, Janez Tominc, Peter Dragar. Oderski Mojster Slavko Štepec. Arhivar Srečko Gaser. Točilnica Tone Štepec in Rudi Hren. Kuhinja Marija Hočevnar, Nežka Golobič, Ani Nemeč, Julka Zalar. Športni Referent Frank Zalar st., Frank Zalar ml. Reditelja Matija Hočevnar in Jože Tomc. Nadzorni odbor: Viktor Kmetič, Stane Krulc st. in Frank Zalar.

DRUŠTVO SLOVENSKIH PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV (D.S.P.B.)

Cleveland, Ohio

Predsednik: Victor Tominec; podpredsednik: Lojze Bajc; tajnik: Anton Meglič, tel. 761-1060; blagajnik: France Šega; tiskovni referent: Lojze Drobnič. Nadzorni odbor: Stane Vidmar, Frank Kuhel in Anton Oblak.

WEST PARK BUTTON BOX CLUB

President: Wm. Ilersich; V.P.: Mimi Stibil; Recording Sec.: Leona Nocifera; Finance: Rudy Pivik. Auditors: Albina Capek, Joe Rudolph; alternate: John Carroll. Music Director Joe Novak; P.R.: Albina Capek 888-1454; Members Ella Samanich, Bill Zmracek.

Practice every Tuesday, 7:30 p.m., West Park Slovene National Home, 4583 W. 130th St.

WEST PARK SLOVENIAN HOME 4583 West 130th St., Cleveland 44135

President: Rudy Jaksa; 1st Vice President: Ruth Lach; 2nd Vice President: Robert Royer; Recording Secretary: Therese Krisby; Financial Secretary: Rudy Pivik; Club Treasurer: Joseph Lach. Auditors: Albina Capek, Joseph Peresutti, Eleanor Cham, and John Szymanski. Rental Agent: Wm. Warmuth, 941-3224.

Waterloo Balinca Club

President: Don Gorjup; Vice Pres.: Stan Preslan; Rec. Sec'y.: Joan Green; Cor. Sec'y.: Dorothy Gorjup; Treas.: Pat Nevar; Auditors: Dan Pavsek, Bob Brewer, Harold White. Cooks: Ed and Marty Koren, Bar: Matty Zaharija, Hildegard Preslan.

Waterloo Balinca Club always welcomes new members; yearly dues are \$7.50 — which includes a free dinner at the annual yearly meeting in January. For information, contact any of the above officers or stop in at Slovenian Workmen's Hall, 15335 Waterloo Rd.

THE AMERICAN SLOVENIAN CLUB OF SOUTH FLORIDA

President: Ellie Meuser; Vice President: Ed Blatnik; Treasurer: Paula Beavers; Recording Secretary: Mamie Willis; Trustees: Bill Zupanc, Paul Tucker, Jennie Washio.

Meetings at 2 p.m. first Sunday of the month at Nob Hill Hall, 10400 Sunset Strip, Sunrise, Florida 33322.

Emigrant Literature after World War II," was chaired by Igor Maver (University of Ljubljana). Jerneja Petric, whose paper was read by Dr. Maver, wrote on the poetry of Rosemary Prosen; Mirko Jurak (University of Ljubljana and Izselska matica) surveyed emigrant literature in general and offered an analysis of the work of Jack Tomsic; Janja Zitnik (Slovene Academy of Arts and Sciences Ljubljana) presented "The Reception of Louis Adamic's Last Book on Yugoslavia;" and Igor Maver spoke on the "Major Themes in Janko N. Rogelj's Fiction and Poetry."

The second session was entitled "The Catholic Church and Slovene Immigrants" and was chaired by Carole Rogel (Ohio State University). The papers were by Marjan Drnovsek (Slovene Academy of Arts and Sciences, Ljubljana) — "The Catholic Church and Mass Emigration of Slovenes to the United States before 1924" (read by dr. Rogel); Breda Cebulj-Sajko (Slovene Academy of Arts and Sciences) — "The Religious Life of Slovenes in Australia;" and Darko Frie (University of Maribor) — "A Brief History of the Slovene Catholic Church in the USA, 1871-1941." Bogdan C. Novak (University of Toledo) led a lively discussion of the presentations in this panel.

Two other papers with Slovene themes were presented in sessions with Economics panels. Evan Kraft (Salisbury State University) read a paper entitled, "Is Separation a Solution to Regional Conflict? The Case of Slovenia." One of the commentators on Kraft's paper was Milan Vodopivec (World Bank), who in another session offered his own paper with Slovenia as the focus. It was entitled "Determinants of Transitions out of Unemployment during the Transition of a Socialist Economy."

Although the Society for Slovene Studies was not holding its official annual meeting at this conference, the number of participants was impressive. As can be seen from the participants affiliations, representation from Slovenia was especially strong. An informal social event was held at the bar of the Hilton Hawaiian Village. The atmosphere — with ethnic (Hawaiian) music heard softly in the background — was very cordial.

Indeed, a number of non-Slovene conventioners asked to join our circle in order to learn more about Slovenia.

—Carole Rogel
Ohio State University

More Rosters on
pages 12 and 20

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Ameriška Slovenska Katoliška Jednota American Slovenian Catholic Union

Društvo SV. VIDA št. 25

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar; preds. Joseph Baskovic; podpreds. Joseph Hocevar; taj. Albin Orehek, 18144 Lake Shore Blvd., tel. 481-1481; blag. John Turek; Nadzorniki: Mary Hodnik, James Debevec, Stan Martincic; vratar Frank Zupancic; vodja atletike in mladinskih aktivnosti Joseph Hocevar. Za pregledovanje novega članstva vsi slovenski zdravniki.

Društvo zboruje vsako drugo nedeljo ob 10.15 dop. pod cerkvijo sv. Vida. V slučaju bolezni naj se bolnik javi tajniku, da dobi zdravniški list in karto.

DRUŠTVO SV. LOVRENCE ŠT. 63 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; preds. Joseph L. Fortuna; podpreds. Isabelle Godec; taj. Ralph Godec, 847 E. Hillsdale, tel. 524-5201; zapis. Mary Ann Sray; blag.: James T. Weir; nadzorniki: Anthony B. Lausche, Olga Sray, Virginia Fortuna; zastopnika za SND na E. 80 St. Joseph Fortuna in Ralph Godec; zastopnika za atletiko in "booster club" Joseph Fortuna in Ralph Godec. Doctor of your choice.

Seje so 25. v mesecu v SND na E. 80 St. ob 7.30zv. Novi člani sprejeti od rojstva do 70 leta starosti. Bolniški asmesment je 65 centov na mesec in plačuje \$7 bolniške podpore na teden, če je član bolan 5 dni ali več.

Lodge ST. ANNE No. 150

Spiritual Director Rev. Anthony Rebol; President Angela Winter; Vice Pres. Helen Krofl; Secretary Josephine Winter, 3555 E. 80th St.; Treas. Laura Berdyck; Auditors: Anna Winter, Theresa Zupancic, Helen Krofl; Rec. Secy. Angela Winter; Rep. for Slov. Nat'l. Home, E. 80 St. Laura Berdyck; Rep. for Slov. Natl. Home, Maple Hts. Helen Krofl; Reps. for Federation: Angela Winter, Josephine Winter. Physicians: all Slovenian & Family. Honorary Member: Anna Kuhel.

Meetings are held every first Wednesday of the month at 2:30 p.m. in school hall of St. Lawrence School on E. 80th St.

ST. MARY MAGDALENE SOCIETY No. 162 KSKJ

Duhovni Vodja: Rev. Joseph Božnar; Preds.: Frances Nemanich; Podpreds. in Zapisnikarica: Betty Orehek; Tajnica: Maryann Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH; Blag. in Redateljica: Rosalia Palcic; Nadzornice: Frances Macerol. Mary Palcic in Josephine Gorencic Zastopnice za Ohio KSKJ Fed.: Betty Orehek, Frances Nemanich.

Zdravniki vsi slovenski. Seje se vrše vsako prvo sredo v mesecu ob 1:30 pop v družabno sobi sv. Vida avditoriji.

Društvo SV. JOŽEFA št. 169

Duhovni vodja Rev. John Kumse; preds. Eugene Kogovsek; podpreds. Anthony Tolar; fin. taj. Anton Nemec, 708 E. 159 St., Cleveland, OH 44110, tel. 541-7243; pomožna taj. Anica Nemec; bol. taj. Helena Nemec, tel. 541-7243; blag. Jennie Tuma; zapis. Mary Okicki; nadzorniki: Frank Znidar, John Obat, Charles Erzen; direktor za atletiko John Obat, tel. 481-6129; dir. za ženske aktivnosti Jennie Tuma; vratar John Jackson; zdravniki: dr. Maks Rak in vsi družinski zdravniki; por. v angleščini Helena Nemec; por. v slovenščini: Tone Nemec.

Seje se vrše vsak tretji četrtek v mesecu ob 7.30 zv. v Slov. domu na Holmes Ave. Društvo sprejema člane od rojstva do 70 let za zavarovalnino od \$2,000 naprej.

SACRED HEART OF JESUS LODGE No. 172 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joseph Božnar; Častna predsed.: Ludmila Glavan; Predsednica: Angela Bolha; Podpred.: Frank Kuhel; Tajnica-blag.: Draga Gostič, 19831 Lockerie Ave., Euclid, OH 44119, tel. 531-5678; Zapisnikarica: Gabriela Kuhel; Revizorji: Joseph Lach, Aurelia Zadnikar.

Seja se vrše vsako tretjo sredo v mesecu v Baragovem Dom, 6304 St. Clair. Od aprila do oktobra ob 6. uri in od novembra do marca ob 5 uri zvečer. Pobiranje asesmenta pred sejo in po seji.



KRISTUS KRALJ ŠT. 226 — KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; Presednik: Joseph F. Rigler, tel. 585-4749; Podpredsednik: Raymond Zak; Tajnik & blagajnik: Frank Šega, 2918 Emerald Lake Blvd., Willoughby Hills, OH 44092-2718, tel (216) 944-0020; Zapisnikar: Eva M. Verderber; Nadzorni odbor: Anthony L. Rigler, John Zupančič in Robert McDonaugh; Director mladinskih aktivnosti: Judy A. Ryan; Športni referent: Ronald Zak; Vrtar: Antonia Šega; Zastopnik z SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Seje društva se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 12 uri v SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

KSKJ vam nudi mnogovrstno in moderno življensko zavarovanje za vsote od 2,000 do neomejene vsote in to pod najbolj ugodnimi pogoji za podrobnosti se z zaupanjem obrnite na tajnika društva.

OUR LADY OF FATIMA LODGE No. 255 — KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse; President: Edward J. Furlich; Vice Pres.: Robert Schulz; Sec.-Treas.: Josephine Trunk, 17609 Schenely Ave., Cleveland, OH 44119-1939, Ph: 481-5004; Rec. Sec.: Connie Schulz; Auditors: Darlene D. Schulz and David Furlich; Womens and Youth Activities: Maureen Marino; Sports Activities: Larry Duggan.

Meetings 2nd Wednesday of month, 6:30 p.m. at Schulz's residence, 5705 Forest Dr., Willoughby, Ohio 44094-3075.

Ameriška Dobrodelna Zveza

American Mutal Life Association

ST. ANNE LODGE No. 4 AMLA

President: Josephine Novak; Vice President: Madeline D. Debevec; Secretary: Marie Orazem, 20673 Lake Shore Blvd., Euclid, OH 44123, 486-2735; Treasurer: Josephine Ambrosic; Rec. Secy.: Janet Krivacic; Auditors: Frances Kotnik, Frances Macerol, Josephine Mohoric; Youth Coordinator: Madeline D. Debevec; Reporter: Madeline D. Debevec.

Meetings are every second Wednesday of the month at 1:30 p.m. in the social room at St. Vitus, E. 62nd and Glass Ave.

Društvo NAPREDNI SLOVENCİ št. 5

President Frank Stefe; Vice-President Edward Pecjak; Secretary Frances Stefe, 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117; Treasurer Frances Stefe; Recording Secretary Harold Telich; Auditors: Joe Zadell, Edward Pecjak. Fraternal Affairs Officer: Mark S. Telich, 504 Zorn Lane, Mayfield Village 44143.

Meetings 3rd Sunday of month at 1482 Dille Rd., Euclid, OH, at 10 a.m.



Lodge SLOVENSKI DOM št. 6

President Joseph G. Petric, Vice President Marie Hosta, Secretary Albin Banko, 6805 Mayfield Rd. No. 726, Mayfield Hts., OH 44124, Treasurer Virginia Kotnik, Recording Secretary Anne Cecelic, Auditors: Jean Fabian, Caroline Lokar, Louise Fabec, Youth Coordinator: Jean Fabian, Medical Examiner Dr. Anthony Spech.

Meetings: First Thursday of the month, 7:00 p.m. at the Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio.

Društvo NOVI DOM št. 7

Predsednik Anton Švigelj; podpreds. Anton Škerl; taj.-blag. Franc Kovačič, 1072 E. 74 St., Cleveland, OH 44103, tel. 431-7472; zapis. Jennie Antloga; nadzorniki: Jože Gabrič, Marija Gabrič, Ana Mihelich. Zdravnik: vsak po zakonu priznani zdravnik v Ohio. Seje: prva nedelja v mesecu, ob 10. dop., na domu tajnika.

KRAS NO. 8

President: Vida Zak; vice-president: Celeste Frollo; secretary: Anton Lavrish; treasurer: Ivanka Kapel; recording secretary: Sophie Matuch.

Meetings the second Thursday of the month at 7 p.m., Slovenian Home on Holmes Avenue.

Lodge CLEVELAND No. 9

Pres.: Albert Amigoni; Vice Pres.: Stanley G. Zihel; Secretary: Patricia Amigoni, 21051 Arbor Ave., Euclid, OH 44123, tel: 531-8468; Treasurer: Robert Menart; Rec. Secy.: James Pavlik; Auditors: Frank Ahlin, Mary Champa, Andrew Champa; Fraternal Affairs Coordinator: Albert Amigoni; Physicians: Any Slovenian. Meetings 1st Sunday of the month at AMLA Home Office, 19424 S. Waterloo Rd., at 10 a.m.

Lodge RIBNICA No. 12

President Louis Silc, Vice-President John Cendol; Secretary Carole Czeck, 988 Talmadge Avenue, Wickliffe, OH 44092; Treasurer Carole Czeck; Recording Secretary Gina Ilacqua; Auditing Committee: Gina Ilacqua, John Cendol, Louis Silc.

Meetings at the home of the President, 30417 Oakdale Road, 2 p.m., on April 18, July 18, Oct. 17, and Dec. 19, 1993.

Društvo KRALJICA MIRU št. 24

Preds. Anna Perko; podpreds. Frances Cazin; taj. Alice Arko, 3562 E. 80 St., Cleveland, OH 44105, tel. 341-7540; blag. Rosemary Pozarelli; zapis. Angela Musil; nadzornice: Dolores Hrovat, Angela Musil, Harriet Fashinpaar; mlad. koordinatorka Alice Arko. Seje so vsako drugo sredo v mesecu ob 2. pop. v SND na E. 80 St.

Društvo SV. CECILIJA št. 37

Preds. Anna Šilc; podpreds. Frances Stepic; taj.-blag. Florence Zak, 24085 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117 Phone: 481-6681; zapis. Marie Bond; nadzornici: Anna Ribic, Bertha Vidmar. Zdravniki: vsi slovenski. Seje so vsak prvi tork v mesecih feb., apr., jun., sept. in nov., ob 1.30 pop. v šoli sv. Vida.

Slovenska Ženska Zveza Slovenian Women's Union

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 10

Spiritual Director: Rev. John Kumse, President: Stephanie Segulin, Vice Pres.: Mary Podlogar, Sec. & Treas.: Theresa Dagg, 1910 Rosemont Rd., E. Cleveland, OH 44112 Phone No. 681-5379; Recording Secretary: Ann Stefancic, Sunshine Ladies: Joyce LeNassi, Faye Maro, Auditors: Helen Suhly, Mary Princ; Reporters: Ann Stefancic, Theresa Fiercolli; Sgt.-at-Arms: Lucy Romik.

Meetings: 4th Wednesday of every other month at 1 p.m., Slovenian Home, Holmes Ave. Woman of the Year for 1993: Mary Princ.

PODRUŽNICA ŠT. 14

Duhovni vodja Rev. Francis Sterk; preds.: Martha Koren; podpreds.: Vera Bajec; taj.-blag. Diane Varney, 1155 Easton Dr., Akron, OH 44310; zapis: Addie Humphreys; nadzornice: Marilyn Fitzhum, Antoinette Zabukovec, Mary Jane Stanic; poročevalka: Ileen Collins, Rose Rodgers; zastopnici za Klub društev: Martha Koren, Mary Jane Stanic, Ruth Kurilec. Seje vsak prvi tork v mesecu ob 7. zv. v SDD na Recher Ave. v Euclidu.

PODRUŽNICA ST. 25 SZZ SWU

Duhovni vodja Rev. Jože Božnar; preds. Josephine Mohorčič; podpreds. Mary (Mitzi) Mihalic; taj.-blag. Cirila Kermavner, 6610 Bliss Ave., Cleveland, OH 44103 tel. 881-4798; zapis. Janet Krivačič; nadzornici: Mary Turk, Frances Kotnik.

Seje se vrše vsak drugi tork v mesecu, ob 1:30 pop. v društveni sobi avditorija pri sv. Vidu. Asesment se pobira pol ure pred sejo. Sej ni v mesecu Januarju, juliju in avgustu.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 32, Euclid, Ohio

President: Ann Cooke; Vice-Pres.: Faye Starman; Secretary-Treas.: Charlotte Perdan, phone: 289-6316; Recording Sec.: Frances Ogourec; Auditors: Josephine Gornik, Veronica Dalton. — Meetings held every third Wednesday during the month of February, March, April, May, June, September, October, November and December at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio at 7 p.m.

DRUŠTVO SV. CECILIJA ŠT. 37

Preds.: Anna Šilc; podpreds. Bernadine Savjovic; taj.-blag.: Florence Zak, 24085 Glenbrook Blvd., Euclid, OH 44117, phone: 481-6681; zapis.: Marie Bond; nadzornici: Anna Ribic, Bertha Vidmar. Zdravniki: vsi slovenski. Seje so vsak prvi tork v mesecih feb., apr., jun., sept. in nov., ob 1.30 pop. v šoli sv. Vida.

S.W.U. BRANCH 47 Garfield Heights, Ohio

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; Pred.: Olga Dorchak; Podpreds: Mary Munson; Taj.-Blag.: Mary Taucher; Zapis.: Elsie Spellacy. Nadzornici: Elsie Lavrencic eno Marg Bizjak.

Seje so na drugi nedelji v mesecih Marca in Septembra ob 1. pop. V mesecih Maja in Decembra pa na prvi nedelji ob 1. pop v Slov. domu 5050 Stanley Ave., Maple Hts., Ohio.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 50

President: Anne Tercek; Vice Pres.: Mary Miller; Membership Sec.: Evelyn Pipoly; Rec. Secy.: Mary Maxim; Treasurer: Jean Miller; Zapis.: Vera Sebenik; Auditors: Violet Moravchak, Anna Lukek; Sentinel and Historian: Josephine Smith; Woman of the Year: Mary (Mitzi) Bencin.

Progressive Slovene Women of America

PSWA NATIONAL BOARD

Headquarters: 15335 Waterloo Cleave, OH 44110

President: Florence Unetich, First Vice Pres.: Joyce Plemel; Second Vice Pres.: Millie Bradac; Secretary-Treasurer: Vida Zak; Recording Secretary: Frances Mauric. Auditors: Dolores Dobida, Fran Marn, Agnes Turkovich; Education / Welfare: Caroline Lokar, Helen Joca, Julie Zorc. Historian: Helen Joca.

National Board meetings are held the second Monday of January, March, April, July, September and November at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110 at 7:30 p.m.

CIRCLE 1

President: Betty Rotar; vice president: Josephine Kapla; recording secretary: Dolores Dobida; secretary-treasurer: Vida Zak; auditors: J. Skolaris, D. Silc, J. Tomsic; education welfare committee: D. Gorjup, A. Zabjek, E. Godec; Historian: R. Haic.

Meetings 1st Thursday of the month at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio 44110.

CIRCLE 2

President: Josephine Turkman; Hon. vice pres.: Frances Legat, Anna Filipic; 1st vice pres.: Agnes Turkovic; secretary-treasurer: Margaret Kaus, 34200 Ridge Rd. No. 505, Willoughby, OH 44094; recording secy: Florence Zalokar; publicity: Florence Zalokar; auditors: Jean Chohaney, Mary Turk; sunshine lady: Christine Ujcich.

Meetings: 3rd Wednesday, 1 p.m. SND annex. New members are welcome.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA CIRCLE THREE Euclid, Ohio

President: Dorothy Lamm; 1st Vice Pres.: Molly Sodja; 2nd Vice Pres.: Dorothy Gilmore; Fin. Sec'y.: Miss Fran Marn, 1541 E. 191 St. No. K-104, Euclid, OH 44117 (Ph.: 486-2643); Rec. Sec'y.: Diane Varney; Sgt.-at-Arms: Caroline Lokar; Auditors: Loretta Hlabse (Ch.), Millie Pike, Marilyn Bilicic; Reporter: Regina Burya; Sunshine: Dorothy Elersich; Bingo: Stella Kostick; Cookbooks: Mickey Frank (Ph.: 481-8693).

Meetings the second Wednesday of the month, 7 p.m. at Slovenian Society Home, Recher Ave., Euclid, Ohio.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA, CIRCLE 7

President: Julie Zorc; Vice Pres.: Edith Zele; 2nd Vice Pres.: Irene Strancar; Rec. Secy.: Pauline Krall; Treasurer: Frances B. Weyant, 123 E. 156 St., Apt. 1408, Cleveland, OH 44110. Auditors: Angie Baranowski, Mary Krnel, Esther Larabee; Sunshine Lady: Katherine Dohnal; Reporters: Hildagarde Kazen, Esther Larabee, Lillian Ribarich; Bingo Chairperson: Pauline Krall.





VESTI IZ SLOVENIJE

Ameriško vojaško letalo strmoglavilo v Sloveniji — Pilot se rešil — Do nesreče zaradi okvare — Nihče na zemlji ranjen

Včeraj je v Sloveniji, nedaleč od italijanske meje, strmoglavilo ameriško vojaško letalo, ki je sodelovalo v stalnih poletih nad Bosno oziroma Sarajevom. Na letalu je nastala tehnična okvara, pilot se ni mogel vrniti na oporišče v Avianu, Italija. Poskus zasilnega pristajanja na letališču v Sloveniji ni uspelo in se je moral pilot rešiti. Nekatere televizijske družbe so posredovale posnetke letala, ki je ležalo na polju. Po posnetkih sodeč, ni bilo požara, tudi letalo se je videlo sorazmerno enokosno. Na zemlji ni bil nihče ranjen, tudi gospodarska škoda ni bila večja.

Milan Kučan ni bil zaprosil za odpoklic ameriške vojaške kontaktne misije in tudi veleposlanika Allana Wendta ne

Dva levičarska lista v Sloveniji sta poročala pretekli teden, da je bil predsednik Slovenije Milan Kučan zahteval odpoklic vodje ameriške vojaške kontaktne misije v Sloveniji polkovnika Licha, tudi odpoklic samega veleposlanika Allana Wendta. Vzrok temu naj bi bilo domnevno pretesno sodelovanje med to misijo in samim obrambnim ministrom Janezom Janšo. Znano je namreč, da sta Janša in Kučan močno sprta.

Vest so demantirali vsi pristojni. Slovenska vlada je zanikala, da bi kaj vedela o morebitnem odpoklicu veleposlanika, ameriško veleposlaništvo je izjavilo, da odhaja polkovnik Lich domov preprosto zato, ker je zaključil svoj termin v Ljubljani, zamenjal ga bo neki polkovnik Ellsworth, ki se je že zanimal za učbenike slovenskega jezika. Obrambni minister Janša je rekel na tiskovni konferenci, da je neodgovorno pisanje o zadevi Sloveniji močno škodovalo. V ozadju tega pisanje, je pripomnil Janša, so tisti, ki nasprotujejo približevanje Slovenije Nato zvezi.

Veleposlanik Allan Wendt zopet pri Milanu Kučanu — Beseda tekla tudi o nameravanem Kučanovem obisku ameriških Slovencev

Preteklo soboto je *Slovenec* objavil poročilo o pogovoru med ameriškim veleposlanikom Allanom Wendtom in predsednikom Slovenije Milanom Kučanom. Kučan je Wendta sprejel pretekli petek.

»Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan je včeraj sprejel veleposlanika ZDA v Sloveniji Allana Wendta. Med pogovorom,

predlagal ga je ameriški veleposlanik, sta znova pregledala in ugodno ocenila uresničevanje pobude za vključitev Slovenije v Partnerstvo za mir in podporo ZDA pri vključevanju Slovenije v evropski politični in varnostni sistem. Pogovarjala sta se tudi o obisku predsednika Milana Kučana v ZDA marca letos, so sporočili iz urada predsednika republike.

Predsednik je veleposlaniku izrazil svoje obžalovanje zaradi neljubih poskusov vpletanja veleposlaništva ZDA v slovensko notranje politično obračunavanje. Wendtu je izrekel tudi svoje priznanje za njegov prispevek pri zbliževanju obeh držav in pri razvijanju sodelovanja na vseh področjih. Visoko je ocenil njegovo posredovanje za upoštevanje Slovenije pri snovanju sistema Partnerstva za mir in pozornost, ki jo namenja ameriškim Slovincem. Te je ameriški veleposlanik pred kratkim tudi obiskal.

Allan Wendt si je v kratkem času svoje bivanja v Sloveniji pridobil veliko simpatij in številna prijateljstva. Zato je predsednik izrazil svoje prepričanje, da bo tudi v prihodnje uspešno opravljal svoje poslanstvo. Pri tem mu je zagotovil tudi svojo pomoč in potrebno sodelovanje.

Slovenija podpisala kar šest meddržavnih sporazumov s Hrvaško — Velik del dolga Hrvaške do JE Krško tudi odplačan

Dne 7. februarja je hrvaško glavno mesto Zagreb obiskala slovenska vladna delegacija pod vodstvom premiera dr. Janeza Drnovške. V delegaciji je bil tudi zunanji minister Lojze Peterle. Drnovšek in njegov hrvaški kolega Nikica Valentić sta podpisala šest meddržavnih sporazumov in sicer o zaposlovanju, o medsebojnem izvajanju sodnih ukrepov v kazenskih postopkih, o pravni pomoči pri državnih in kazenskih zadevah, o morskem ribolovu ter o gospodarsko-trgovinskih stikih in sodelovanju.

Slovensko delegacijo je sprejel tudi hrvaški predsednik dr. Franjo Tuđman, ki je rekel, da sta zdaj med Hrvaško in Slovenijo odprti dve poglavitni vprašanji, meja in Ljubljanska banka, da pa je pričakovati, da bosta obe kmalu rešeni.

Pretekli teden je Hrvaška tudi odplačala precejšen del dolga, ki ga ima do jedrske elektrarne Krško. Odplačala je 15,4 milijona mark, obvezala se je, da bo ostali del dolga, ki znaša 21 milijonov mark, odplačala do 1. avgusta.



Vesoljsko plovilo Discovery srečno zaključilo polet

Pretekli petek je srečno pristalo vesoljsko plovilo Discovery po 8-dnevem poletu. Član posadke je bil astronaut slovenskega rodu dr. Ronald M. Sega, ki je slikan na desni med poletom. V posadki je bil tudi ruski kozmonavt Sergej Krikalev. Najpomembnejši poskus, načrtovan za polet, pa ni mogel biti izpeljan. Ta naj bi bil Wake Shield satelit, s katerim bi bili astronauti opravili tekom skoro dveh dni vrsto poskusov. Okvara na senzorju je to preprečila, ravno dr. Sega pa je več let sodeloval pri razvoju tega satelita, ko je poučeval na univerzi v Houstonu, Texas, to v sodelovanju s houstonsko vesoljsko industrijo.

Iz Clevelanda in okolice

Kosilo to nedeljo—

Slovenska šola pri Sv. Vidu vabi to nedeljo na kosilo v šolski dvorani. Serviranje kosil bo med 11. in 1.30 pop. Kosilo boste lahko tudi vzeli na dom (take-out). Nakaznice boste dobili ob prihodu v dvorano. Vsekakor pa pridite in z obiskom podprite delo te šole.

Seja—

Redna mesečna seja Kluba upokojencev v Nevburgu-Maple Hts., bo v sredo, 23. feb., ob 1. pop., v Slovenskem domu na Maple Hts. Članstvo lepo vabljen.

Dom v Stržišču—

Za Dom duhovnosti v Stržišču, vodi ga č.g. Vinko Kobal, so prispevali sledeči dobrotniki: Frank Urankar (ponovno) \$10; Edi in Milena Gobetz \$45; Rudi in Anica Knez \$20; Tone in Tončka Urbančič \$40; Janez Prosen (ponovno) \$10; Marija Bajc \$50; Martin Merala \$10. Vsem prisrčna hvala!

Zanimivo predavanje—

Pretekli četrtek zvečer je Florence Unetich, predsednica Progresivnih Slovencev Amerike, govorila o Sloveniji in o obisku v Clevelandu veleposlanika ZDA v Sloveniji Allana Wendta, in sicer v Euclidski javni knjižnici na sestanku lokalne podružnice American Assoc. of University Women. Poleg članic te organizacije, je bilo navzočih precej rojakov in rojakinj. Predavanje je bilo zanimivo in informativno.

Žalostna vest—

G. Franc Veber, Geneva, O., je dobil žalostno novico, da mu je preteklo soboto v Celju umrla mati. V Avstraliji zapušča hčer Marijo Culek, v Slovenijo sinova Marjana in Hermana ter hčer Roziko Apat, Franc Veber pa je tu z ženo Olgo. R.I.P.

Ribje večerje—

Ta in vsi naslednji petki do 25. marca ste vabljeni na ocvrte ribe in rakce v cerkveno dvorano sv. Vida, sicer med 4. in 7. zvečer. Cena za odrasle \$5.25, za otroke \$3. Pripravljajo in jih servirajo člani Očetovskega kluba sv. Vida.

Novi grobovi

Anton Kapela

Umrli je Anton Kapela, mož Ann, roj. Kuznik, oče Antona in Audrey Glowacki, 4-krat stari oče, brat Adama in že pok. Chesterja. Pogreb bo iz Fortunovega zavoda na 5316 Fleet Ave. v soboto zj. ob 9.15, v cerkev sv. Lovrenca ob 10. in od tam na Kalvarije pokopališče. Ure kropljenja bodo nocoj od 7. do 9. ter v petek pop. od 2. do 4. in zj. od 7. do 9.

(Osmrtnice tudi na str. 16)

Olimpijske igre—

Gledalci televizijskih prenosov olimpijskih iger so mogli nekatere tekmovalce slovenske ekipe videti, ti pa do danes še niso imeli posebnega uspeha, tudi niso še dobili nobene kolajne. Je pa še čas. Najboljša v tekmah doslej je bila smučarka Katja Koren, ki je bila sedma v enem od tekmovanj. Danes bodo med drugimi na vrsti moški drsalci na ledu, kanadski slovenski rojak Elvis Stojko je pa ocenjen za enega izmed petih obetajočih kandidatov za zlato kolajno.

Zajtrk DNIJ—

V nedeljo, 6. marca, od 8.30 zj. do 1. pop., prireja DNIJ pri Sv. Vidu vsakoletni zajtrk. Prispevek je \$4.50, za otroke \$2.25. Nakaznice imajo člani, dobili jih boste pri vhodu.

Spominski dar—

Inž. dr. Stanko Meršol je poklonil \$25 našemu listu, v spomin 100. rojstnega dne njegovega očeta in velikega Slovenca, pok. dr. Valentina Meršola. Hvala lepa.

V tiskovni sklad—

Dr. Silvestor Lango, New Rochelle, NY, je daroval \$25 v podporo listu. Najlepša hvala.

O krizi v nekdanji SFRJ—

Dne 8. marca bo v prostorih City Cluba o situaciji v državah nekdanje Jugoslavije govoril dr. Karl B. Bonutti, častni konzul RSlovenije v Clevelandu. Bomo še poročali.

KOLEDAR FEBRUAR

20. — Slov. šola pri Sv. Vidu priredi kosilo v šolski dvorani. Serviranje od 11. do 1.30 pop.

MAREC

6. — DNIJ pri Sv. Vidu priredi zajtrk v šolskem avditoriju. Serviranje od 8.30 zj. do 1. pop.

13. — Misijonska Znamkarska Akcija priredi kosilo v šolski dvorani pri Sv. Vidu.

APRIL

9. — Tabor DSPB priredi zabavni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Večerja in ples. Pričetek ob 7h zv.

23. — Pevski zbor Jadran ima spomladanski koncert z večerjo in plesom, v SDD na Waterloo Rd. Igra Mike Wojtila orkester.

MAJ

14. — Pevski zbor Korotan poda svoj koncert v farni dvorani sv. Vida. Po koncertu ples. Igra Alpski Sextet.

29. — DSPB Cleveland pripravlja spominsko sv. mašo za vse žrtve komunizma, nacizma in fašizma pri Lurški Materi božji na Chardon Rd., ob 12. uri.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$35 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$110 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency
Foreign: \$35 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$110 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 7 Thursday, February 17, 1994

O ultimatu Srbom glede Sarajeva

Po več kot dveletnem odlašanju, so se zahodne države in ZDA vendarle opogumile in postavile vsaj besedno strog ultimatum srbskim agresorjem v Bosni. Zahtevano je bilo, da če Srbi (in tudi Bosanci) ne umaknejo vseh kosov svoje artilerije najmanj 30 kilometrov proč od Sarajeva, ali tega orožja ne dajo pod neposredno nadzorstvo oz. kontrolo predstavnikom vojaških enot Združenih narodov, najkasneje do 20. februarja, lahko računajo na letalske napade zoper to orožje. V slučaju, če bi Srbi tudi pred potekom roka streljali na Sarajevo, bi morali računati na takojšnje letalske napade. Pretekli teden so države, sicer v prvi vrsti gre tokrat za ZDA in Francijo, kar tekmovala med seboj v izražanju groženj, češ da tokrat gre zares. Temu koru ogorčenih besed se je pridružil tudi predsednik Clinton.

Očitno je, da so Srbi vzeli grožnje zares. Vsaj nekaj časa. Najbolj vidno za zunanji, to gre dejansko izključno za »zahodni« svet, so prenehali z obstreljevanjem Sarajeva. Razumejo pač, da bi ob navzočnosti tujih novinarjev v Sarajevu ena sama granata morda usodno odmevala v Beli hiši, Elizejski palači in drugod. Najbrž pri tem razumejo tudi, da bil doslej (in je še do danes) za zahodne države najtežji povračilni letalski napad prvi, ne drugi, kaj šele stoti. Srbe je torej najbolj važno to, da preprečijo tisti prvi napad. To je ključ do njih ravnanja, od poskusov »civilnega« vodstva v osebi bosanskega srbskega voditelja Radovana Karadžića za zavlčevanje oz. preložitve roka, do bojevitih izjav vojaških poveljnikov, da bodo sestrelili napadajoča letala, napadli enote ZN v Bosni, vzeli talce itd. Cilj je eden: preprečiti tisti prvi napad zahodnih držav. Pri tem velja vzeti v poštev v zahodnih vladah to, da če se Srbi tako bojijo tega prvega napada, bi lahko bil kar zelo učinkovit.

Gledano s strani Bele hiše (zadeva je pač dejansko skoro stoo odstotno v rokah Clintona, kajti na Evropejce se sploh ne more računati), je stvar po svoje tudi kočljiva. Tisti, ki se tudi bojijo prvega napada na srbske vojaške položaje v Bosni, se bojijo iz istega prepričanja, namreč, da je prvi napad najtežji, kajti če se to začne in ne uspe takoj ali kmalu, morajo zaradi »časti« slediti še drugi napadi, dokler ni sovražnik na kak viden način poražen. V ameriških vojaških krogih, in ne samo v njih, se mnogi bojijo ponovitve tkim. »vietnamskega« sindroma: začneš z omejenimi letalskimi napadi, nato po sili razmer stopnjuješ obseg angažiranja v nedogled, v nekakšno vojaško močvirje, iz katerega ni vidnega izhoda. Včerajšnji padec na slovenskih tleh ameriškega letala, ki bi sodelovalo v letalskih napadih, kaže, kaj se lahko zgodi, če tudi zaradi okvare pade letalo na ozemlje, ki ga kontrolirajo Srbi in pride pilot v njih roke.

Zaradi te bojazni, je slišati iz krogov pri Beli hiši in od zahodnoevropskih državnikov zadnje dni dokaj pomirljivejša besede. No ja, če Srbi kažejo, da so začeli umikati svoje orožje, če pridejo pod nadzorstvo sil ZN z vsakim dnevom vsaj nekatere nove kose artilerije, če Srbi ne streljajo na Sarajevo, čeprav niso izpolnili v celoti ali v večinskem obsegu postavljeni ultimatum, zakaj ne počakamo še nekaj časa? Zopetna pojava tiste osnovne bojazni, na katero Srbi tako zelo (in tako spretno) računajo — da je prvi napad najtežji.

Zaradi dosedanjega pogubnega, skoro kriminalno neodgovornega ravnanja zahodnih držav v zvezi s krizo v Bo-

Po sledeh petdesetletne zamlčanosti pisatelja L. Potokarja

Iskanje bratove zapuščine

• Jože Potokar

Predlani, v decembru 1992, mi je sin Jure prinesel iz Društva slovenskih pisateljev (DSP) obsežno, prek 400 strani obsegajočo knjigo, ki jo je založila Mohorjeva družba v Celju z naslovom Pod južnim križem. V DSP jo je pustila tržaška pisateljica Zora Tavčar, soavtorica knjige, in v njej je bilo sporočilo zame: »To je avtorski izvod za pokojnega pisatelja Ludvika Potokarja. Upam, da bo po izidu, čez čas, prišlo na dan še kaj literarne zapuščine, od kakega še živčnega prijatelja. ...Lep pozdrav!«

Presenečen sem vzel v roke *Antologijo emigrantske proze 1945-1991* in začel listati po njej. Na strani 283 sem nenadoma zagledal fotografijo že pokojnega brata Ludvika, pod njo pa naslov Volitve. Na dušek sem prebral uvodni odlo-mek soavtorice knjige:

DNIJ pri Sv. Vidu vabi na zajtrk

CLEVELAND, O. - Kakor vsako leto, prireja društvo Najsvetejšega Imena pri fari sv. Vida zajtrk z ometi in klobasicami, in sicer v nedeljo, 6. marca, v avditoriju. Serviranje bo od 8.30 zj. do 1. pop.

To bo že 34. leto, da si člani DNIJ zavijamo rokave in vas postrežemo s tem zajtrkom. Lani smo postregli več kot 700 gostov.

Prispevek za zajtrk je le \$4.50, za otroke do 12. leta pa le \$2.25. Ves prebitek je namenjen, kakor vsako leto, cerkvi sv. Vida.

Posebno vabljeni so vsi naši nekdanji farani, člani in njih družine. Vstopnice so v predprodaji v župnišču, imajo jih člani DNIJ, seveda jih boste dobili pri vходу na dan prireditve, 6. marca.

Vsi pri DNIJ upamo, da se boste odzvali in prišli na ta zajtrk. Veseli vas bomo!

Odbor

sni, je iz tega zornega kota zelo vprašljivo, če bo do letalskih napadov prihodnji teden res prišlo. Po poročilih v časopisju in na televiziji sodeč, se pripravljajo tudi ZDA za povečani pritisk na bosensko vlado, naj pristane na dejansko razdelitev države na tri kose. Bela hiša in State Department to sicer zanikata. Poskusni baloni iz ameriške vlade pa so že sproženi, da v slučaju npr. srbskega »popuščanja«, bi se moglo začeti s postopno ukinitvijo embarga na tkim. ZRJ.

Svojo vlogo pri prizadevanjih za odlašanje letalskih napadov zoper Srbe igra tudi Rusija. Ruski predsednik Boris Jeljcin je jasno povedal, da Rusija absolutno nasprotuje vojaškim napadom na Srbe, ruski zunanji minister Kozirjev je dal vedeti, da bi taki napadi imeli zelo negativne posledice za ruske odnose z Zahodom itd. Tu je vprašanje, ali sme Zahod dati nekak veto Rusiji glede politike v Bosni oz. do Srbov. Odgovor mora biti odločen ne. Kruto povedano, rep ne sme glave voditi. In dalje, če želi Rusija zunanjo gospodarsko pomoč, naj si jo poišče pri Srbih, če so ji le-ti tako ljubi. Da bi ameriške in zahodnoevropske milijarde odtekale v Rusijo, ko bi vodstvo te države raje stalo pri Srbih kakor pri daljcih pomoči, bi bilo nezaslišna idiotičnost. Dogajale pa so se še bolj čudne stvari, to je treba priznati.

Torej, vnaprej ni mogoče vedeti, kakšen učinek bi imeli letalski napadi zoper srbske sile v Bosni. Jasno pa je, da do slej odsotnost takih napadov ni ustavila srbskih agresorjev. Naše mnenje je, da naj bi Srbi čutili posledice njih obnašanja, pri tem naj bi ne bili izvzeti tudi objekti na ozemlju Srbije same. Absolutno pa se mora ukiniti embargo glede dobave orožja zoper Bosno.



Ludvik Potokar

»Fragment pripoveduje o scenično zelo slikoviti podobi slovenskih krajevnih volitev: pripoved temelji na karakternih značilnostih in psihološki analizi človeške skupnosti. Volitve so ozadje dogajanja, v katerih posameznik izgubi svojo identiteto, ko ga valovi ekstaze premetavajo v ritmu strankarske ali preproste domoljubne strasti. Jedro opisa so hudomorne scene prizorišča. Dogajanje od humorja postopoma prihaja v ironijo, v stopnjevanem opisu zmago-slavja po končanih volitvah pa se pripoved izteka v grotesko, ki spominja na žanrske podobice iz Cankarjeve dramatike ali pripovedništva Lojza Kraigherja.«

Preden sem se lotil branja odlomka romana, sem prelistal knjigo in ugotovil, da si pisci sledijo po abecednem redu: od Vojka Arka, Teda Kramolca, Karla Mauserja, Zorka Simčiča do zadnjega - Ljerk Urbančiča.

V članku Knjigi na pot je Tavčarjeva med drugim zapisala: »V knjigo sem zajela le tiste pisatelje, ki so morali po letu 1945 iz domovine in torej spadajo med tako imenovano *zamlčano literaturo*, ker so pisali največ v okviru izdaj Slovenske kulturne akcije v Buenos Airesu. V antologiji torej ni poznejših emigrantov in tudi ne prejšnjih staronaseljencev.«

»Antologija naj bo predv-

sem priznanje in poklon pol stoletja neznani slovenski literaturi, še posebej Slovenski kulturni akciji, ki je ves čas z velikim idealizmom in žrtvami skrbela za kontinuiteto lepe slovenske besede - knjigah in revijah, onkraj Atlantika.«

Ker me je zanimalo življenje in delo pisateljev antologije, sem se lotil življenjepisov piscev izpod peresa prof. Martina Jevnikarja iz Trsta in, razumljivo, najprej poiskal zapis o bratu na str. 401, kjer sem bral:

»Ludve Potokar, človek nenavadne, po svoje tragične usode, o katerem mi je uspelo dobiti le nekaj redkih podatkov, ki pa je s svojo korespondenco prijatelju Tedu Kramolcu pred svojo prezgodnjo smrtjo zapustil dragoceno pričevanje, z redkimi objavami v clevelandskih Zapiskih (katere je sam urejal) pa sled svojega nedvomno literarnega talenta. Gotovo še kak njegov prijatelj hrani njegove spise in se bo po izidu te antologije oglasil z novimi podatki o pisatelju. Baje, neki slovenski zdravnik v Clevelandu hrani večino Potokarjevih literarnih rokopisov (dr. Maks Rak).«

Ludve Potokar je bil rojen nekje na Dolenjskem leta 1924, po koncu druge svetovne vojne je bil z drugimi domobranci vrnjen v Jugoslavijo. Iz taborišča v Slovenj Gradcu je ušel in posrečilo se mu je znova vrniti v Avstrijo, od koder je emigriral v Kanado, pozneje pa v ZDA. V Clevelandu je končal časnikarsko šolo, potem je odšel v Britansko Kolumbijo, kjer je v Skalnem gorovju delal kot telegrafist pri Canadian National Railway.

V Britanski Kolumbiji se je tudi poročil z domačinko, ki mu je rodila hčerko. Pisal je za Vancouver Sun. V Clevelandu je urejal revijo Zapiski ter vanjo pisal črtice in novele. Bolehal je za hudo depresijo, saj je živel daleč od domovine in slovenskega okolja, v poklicu, ki njegovih ambicij ni mogel po-tešiti. Umrl je okrog leta 1961 pri 37 letih.«

Bil sem presenečen. Spomnil sem se dvaintridesetih pisem in dveh ducatov kartic, ki jih hranim skoraj pol stoletja, vendar v nobenem pismu ali kartici ni pisalo, da se je poročil z domačinko, ki bi mu rodila hčerko, in da je umrl leta 1961 pri 37. letih. Tudi podatki, da je bil rojen nekje na Dolenjskem leta 1924, me je spodbudil in naslednji dan sem pisal avtorici v Trst ter ji med drugim sporočil prave podatke o rojstvu: Ludvik (Ludve) Potokar je bil rojen na Cikavi pri Grosupljem na Dolenjskem 18. decembra 1923. Umrl je tragične smrti 28. marca 1965 - torej v 42. letu starosti. Kmalu sem zvedel, da je avtor podatkov, Ted Kramolc, slikar, pesnik in pisatelj, avtorici poslal nepreverjene podatke in da jih bo ta v morebitnem ponatisku knjige popravila.

Tako informiran sem se lotil branja odlomka Volitve iz romana *Krivi vir* (in ne *Krvavi*

(dalje na str. 16)

Rudolph M. Susel

Pogovor z Ivanom Omanom

Potreben je resen pogovor za naprej

Intervju, ki sledi, je izšel v »Slovincu« 5. februarja. Ivan Oman je bil med vodilnimi, ki so pomagali zrušiti enopartijski režim v Sloveniji, bil je obiskal pred leti tudi Slovence v ZDA in Kanadi. Njegovi pogledi, izraženi v tem intervjuju, so glede na dandanašnji situaciji v Sloveniji, komplicirani kot je, jasni in informativni.

Urednik AD

• Vaše ime se je na političnem prizorišču pojavila med imeni tistih, ki so dejavno sodelovali pri uveljavljanju v demokraciji pri nas. Kako v luči tedanje želje po demokraciji in samostojni državi vrednotite sedanji politični utrip?

Temeljno hotenje je bilo uresničeno, parlamentarno demokracijo imamo. V politiko sem zašel kot nekdo, ki se je ukvarjal z organiziranjem kmečke stanovske politične organizacije. Ta je prerasla v stranko. S tega gledišča seveda nikakor ne morem biti zadovoljen. S tem nimam v mislih (ne)uspehov na agrarnopolitičnem področju. Zavedam se namreč, da ob revnih delavcih ne bomo imeli bogatih kmetov, pač pa tudi upad celotnega razvoja demokracije, ki je po mojem mnenju v zaostanku. Zmaga Demosa leta 1990 je bila takšna kakršna je pač bila, po volitvah 1992 pa je prišlo do zasuka v levo. Tega glede na gospodarsko stanje sicer razumem, vendar menim, da je zaskrbljujoč.

• V političnem prostoru — naj preskočim nekaj let — ste se znašli kot član SKD. Ta je pristala v vladni koaliciji. Kako združujete ti dve spoznanji: videti nevarnost zasuka v levo in biti v koaliciji?

Takoj po volitvah je večji del tistih, ki z izidi niso bili zadovoljni, pričel razmišljati o predčasnih volitvah. Pri krščanski demokraciji smo priznali izid in legitimnost voli-

tev, zato smo se odločili, da vstopimo v koalicijsko združbo, ki nam je bila ponujena. S tem nam je bilo omogočeno, da omenjeno levo usmeritev korigiramo. Zdaj je moč reči, da ta vlada ni leva, moč je celo reči, da je sredinska.

• Že v začetku vaše politične poti ste poudarjali potrebo po oblikovanju in uveljavitvi konservativnega prostora. Zakaj ste že tedaj, pred prestopom iz SKZ v SKD, poudarjali potrebo po združevanju strank tega prostora?

Takratno gledanje lahko razložim z dveh stališč. Bil sem predsednik stanovske organizacije, torej pretežno kmečke stranke, hkrati pa sem bil predsednik stranke, ki je spadala v konservativni prostor. Kmečki stan je v moderni družbi manjšinski sloj družbe. Kot tak z lastno politično stranko na noben način ne more imeti prevladujočega vpliva na reševanje te problematike. Nujno je bilo, da se poveže z neko politično grupacijo, na katero se lahko opre.

Za kmečki stan seveda ni sprejemljivo povezovanje s skupino, ki temelji na socialistični ali liberalni filozofiji, saj je praksa pokazala, da nista združljivi s kmečko, konservativno usmeritvijo. Ostanemo torej stranke, ki se utemeljujejo na istih ali podobnih načelih, v slovenskem prostoru je to bila edina SKD.

Pri tem je seveda nujno videti tudi širše politične interese, saj imata obe stranki konservativen program, dopolnjen z nekaterimi oblikami socialne demokracije. Politična moč bi se seveda z združitvijo povečala, pa tudi tekmovanje na volitvah in deljenje sil bi odpadlo. Predvideval sem, da bo do največjega tekmovanja na volitvah prišlo prav med tema strankama, in to se je tudi zgodilo. To je razumljivo, saj nagovarjata isto skupino

volilcev.

• Iz kmečke stanovske organizacije, kot ste dejali, je prišlo do stranke. SLS je torej presegla stanovski koncept. Slišati je interpretacije, da je SLS bolj laična kot SKD, ki da je pod vplivom Cerkve. Kako to komentirate?

Stranka SKD ni pod vplivom Cerkve. Gre za laično stranko. SLS je, ko je pisala svoj program, povzela program CDU, ki je krščansko-demokratski. Bistveno pa je, da bi združitev teh dveh strank v eno pomenila silo, ki bi se ji bilo težko izogniti. Vedno bi bila prisotna pri političnem odločanju. To se mi zdi najpomembnejše.

Ne gre le za reševanje kmečkih problemov. SLS se navzven resda izkazuje kot splošna stranka, vendar je delovanje iz opozicije lahko mnogo bolj glasno, učinkovita politika pa se dela v vladi, in ne v opoziciji. Strinjam pa se, da je za promocijo uveljavitev bolje biti v opoziciji kot v vladi. To je splošno pravilo.

• Opažamo močne združevalne procese, ki jih zaokroža LDS, hkrati pa izgleda, da se desnosredinski prostor drobi. Kaj po vašem mnenju to pomeni za slovensko demokracijo?

Za na začetku bi povedal, da v sredinskost strank, ki se združujejo, ne verjamem. Zadevo problematizirajo že socialisti, ki so vedno povsod po svetu veljali za stranko, levo od sredine, celo za bolj levo kot socialdemokrati. Sicer to združevanje razumem, napovedal sem ga že, ko sem zapustil SKZ. Napovedal sem tri velike bloke: socialdemokracijo, krščansko demokracijo in liberalno demokracijo.

Prepričan sem, da razlog za nezdruževanje med SKD in SLS ne tiči v članstvu, pač pa v vrhu strank. Če ne bo prišlo do združitve pred državnoborskimi volitvami, bo spet prišlo do spopada. Volilci drugih strank so opredeljeni, ti dve stranki pa, naj ponovim, nagovarjata isto volilno bazo.

• Kako napredujejo pogajanja o združitvi?

Iz vrst SKD je bilo več ponudb za združitev, SLS ponuja sodelovanje, o združitvi pa se vodstvo (po mojih informacijah) ni pripravljeno pogovarjati. Sodelovanje je že uveljavljeno, saj je v mnogočem nastop v parlamentu identičen. Če upoštevamo, da je en od strank del koalicije, druga del pa opozicije, je treba razumeti, da prihaja do različnih gledanj, še posebej takrat, ko pride do očitkov koaliciji kot (dalje na str. 17)

Krekova banka v Sloveniji vabi k sodelovanju

Možnosti za nakup delnic in odprtje računov pri Krekovi banki v Sloveniji

Maribor, 12. januar 1994

Spoštovani!

Najprej se Vam prav lepo zahvaljujemo za Vaše izraženo zaupanje in dosedanje dobro sodelovanje.

Želimo Vas obvestiti in tudi druge preko Vas, da je Krekova banka d.d. Maribor prodala že vse delnice 1. izdaje in da smo se zaradi velikega zanimanja za nakup naših delnic, odločili že za izdajo 2. serije. Konec meseca decembra 1993, ko smo dobili tudi soglasje pristojnih državnih organov, je prodaja delnic stekla.

Delnice 2. izdaje so razpisane v skupnem nominalnem znesku 700 milijonov slovenskih tolarjev v skupnem številu 50.000 delnic v nominalni vrednosti 14.000 slovenskih tolarjev za eno delnico (zaradi nove zakonodaje so delnice lahko izražene le v slovenskih tolarjih).

Na razpologo je polovica od tega navadnih - upravljalških delnic s pravico upravljanja (preko predstavnika v upravnem odboru banke) in polovica prednostnih delnic (brez glasovalne pravice). Vse delnice glasijo na ime.

Postopki vpisovanja in vplačevanja delnic bodo potekali podobno kot pri prvi izdaji. Zaradi porasta vrednosti delnic Krekove banke d.d. prodajna cena za eno delnico znaša že 18.200 slovenskih tolarjev. Ker so delnice na voljo tudi Slovincem v zamejstvu, to je Ameriki, Kanadi, Argentini, Avstraliji, Švici in Nemčiji, navajamo preračunano ceno za eno delnico tudi v drugih valutah: DEM 250, USD 145, CAD 190, AUD 210 in CHF 210.

K nakupu delnic vabimo tako Slovence v domovini kot tudi v zamejstvu in izseljeništvu, saj kot Vam je že poznano, je bila banka ustanovljena z namenom, da sledi vzoru Janeza Evangelista Kreka in njegovemu odnosu do izseljencev, saj Krekova banka želi združiti Slovence tako doma kot v tujini in dokazati sposobnost, samozavest, voljo Slovencev in prepričanje, da obstaja dovolj slovenskega kapitala tako za razvoj slovenskega gospodarstva kot slovenskega naroda.

Sedaj pa še nekaj o doseženih rezultatih Krekove banke v letu 1993. Od ustanovitve banke v februarju 1993 pa do danes, si je banka kljub kratkemu času poslovanja pridobila veliko zaupanje varčevalcev. Vsi glavni posli so stekli, bilančna vsota je presegla vsa pričakovanja, uspelo nam je ohraniti realno vrednost naših delnic z obljubljenim dobičkom, kar je tudi potrdila institucija, ki je opravila revizijo našega poslovanja. Kot plod naših prizadevanj in zaupanja varčevalcev sedaj znaša bilančna vsota že preko 5 milijard slovenskih tolarjev, zbrano je že preko 30 milijonov DEM deviznih vlog in 10 milijonov DEM jamstvenega kapitala, odobreno je že preko 2 milijardi tolarjev posojil gospodarstvu in posameznikom. Za naslednje leto predvidevamo nadaljevati z istim trendom razvoja banke, poleg poslovne enote, ki je že odprta v Ljubljani in poslovalnice v Zrečah, v letu 1994 predvidevamo odpreti poslovne enote še v Novem mestu, Novi Gorici, Kopru, Kranju, Celju itd. Vse to pa bomo lahko dosegli s povečanim jamstvenim kapitalom, ki ga bomo zbrali z drugo izdajo delnic.

Če tudi Vi verjamete in zaupate v uresničitev naše skupne ideje in zgraditvi trdne vseslovenske banke, Vas vabimo, da se nam pridružite in nam pomagate vzpostaviti kontakt s Slovenci preko meja domovine Slovenije.

Vse Vas in tudi druge preko Vas, vabimo k nakupu delnic naše banke.

Ob tej priliki Vas obveščamo tudi, da je v ustanavljanju Krekova družba za upravljanje, ki bo ustanovila Krekovo investicijsko družbo, katere delnice se bodo prodajale za lastninske certifikate.

Vabimo Vas, da zaupate svoje certifikate Krekovi investicijski družbi, ki bo ustanovljena v prvi polovici leta 1994, o čemer Vas bomo posebej obvestili.

Veselim se nadaljnega sodelovanja z Vami in Vas prav lepo pozdravljamo!

Direktor

Anton Guzej, dip.oec.

Predsednik

upravnega odbora

Mirko Krašovec

Ta tekst nam je poslal v objavo g. Florijan Bevec, ki bo eden od zastopnikov Krekove banke v ZDA. Pri AD nimamo dodatnih informacij, tudi podatkov ne, kakšne bodo obveznosti morebitnih investorjev pri javljanju morebitnih zaslužkov, od obresti ali delnic, ameriški davčni upravi. Sledi odstavek iz pisma g. Bevca, v katerem navaja, kako se naj interesenti dalje zanimajo:

»Vsi, ki hočejo odpreti račune pri Krekovi banki, se naj obrnejo na zastopnika: g. Joseph Bernik, 321 North Clark St., Chicago, IL 60610-4795 (tel. 312/245-8495), ali na g. Florijan Bevec, 2531 Rambling Ct., Vienna, VA 22181 (703/242-1489). Zastopnika imata potrebne dokumente, ki jih v njihovi prisotnosti podpišejo ali v prisotnosti duhovnika, kateri odpošljejo dokumente za odprtje računa v Slovenijo. Ko imajo odprt račun pri banki, lahko stranke nalagajo na svoje ime in svoje potrebe denar pri Krekovi banki v Sloveniji.«

V blag spomin

OB OŠEMINDVAJSETI
OBLETNICI, ODKAR JE
V GOSPODU
PREMINUL NAŠ
LJUBLJENI SIN IN BRAT

ADOLPH
LUNDER

Izdihnil je svojo plemenito
dušo dne 20. februarja 1966.

Bog sam ga hotel je imeti;
presadil ga je v rajski vrt,
kjer nikdar ne bode strt!

Žalujoči:

Sestri — MARIJA in ANNA
ter ostali sorodniki

Cleveland, Ohio, 17. februarja 1994.

Anton M.
LAVRISHA

Attorney-at-Law
(Odvetnik)

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Complete Legal Services

Iskanje bratove zapuščine

(nadaljevanje s str. 14)

vir) in užival sem ob spominu na te resnične volitve v letu 1939, ko sem sam kot 18-letni študent sodeloval kot zapisnikar liste dr. Mačka (ta v Šmarju ni dobila kaj prida glasov).

Odlomek me je prevzel, knjiga pa spodbudila, da sem se lotil iskanja pisem, ki jih je Ludvik pisal svojim številnim prijateljem; z njihovo pomočjo bi rad našel njegovo literarno zapuščino - tudi rokopisa romanov, o katerih mi je sporočil, da jih je skušal objaviti v Buenos Airesu, pa zaradi nekaterih nesoglasij do tega ni prišlo.

V Vancouvru, kjer je bil živel zadnje leto, je bil sam, njegova zapuščina pa je ostala po smrti deponirana na policiji. Bali smo se, da bo za vedno izgubljena. Žal mi je bilo, da bi bilo tako vse njegovo literarno ustvarjanje zaman, zato sem vse letošnje leto skušal prek sorodnikov in znancev najti čim več njegove literarne zapuščine.

In neki dan je sprožil »veržno reakcijo«. V nedeljo, 20. junija 1993, ko sem se vrnil iz Istre v Ljubljano, me je sin obvestil, da mu je moja sestra Anica sporočila, da je v literarnem večeru na radiu ob predstavitvi knjige Franceta Pibernika »Karel Mauser«, slišala zanimivo izjavo Karla Mauserja. Ta je zapisal v knjigi naslednje:

»Odkar se je ponesrečil poskus, da bi v Buenos Airesu natisnili mojo knjigo Ljudje pod bičem, je bila celovška Mohorjeva družba edina možnost za objavljanje... Zato sem bil vesel povabila nekaterih novih priseljencev, da bi tudi v Clevelandu osnovali močno slovensko literarno društvo, ki bi skrbelo za organiziran razvoj slovenske besede v ZDA in za izdajanje literarnih publikacij.

Akademski klub Krog je v svoji sredini zbiral mlajše intelektualce, kritično razpoložene do nekdanje strankarske kulture. Krog sta formalno vodila predsednik Resman in tajnik Pavle Boršnik, duša celotnega delovanja pa je bil nadarjeni pisatelj Ludve Potokar. Prirejali so redna srečanja s predavanji in kritično govorili o problemih zdomstva, dotaknili pa so se tudi medvojne problematike.

Leta 1951 so izdali prvo številko almanaha Zapiski z namero, da bi vsako leto izšla dva zbornika. Žal je ostalo le pri prvi in edini številki, pri kateri je urednik zbral širok krog pisateljev in publicistov, recimo dr. Bogomila Vošnjaka in Karla Mauserja. Delovanje kluba je dobro steklo, svoj vrh pa doseglo z razstavo slik in predavanjem Boža-Teda Kramolca iz Toronta.

Kmalu potem je prišlo do razkola med liberalno in katoliško stranjo. Delo Kroga so zavrle tudi druge okoliščine. Almanah Zapiski je moral prenehati izhajati tudi zato, ker se je veliko članov preselilo v od-

daljena ameriška mesta, pravega povezovalca pa ni bilo več. Tako je propadel eden izmed obetavnih poskusov za nastanek nove dobe v slovenski emigrantski kulturi v ZDA. (Glej F. Pibernik: K. Mauser — Življenje in delo, Koper, Ognjišče 1993, str. 87,88)

Kmalu potem sva se s Francetom Pibernikom dogovorila za nadaljnje zbiranje in publiciranje bratovih del. Tako sva se lotila dela in pri številnih bratovih prijateljih, sodelavcih in znancih zbrala okoli 150 pisem.

V knjigi Dnevi smrtnikov, Emigrantsko pripovedništvo 1945—1960 v izboru (urednik Alojzij Geržinič, založba Slovenske kulturne akcije, 1960), sem našel tudi Ludvikovo novelo Cigani, objavljeno prvič v clevelandskih Zapiskih jeseni 1951 z ilustracijami B. Kramolca, in novelo Osute platan, objavljeno v tržaški Mladi setvi II leta 1947.

Ta zgodba naju je s Pibernikom prepričala, da bi bilo treba zbrati čim več literarne zapuščine pokojnega brata, med drugim rokopisa dveh romanov. (Polovico romana Krivi vir je prebral že pokojni dr. Tine Debeljak, kateremu ga je Ludvik poslal v Buenos Aires, nato pa mu ga je ta na bratovo željo vrnil). Dr. Tine Debeljak (st.) je v nekrologu »Tragična smrt Ludveta Potokarja«, Glas SKA, 15. decembra 1965 med drugim zapisal: »Med najtalentiranejšimi pisatelji mlajšega rodu v emigraciji je gotovo Ludve Potokar. Pred meseci tragično je umrl v Kanadi.

Bil je pisatelj, ki ni pisal mnogo, toda kar je napisal, je bilo izredno. Mnogo imamo njegovih podlistkov, črtic in spominov, raztresenih po koroških in ameriških listih. Dve sta našli mesto v antologiji Dnevi smrtnikov, ki jo je izdala SKA. Toda malokdo je vedel, da je pisal tudi obširni roman, ki ga je naš urednik že bral do polovice izdelanega, nato pa mu ga je vrnil do končne dozorelosti...

Roman bi bil odlično delo slovenske emigracije, če bi ga končal. Opisuje dogajanja v ljubljanski okolici in v Prekmurju pred zadnjo vojno z glavno osebo, ki bi predstavljala infiltracijo komunistov v katoliška prosvetna društva.

Imel je nemirno življenje, v Ljubljani je bil zaposlen pri listu Domobranec ter je kot tak bežal v Vetrinje, odkoder je bil vrnjen. Toda ušel je iz taborišča ujetnikov v Slovenj Gradcu in se znova prebil na Korosko. Tam je na graški univerzi študiral biologijo in mnogo pisal. Spominjam se neke take črtice iz univerzitetnega ozračja v slovenskem dijaškem taborišču. Delal je tudi v topilnici neke železarne, se odselil v Kanado, končal univerzo v Clevelandu ter delal pri raznih tujih listih in Ameriški domovini kot urednik Kanadske pri-

Pozneje je bil avtobusni šofer, tudi telegrafist na državnih železnicah, nekaj mesecev je bil profesor na kolegiju v Vancouvru in pisal v angleške liste kot poklicni žurnalist. Končno je pisal samo še v angleščini. Postal je poklicni pisatelj, toda pretrgal je s slovenskimi stiki, čeprav je napisal še nov roman. Postal je neke vrste Jack London.

Bil je gotovo najtalentiranejši pisatelj med mlajšo generacijo in škoda je, da so ga življenjske razmere pripeljale do tragične prezgodnje smrti. Pokopal ga je slovenski duhovnik Martin Turk iz Vancouvra, kjer je Potokar zadnji čas živel.

Z njegovo smrtjo je slovenska emigracijska književnost pretrpela velik udarec. Vsi smo od njega pričakovali zrelih in velikih del. Vsekakor pa bomo o njem še pisali, kakor hitro bomo dobili več pogleda v njegovo življenje in delo. «

Slovenec (18. dec. 1993)

Novi grobovi

Anna A. Cvet

Umrla je Anna A. Cvet, rojena Mirtel, vdova po Johanu, mati Ann Marie Zak in Virginie Fortuna, 9-krat stara mati, 21-krat prastara mati, 2-krat praprastara mati, sestra Elizabeth Matjasic ter že pok. Martina, Josepha, Mary Fabjancic, Rose Hren, Johna Mertel in Franka Mertel. Pogreb bo jutri, 18. feb., iz Fortunovega zavoda na 5316 Fleet Ave. dop. ob 10., v cerkev sv. Kristine ob 10.30, od tam na Kalvarije pokopališče. Ure kroljenja bodo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Josephine Vrh

Umrla je Josephine Vrh, rojena Bostyancic, vdova po Johnu, mati Josephine Yahraus in Dorothy Wicosky, 5-krat stara mati in 10-krat prastara mati. Pogreb je bil 15. februarja s sv. mašo v cerkvi sv. Monike.

Josephine Kolar

Umrla je Josephine Kolar, sestra Marcelle Novak, Virginie Kotnik in Maryanne Sowinski, teta in prateta. Pogreb je bil 12. februarja s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Lourdes in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

O narodni zavesti in njenih vrednotah za človeka...

Francetu Prešernu v spomin

Ta članek je izšel v goriškem Kat. glasu 3. feb. V prvem odstavku je omenjen dogodek, v katerem so 28. jan. v bosenskem mestu Mostarju izgubili življenje trije člani televizijske ekipe iz Trsta. KG je o njih delu oz. poročanju pisal zelo pohvalno. Njih imena: Marco Luchetta, Saša Ota in Dario D'Angelo. Ur AD

23. januar. V Slovenskem kulturnem klubu praznujemo v navzočnosti obrambnega ministra J. Janše dan slovenske državnosti. Ko poslušam govore in ubrano petje, me preveva občutek sreče, zadovoljstva in ponosa, a tudi prepričanje, da so ti občutki prisotni v srcih vseh poslušalcev. Misel: da bo v očeh kakega priložnostnega gosta izpadla slovesnost čitalniško, izven današnjega časa, me ne moti. Verjamem pač, da predstavlja narodna zavest resnično bogastvo in da se človek ob vsesplošni moralni in duhovni krizi, ki nas obdaja, ob njej še vedno oplaja. Te besede bodo morda zvenele komu blasfemično po tragičnih dogodkih, ki so v petek popoldne (28. jan.) terjali tri mlada življenja tržaških časnikarjev v kruti in nesmiselni vojni v Bosni.

Prepričana sem, da je narodna zavest čustvo, ki človeka bogati, osvešča in prinaša spoznanje, da le s prejemanjem in spoznavanjem samega sebe lahko sprejemaš ali spoštuješ druge. To je zavest, da si nekje doma, da imaš svoje korenine, iz katerih rasteš in črpaš moč in prepričanje, ki osižlja marsikatero našo življenjsko izbiro. A tudi zavest, da, kot je človek enkrat in neponovljiv, tako so tudi narodi različni in enkratni s svojim kulturnim bogastvom.

Kot univerzitetna študentka sem prebrala marsikatero razpravo o pojmi, kot so narod, narodnost, država. To so še vedno aktualne teme za učnjake socialnih, družbenih in političnih ved. Tukaj pa bi omenila misel prof. A. Rebule o narodnosti. Narodnost je dana človeku že ob rojstvu kot barva oči, kože, las. Kot ne moremo izbirati staršev, tako ne moremo izbrati svoje narodnosti.

V spomin se mi prikradejo verzi znane slovenske pesmi Slovenec sem - Slovenec čem ostati, rodila mene je slovenska mati. Torej, že po naravnih zakonitostih, po krvi pripadam neki širši skupnosti, ki se ji pravi narod. Vendar spada narodna zavest v sfero duhovnosti, v sfero čustev.

Italijani to zelo poudarjajo, pripadnost narodu je zanje predvsem kulturna izbira posameznikov. Zato je zanje

povsem normalno, da tujci sprejmejo italijansko kulturo in postanejo Italijani. (To je še bolj izrazito v državah priseljencev, kot so ZDA in Kanada, op. ur. AD.) Asimilacija je zanje naraven pojav brez negativnih prizvokov. Tako je bilo nekoč, tako mišljenje se še sedaj pod pritiskom gospodarske krize nekoliko spreminja.

Slovenski pregovor pa pravi: kri ni voda. Zato tudi Slovenci v Sloveniji niso navdušeni, da bi poslovenili 200.000 »južnih bratov«. Vendar tak pristop do problema daje možnost osebam iz mešanih družin, da se opredelijo za pripadnost enemu ali drugemu narodu, če niso že prej ubrali pot kakega »kozmodopolitizma«.

Večkrat sem si postavila vprašanje, kateri faktorji prispevajo k utrjevanju narodne zavesti: morda šola, družina, razne organizacije, delovno mesto?

Na to je težko odgovoriti, čeprav poznamo študije o tem. Iz zgodnjega otroštva se mi utrne spomin na dogodek, ki se mi je zasedral globoko v srce. Oče je bil v težkih povojnih letih občinski uslužbenec, obdan s kolegi - begunci iz Istre. Doživljal je očitno razne pritiske z njihove strani, čeprav doma nismo nikoli govorili o tem. Tudi o politiki ni bilo govora.

Nekega dne, ko sem obiskovala osnovno šolo, je oče poklical mene in sestro in naju vprašal, če bi privolili, ker se že selimo v mesto, da naju vpiše na italijansko šolo. Takrat je bilo pri Slovencih to zelo »v modi«. Moj pogled je gotovo odražal začudenje in skrb, da

(dalje na str. 17)

V BLAG SPOMIN

Ob prvi obletnici smrti
dragega moža, očeta, starega
očeta, brata in strica



PAVEL ŽAKELJ

Umrl je 17. februarja 1993

V miru božjem Ti počivaj,
dragi, nepozabni nam,
v nebesih rajsko srečo uživaj
v ljubezni božji vekomaj.

Žalujoči:

Marija - žena
hči Ani Žitko z družino
sinovi: Pavle, Stanko z
družinami, Tone, Janko
in Vinko
v Belgiji č.g. Vinko - brat,
sestra Fanika v Sloveniji
in ostalo sorodstvo

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

KANADSKA DOMOVINA

SEMINAR

TORONTO, Ont. — V nedeljo, 6. marca, ob štirih popoldne, bo v cerkveni dvorani na 611 Manning Avenue, Toronto, seminar s sledečim programom:

Dr. Peter Klopčič, GATT in mednarodna trgovina

Ing. Frank Gormek, Slovenske sledi po Bangladešu in Indiji

Debato bo vodil ing. Ciril Pleško.

Vsi vljudno vabljeni!

Slovensko-kanadski svet

PETER KLOPČIČ

Toronto, Kanada

Možnosti za razvoj na ljubljanskem Barju

Ljubljansko Barje je največje močvirje v Sloveniji in leži tik pred največjim mestom Slovenije - Ljubljano, ki zelo hitro raste. V desetletju 1971-1981 se je Ljubljana povečala vsako leto za več kot 5000 prebivalcev. Nekateri poznavalci cenijo, da se bo po letu 2000 ta rast povečala na 10.000 ljudi letno.

Leta 1944 — pred 50 leti torej — je imela Ljubljana približno 100.000 stalnih prebivalcev. Danes jih ima približno 250.000. Povečala se je dva in pol krat. Če se v prihodnjih 50 letih samo podvoji, bo imela slovensko glavno mesto pol milijona prebivalcev. Kam bodo te ljudi nastanili?

Veliko škodo bi bilo, če bi pozidali še tisto malo, kar je ostalo od rodovitnega ljubljanskega polja. Nujno je, da bodo v Sloveniji začeli resno misliti, kako izsušiti vsaj del Barja in to v čimkrajšem času.

Oris Barja

Površina Barja je 160 kv km in se razteza od Dravelj, Podutika in Kosez na severovzhodu do Vrhniške, Iga in Škofljice. Padavinsko področje Barja obsega 1847 kv km oz. kakih 9 odstotkov slovenskega ozemlja. To področje se začne na jugu pri Razdrtem, Knežaku in Babnem polju, na severu pa se razteza do gore Tošč in Črnega Vrha.

Ljubljansko Barje in sploh ljubljanska kotlina sta se formirali pred približno dvema milijonoma let. Obe sta se pogrezali, Barje hitreje kot polje, in to je eden od glavnih vzrokov za njega zamočvirjenje. Strokovnjaki sodijo, da se Barje še vedno pogreza za 2-4 mm na leto.

Poplave

Ljubljansko Barje je kotlina, v katero se zliva voda iz Krasa: Pivka, Unica, Iška, Iščica itd., in voda iz alpskega področja, tu je Gradaščica največja in je često hudournik. Po podatkih, doseže konica stoletnega visokovodnega vala Gradaščice 244 ku m na sekundo, medtem ko je povprečni srednji letni pretok le 5.5 ku m na sekundo.

Ko pride do velikih padavin, Gradaščica tako naraste, da s svojo vodno silo zajezi Ljubljano, ali bolje, ne dovoli, da bi se Ljubljana normalno iztekala. Ljubljana začne v tem slučaju teči nazaj proti Vrhnikom, kar je zelo lahko, ker

je višinska razlika med strugo Ljubljane pri Ljubljani samo en meter manj kot pri Vrhniku. (Gl. Geografski zbornik Slovenije, 1984, str. 26.)

Glavni razlogi za poplave na Barju so torej sledeči: 1) veliko padavinsko območje, 2) zelo majhen padec Ljubljane, 3) hudourniški značaj pritokov, 4) slaba propustnost barjanskih tal, in 5) pomanjkanje resnih ukrepov za izsušitev Barje.

Odkar so odprli Grubarjev prekop leta 1786, gradili so ga 26 let, ni bilo veliko resnih nartov, kako izsušiti Barje. Iz omenjenega GZ 1984, str. 28: Eden največjih je bil projekt Podhagskyja (1882), po katerem bi se morala Ljubljana in Grubarjev kanal poglobiti za toliko, da bi povodnji dosegle pri Ljubljani največjo višino 287.04 m, pri Vrhniku pa 289.04 m. Različni pogledi domačih in tujih strokovnjakov na projekt in njegove posledice na Barju, predvsem na prekomerno znižanje talne vode, so projekt zavrnil.

Jernej Pavšič v študiji »Ljubljansko Barje II« pravi na str. 26: »Če bi preizkusili talno vodo, bi se zgornje šotne plasti preveč izsušile in hitro propadle. Glina bi izgubila preveč vode in teren bi se občutno znižal.«

Zaključiti smemo torej, da od zgraditve Grubarjevega kanala pred 200 ni bilo resnega poizkusa za nadaljnjo izsušitev Barje, to radi tega, ker si strokovnjaki in odgovorni organi niso zedinili, kaj hočejo.

Bodoča uporaba Barja

Vse do pred kratkim, je bil glavni namen, kako izsušiti Barje, ta, da bo primerno za poljedelstvo. Počasi pa se bo glavni cilj spremenil od kmetijstva na poselitev.

Naznačiti moramo, da je ljubljansko Barje že skromno naseljeno. Leta 1896 je živelo na območju Barje 12.893 ljudi, leta 1981 pa 25.820. To pomeni nekaj več kot 1-odstotno letno porast, v istem obdobju pa je bila letna porast prebivalstva Ljubljane 6-odstotna.

Če se enkrat oblasti odločijo, da je vsaj delna poselitev Barja glavni namen, potem bo verjetno sprejemljiv že omenjeni načrt iz l. 1882, po katerem naj se odstrani jez na Ljubljani pri Špici (pod tem slalom smo se leta 1940 ljubljansko

ski otroci igrali) in se poglobi strugo Ljubljane. To bi veliko pripomoglo k zmanjšanju povodenj in izsušitvi Barja.

So pa še drugi možni posegi.

Eden glavnih vzrokov za poplave na Barju je Gradaščica, ki ima, kot omenjeno, izrazit hudourniški značaj. Gre za kanal, ki bi speljal Gradaščico in Glinščico za Rožnikom in Šišenskim hribom preko Dravelj in Ljubljanskega polja v Savo. Velika investicija, toda bi ta projekt do velike mere zmanjšal poplave in pripomogel k izsušitvi Barje, posebno, če bi istočasno poglobili Ljubljano vsaj za nekaj metrov.

Ostala bi potem še hudourniška. To reko bi lahko kontrolirajo tako, kot kontrolirajo številne hudournice v okolici Toronta. Na teh so zgradili več jezov, ki imajo tik nad strugo hudournika odprtino, ki sprejme od 125 do 150% normalne kapacitete pretoka vode. Ko pretok rad velikega deževja preseže to kapaciteto, se začne voda nabirati za jezo. Teh jezov je ob toku vode toliko in so tako veliki, da sprejemajo in ustavijo tudi največje možne hudournike. Voda se nato počasi odteka.

To je poenostavljen popis tega precej kompliciranega sistema kontrole vode, ki je v zadnjih 30 letih dal zadovoljive rezultate.

Zaključek

Ljubljana je v zadnjih 50 letih povečala svoje prebivalstvo za približno 250%. Cena zemlje v okolici Ljubljane (kakih \$400 tisoč za akre industrijskega terena) nam potrjuje, da je zemlja draga in tudi, da je precej povpraševanja po njej.

Mesto bo verjetno še naprej raslo. Izgradnja avtocest v Sloveniji in dejstvo, da je Ljubljana postala prestolnica samostojne države, bo še pospešilo rast. Nujno bo torej podvzeti intenzivne in hitre postopke za temeljito izsušitev vsaj del ljubljanskega Barja. Ta proces bo zelo drag, toda izgleda, da je edini izhod. •

Francetu Prešernu

(nadaljevanje s str. 16)

se je očetu morda zmešalo. Po mojem kategoričnem ne-ju niso o tem nikoli več razpravljala. Oba sva imela dogodek za ponesrečeno epizodo, ki jo je najbolje čimprej pozabiti, čeprav zame ni bilo tako...

Večkrat imam vtis, da narodni čut je ali ga ni. Kot da nam ga Bog ponuja v dar v svoji neizmerni dobrohotnosti. Tudi militantno udejstvovanje v slovenskih organizacijah ali strankah za dosego slovenskih pravic večkrat ni dovolj, da se ta čustva prikradejo v tvoje srce. Kot tudi niso domena ene stranke ali enega političnega nazora.

Končala bi z mislijo na Franceta Prešerna, ki mi je tako blizu. Ne samo zaradi visoke kultivirane pesmi, ampak

LETNI OBČNI ZBOR

Slovenskega starostnega doma LIPA v Torontu, Kanada

se bo vršil v nedeljo, 27. februarja 1994, ob dveh popoldne, v Domu na 52 Neilson Drive, Etobicoke.

Vse Slovence lepo vabimo!

Rev. Ivan Plazar, predsednik

Mal položi denar, domu na oltar

TORONTO, Ont. - Lanska nabirka za popravilo Slovenskega Doma na 864 Pape Avenue, Toronto, je kljub težkim gospodarskim časom kar uspešna. Akcijo sta organizirala Peter Pavlin in Oskar Koren. Streha in tudi stavba sta prenovljeni in naša skupna hiša že dolgo ni tako dobro izgledala.

Ne bi bilo prav, da se ne bi spomnili teh Slovencev, ki so v tem času pomagali skupni stvari. Darovali so:

Anthony Ambrožič	\$100
Frank Gormek	100
Peter Pavlin	100
Janez Kastelic	100
Oskar Koren	100
Jože Pogačar	250
Karel Žužek	75
Peter Gormek	50
Tone Muhič	100
Janez Marentič	100
Matija Sedej	100
Karel Pintarič	100
Štefan Bohnec	100
Janez Brglez	100
Frank Hočvar st.	100
Mark Ašič	100
Leslie Hull	100
Jože Kastelec	200
Lojze Ponikvar	100
Mary Laforest	100

Marjana Dolenc	100
Tone Seljak	100
Slavko Steblaj	100
Marija Muhič	100
Ga. Peterlin	100
Frank Kokalj	100
Stan Šajnovič st.	500
Stane in Pavla	
Klemenčič	250

Skupaj: \$3525

Prisrčna hvala vsem tem dobrotnikom, kajti so s tem pokazali, da so še vedno zavedni Slovenci.

Na zadnji seji Slovenskega Doma, je odbor sklenil, da se ta dar pripiše v skupni delež, ki ga imajo ti člani v društvu.

Društvo rešuje finance z oddajo dvorane, kakor najbolj more. Sedaj se pogaja z »Greek Senior Club« za dolgoodobno oddajo. Pogajanja še niso zaključena; če bo pogodba podpisana, bo finančno zelo ugodna za Slovenski Dom, naše društveno delovanje pa omejeno.

Še enkrat zahvala vsem dobrotnikom.

Odprti smo za vse morebitne nasvete.

Za Odbor Slov. Doma,
Frank Gormek

POTREBEN JE RESEN POGOVOR

(nadaljevanje s str. 15)

taki. Povedati je treba, da SLS ni še nikoli naslovila očitka na socialdemokrate, ki so prav tako del koalicije, pač pa vedno na SKD.

• Čemu to pripisujete?

Vsekakor dejstvu, da se želi SKD umazati, saj je pri volitvah treba doseči čim boljšo pozicijo.

taki. Povedati je treba, da SLS ni še nikoli naslovila očitka na socialdemokrate, ki so prav tako del koalicije, pač pa vedno na SKD.

• Kaj pa območne volitve? Nameravata stranki nastopati enotno?

Kolikor mi je znano, se mnogokje že dogovarjajo. Vedeti pa je treba, da bodo v večini občin proporcionalne volitve in tako bo nujna tekma za glasove. Drugače bo pri županih, kjer gre za večinske volitve; tu lahko pride do dogovorov o skupnem kandidatu.

• Omenili ste socialdemokrate. Zdi se, da jih SKD »pokriva«, zlasti pri vprašanih obrambe. Tu sodeluje tudi SLS. Vidite nemara v širšem vašem prostoru tudi socialdemokracijo?

To bi težko napovedal, čeprav dvomim. Sicer v parlamentu podpiramo prizadevanja obrambnega ministra za obrambno področje. Tu se razmejujejo področja politične usmeritve. V drugih primerih pa se dogaja, da SKD in SDSS glasujeta različno. Zgodi se seveda tudi, da v SKD ne glasujemo vsi enako, isto se dogaja pri SLS. Do neke mere torej velja avtonomnost poslancev.

(dalje na str. 18)

Nadja Maganja
Kat. glas, 3. II. 1994

Ustanovni občni zbor Ameriškega Slovenskega Kongresa

NEW YORK, 2. februarja 1994. — Organizacijski odbor za ustanovitev reprezentativne skupščine Amerikancev slovenskega pokolenja v Združenih državah Amerike, izvoljen 1. maja 1993 na »Slovenskem festivalu« v New Yorku, sporoča, da je končal s pripravami za sklicanje Ustanovnega občnega zbora Ameriškega Slovenskega Kongresa (American Slovene Congress). S tem naznanilom organizacijski odbor poziva in vabi vse Amerikance slovenskega rodu v ZDA, da se pridružijo njegovim prizadevanjem in postanejo redni člani predstavniške skupnosti Ameriškega Slovenskega Kongresa.

Ustanovni občni zbor Ameriškega Slovenskega Kongresa se bo vršil v soboto, 26. februarja 1994, od 1:00 do 4:00 popoldan, na School of International and Public Affairs na Columbia University in the City of New York, 420 West 118 Street, New York, N.Y.

Na vaš telefonski poziv ali prijavo po faksu, Vam bo takoj dostavljena prijavnica za ustanovni občni zbor, program občnega zbora, in besedilo osnutka konstitucije, temeljnih določitev o ciljih, načelih, ustroja in delovanja Ameriškega Slovenskega Kongresa.

Za organizacijski odbor Ameriškega Slovenskega Kongresa,

Dr. I. Hilary Rolih
30 Woodvale Drive
Laurel Hollow, NY 11791
Tel.: (516) 921-3278
Fax : (516) 496-8982

Organizacijski odbor Ameriškega Slovenskega Kongresa, ki je pripravil konstitucijo in pravilnik Ameriškega Slovenskega Kongresa, predstavljajo: Dr. Joseph M. Bernik, Dr. Silvester Lango, Dr. Rado L. Lenček, Dr. I. Hilary Rolih, in Dr. Rudolph M. Susel.

POTREBEN JE RESEN POGOVOR

(nadaljevanje s str. 17)

• **Kakšno je vaše stališče do »obrambnega tolarja«, glede na to, da je bilo mogoče v tisku zaslediti vašo izjavo, da Janša ne bo vedno minister...**

Izjavo sem izrekel zato, ker se v parlamentu vse, kar je v zvezi z obrambo, zavrti okrog osebe Janeza Janše. On kot sam je za levo stran tako sporen, da postavljajo pod vprašaj celotno obrambo. Kar sem dejal, je bilo iz teh razlogov. Sicer pa v naši stranki sam včasih zastopam drugačno stališče kot kolegi. Pod vprašaj sem npr. postavil brezpogojen vstop v zvezo Nato. Iz tega je prišel sklep, naj o tem odloči referendum.

• **Vaš stavek je bil torej tendenciozno interpretiran?**

Mislim, da je bil slabo interpretiran. Če bi bil predstavljen

tako, kot sem ga izrekel, ne bi pomenil nič slabega.

• **Dejali ste, da so vam zdržitveni procesi na levi razumljivi. Kako interpretirate te premike, zlasti ker je opaziti tudi občutna nesoglasja v tem prostoru, npr. med premierem Drnovškom in »njemu nasprotno linijo«? Lahko ti procesi iz vlade izločijo tudi SKD?**

Mislim, da je tudi to mogoče. Domnevam, da predsednik Drnovšek vidi SKD kot koristnega partnerja v vladni koaliciji. Ne vem, kolikšna je »ljubezen« med strankami, ki se združujejo, očitno pa je, da je njihova usmeritev levoliberalna. Številni imajo očitno alergijo do krščanskih demokratov.

Iz politično-filozofskega stališča je to združevanje logično, prav tako iz pragmatičnega stališča, saj nastaja močna stranka, ki želi obvladovati politično sceno na Slovenskem.

Nasproti temu pa seveda ni moč postaviti dovolj močne desnosredinske stranke, če ne pride do združitve SKD in SLS, da ne govorim o tistih, ki so bolj desno od nas. SKD je zmerena stranka, pri nas zavračamo ekstremizem. Prav tako ne moremo sodelovati s tistimi, ki govorijo, da so desni, pa so bolj levi kot desni.

• **Toda — kot se zdi — levosredinski prostor, ki se združuje, ni tako monoliten in enoten, kot je videti na prvi pogled. To se je pokazalo tudi pri glasovanju o novih ministrih...**

Že večkrat sem dejal, da koalicije ni, da ne deluje. Menim, da je precejšen del krivde na predsedniku vladi, ki koalicije ne koordinira. Spomnil bi na Demos, kjer smo se vsi poslanci in funkcionarji sestajali in na koncu delovali enot-

no.

• **Je ob takšni raznolikosti mogoče zadevo koordinirati in dosegati enotnost?**

Menim, da bi bilo mogoče, če bi se vsi zavedali, da je treba najti srednjo pot, ki bi koristila državi, ki bi vstran potisnila težnjo po strankarski uveljavitvi. Ponavljam, mislim, da bi se predsednik vlade moral dogovarjati s poslanci in s strankami. Seveda pa so poslanci avtonomni in jih ni mogoče prisiliti k nekemu zavezujočemu glasovanju.

• **Kako v tem kontekstu razumete dodatek h koalicijski pogodbi?**

Ko smo ga v stranki sprejemali, sem mu nasprotoval. Če gre za brezpogojno discipliniranje poslancev SKD, sem proti. Če gre za resno načelo na podlagi usklajevanja, je treba računati s tem, da smo si v mnogih zadevah tako naražen, da se ni mogoče uskladiti. Če bo šlo tako naprej, kot gre, pa je tako ali tako nesmiseln. Glede na izkušnje, ki jih imamo, in glede na to, da je bilo marsikaj dogovorjenega, pa je bilo pri glasovanju drugače, je težko verjeti, da je bila zadeva mišljena resno.

Do katere točke SKD torej še lahko vztraja v koaliciji, od kod pa po naravi zadev ne more več biti zraven?

Gospod Drnovšek bi se moral zamisliti nad svojo pozicijo, zlasti po glasovanju o ministrih. Resno bi se moral začeti pogovarjati o politiki vlade za naprej. Zame je nesprejemljivo, če vzamem kmetijsko področje, da je dejanska dejavnost vlade taka, da se onemogoča izvajanje kmetijske politike, kot je bila sprejeta s koalicijsko pogodbo in kot je bila sprejeta v državnem zboru s sprejetjem strategije razvoja slovenskega kmetijstva. Kar se mene tiče, svoje sodelovanje pogojujem predvsem s tem.

• **V tem smislu se torej pridružujete kritiki SLS.**

Tako je.

• **Ena stranka torej mora delati kompromise, če želi dosegati vsaj nekaj uspehov, druga k temu ni zavezana. Že na kmetijskem področju se mnjenja delijo. Kako rešiti ta konflikt? Nemara gre v tej luči razumeti očitke SLS, da se ne bo združila toliko časa, dokler bo SKD v vladi?**

Zunaj vlade se agrarna politika ne dela. Če bi SKD šla iz vlade, potem sedanja kolikor toliko sprejemljiva usmeritev vlade takoj pade, to je jasno. Politika liberalnega trga je katastrofalna za sleherno kmetijstvo. Nobena od evropskih držav si česa takega ne more privoščiti. Pripravljeni pa so si to privoščiti pri nas. Niti ZDA niti Kanada si ne privoščita liberalne politike v kmetijstvu.

Tu je moja zamera do SLS največja. Če bi poslušali moje predloge za združitev v skupno stranko, bi bili dovolj močni, da bi imeli vpliv na tem področju. Ni res, kar trdi prof. Zagožen, da sem želel stopitev SLS v SKD. Želel sem novo stranko in za to stranko sem rezerviral ime Slovenska ljud-

Ob Prešernovem dnevu...

Kultura — pot do človeka

Kulture se spomnimo ob dnevu kulture. Točno tako, kakor se spomnimo štravb in mišk o pustu. Ali obveznega obhajila o Veliki noči. Ali ljubezni do bližnjega, do otrok, do družine o Božiču. To so utečene kolesnice običajev in pogojitve.

Boljše bi bilo, ko bi se vsak dan našega življenja spomnili vseh dolžnosti in pravic, ki smo jih sprejeli s krstom, s pripadnostjo družini, družbi, narodu, tudi ko živimo sredi občestva, ki je pisano in »narodno« neopredeljivo. Med te dolžnosti in pravice spada tudi pravica, da se veselimo življenja.

Kako pa je s kulturo? Kaj pa je kultura?

Ko to besedo izustimo ali beremo, mislimo navadno na »visoko« kulturo, na neko neopredeljeno in težko opredeljivo kategorijo duha, ki je »visoka«, od nas oddaljena. Zato se je hote ali (predvsem) nehote spomnimo na nalašč določen dan, kakor se na nalašč določen dan spomnimo miru, varčevanja in še tega in onega. Spomnimo se je po nareku civilne družbe, ki ji pripadamo (kakor ji pripadajo politika, uprava in vseh vrst kulturne ustanove), in konec koncev tudi zaradi osebne in vseobče slabe vesti.

Toda kultura ni samo »visoka« kultura, kakor ni edina dolžnost kristjana le izpolnjevanje velikonočne obveze. Kultura je predvsem nekaj drugega. Kultura je način, kako vsakdo po vsem obširnem svetu, pa naj se priznava k temu ali onemu narodu, tej ali oni veri, tej ali oni družbi, stoji pred življenjem, pred družbo, pred svojim bližnjim. Kulturni človek je namreč oni, ki sprejme »kulturna« družbena pravila, človek, ki pozna kulturno izročilo svojega občestva, mu zavestno ali nezavestno sledi, ga ume spoštovati in zato tudi spoštuje vsako drugo kulturno izročilo na svetu, pa naj bo še tako oddaljeno od njegovega in zato še tako težko razumljivo.

Zato bo vsak kulturni človek na svetu spoštoval vsako tujo kulturo. Slovenski kulturnik bo spoštoval enako Italijana, Roma in Kitajca, čeprav mu bo njihovo obnašanje včasih nerazumljivo. Kulturni kristjan bo spoštoval (in ljubil, k temu ga namreč obveže njegova vera!) juda, muslimana in brezbožca, čeprav mu bo marsikatera obveza njegove vere ali nevere nerazumljiva. Kulturni človek bo skušal razumeti človeštvo (kar je dovolj lahko) in človeka (kar je neprimerno težje), čeprav mu eno in drugi ustvarjajo polno problemov. A le ta je pot, po kateri se lahko izmažemo iz vseh krvavih nesporazumov, s katerimi se danes ubada zemeljsko občestvo ljudi.

Lepo je, če se enkrat na leto spomnimo Prešerna in kulture. A ni dovolj. Kultura mora namreč biti nepogrešljiva sestavina naše človeške biti, če hočemo biti vredni imena »človek«. In ta sestavina mora biti v nas vedno budna in pričujoča: le tako si zaslužimo ime »kulturnega človeka«.

Pavle Merku

Katoliški glas, uvodnik, 3. feb. 1994

ska stranka.

• **Poznate reakcije zgodovinske SLS v Argentini na prevzem imena?**

Ko se je ime pojavilo me je klical dr. Kremžar. Povedal sem mu, da smo v času Peterletove vlade rezervirali ime z namenom, da bi ga zavarovali, saj je bilo nekaj interesentov za to ime. Drugačni interesi so moj koncept uničili, čeprav sem bil prepričan, da bo mogoče prepričati kolege v stranki, da bi privolili v združitev.

• **Menite torej, da SKD mora ostati v koaliciji?**

Menim, da je trenutno za državo in kmečko področje koristno, da je v koaliciji. Ne trdim pa, da je to koristno za stranko.

Pogovarjal se je Janez Markeš

MALI OGLASI

House For Sale

Euclid, 1888 Braeburn Pk. Dr. Lg. kit. w/appl., 1½ baths, 3/4 bdrms, fam./party rm. Lg. yard w/garden, fruit trees. Available immediately. By Owner: 486-3432. (6-9)

For Rent

Modern 3 room apt., next to Slovene Home for the Aged, off Neff Rd. Call 531-5754 or 951-3087. (x)

Podpirajmo slovensko-ameriško skupnost!

MALI OGLASI

HALL, BAR MANAGER

Collinwood Slovenian Home. Holmes Ave. If interested, call Matt Kajfez (944-3697) or Frank Ferra (486-7551). (6-9)

For Rent

In Maple Hgts. — One & Two bdrm apartments w/appliances & air cond. Southeast of Rockside and Dunham Rds. Nice, clean area. Call 531-7885, or 481-8319, or 261-4423. (5-8)

House For Sale — By Owner

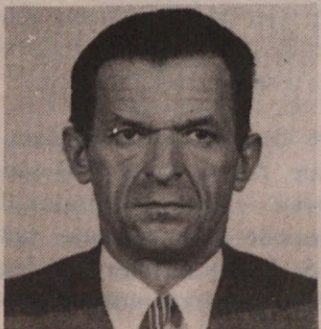
Open House Sundays: 12-5 pm 725 E. 254 St., Euclid, Ohio Excellent, move-in condition. 3 bdrm brick bungalow, large eat-in kit. w/dishwasher. New windows. Rec room in bsmt. Call 731-8114 (5-8)

RICHMOND HTS.

SCOTTISH HIGHLANDS

3 bdrm. ranch, formal din. rm. Lge., eat-in kit. 20 x 24 beamed fam. rm. w/custom stone woodburning fireplace. Fin. bsmt, central air, screened 12 x 24 patio overlooking private park-like yard. \$159,900. Owner Agent: 692-1020 (4-7)

V BLAG SPOMIN 10. OBLETNICE



Viktor Blatnik

Umrli 20. februarja 1984

Deset let je že minilo, spomin na Te je vedno svež, lahka naj Te zemlja krije, luč nebeška naj Ti sije.

Žalujoči:

žena Rozalija
4 otroci, vsi z družinami
in ostalo sorodstvo

Euclid, Ohio 17. februarja 1994

Misijonska srečanja in pomenki

1021. Branko Likar, misijonski asistent.

Družina 23. januarja poroča: »Pozno jeseni preteklega leta se je vrnil s triletnega misijonskega dela v Zambiji laiški misijonar Branko Likar, doma iz Ajdovščine, po poklicu diplomiran biolog. Že pred odhodom v misijone je redno sodeloval pri misijonskem delu v domači župniji kakor tudi pri Misijonskem središču Slovenije. Čas v Zambiji je preživel na misijonski postaji v Kalulušiju pri minoritih (p. Miha Drevenšek in p. Ernest Benko tam delujeta, op. pisca), kjer je poučeval na srednji šoli, vodil kmetijstvo na misijonu in sicer sodeloval v skupnosti, ki vzgaja nove duhovne poklice.

Že se je odločil, da ostane še tri leta, ko smo ga z vabilom in prošnjo zvabili domov k delu za misijone v domači Cerkvi.

Dejavnost Misijonskega središča se je v zadnjih letih toliko razmahnila, da nujno potrebujemo okrepitev pri sodelavcih. Sicer verjetno do tega letos še ni bi prišlo, če nam ne bi pri tem ponudila pomoč sosednja Avstrija. Pripravljeni so za dve leti kriti stroške dejavnosti koordinatorja za tretji svet. Tako se je oblikovala zamisel o asistentu Misijonskega središča, kar je s 1. januarjem 1994 postal Branko Likar. Njegovo delo se bo s časom še oblikovalo, v načrtu pa ima naslednja težišča.

Ustanavljanje misijonskih skupin po župnijah, za začetek po vseh dekanijah Slo-

venije, ki bi imele funkcijo animatorjev za misijone ter pripravo programov za njihovo delo.

Vodenje laiškega poklicnega krožka, ki pripravlja in vzgaja laike za delo v misijonih, in Misijonskega občestva mladih pri Misijonskem središču.

Stiki in koordinacija z vsemi, ki delajo za tretji svet, ter iskanje možnosti za sodelovanje.

Naloge in potrebe se bodo še povečale, potrebno bo najti veliko prostovoljnih sodelavcev, zato je ta zapis že vabilo za pomoč in sodelovanje. Branka in njegovo delo bomo še predstavljali tudi v *Družini* in sicer, za začetek mu želimo obilje božjega blagoslova in dobre volje pri delu.

Jože Planinšek, C.M.
Narodni voditelj Misijonov«
Sestra Terezija Medvešek

iz Indije, ki pri 87 letih še vedno deluje v salezijanskem misijonu med deklicami, se je zahvalila za dar MZA in omenja, da jo je obiskal o. Jože Cukale z laiškim misijonarjem Francitom Kurentom.

Brat Joško Kramar v zahvali za pomoč MZA izraža veselje, da so dobili vizume in pričakujejo v kratkem tri nove laiške misijonarje za tri leta v njihov misijon. Mimo strojnika Uroša Glavača iz Zagorja, o katerem smo pisali v MSIP 1019, ki je 27 let star in bo poučeval v avtomehanični delavnici ter vodil šolo za avto-

mehanike, so še:

Elizabeta Zdravec iz župnije Svetinje v Slovenskih goricah, stara 20 let in bo poučevala mizarstvo in vodila mizarško delavnico;

Zvonka Kopina, star 20 let, iz Leskovca pri Krškem, bo prevzela in poučevala gospodinjstvo in vrtarstvo, ki je za slične salezijanske institucije vedno aktualno. Z združenimi močmi bodo tako olajšali pomoč notranjim gojencem, ki jih imajo sedaj 400, katerim bodo dodali še 150 novih, od nad 700, ki se jih je priglasilo dosedaj, a za mnoge ne bo več prostora.

Franci Kurent je v odsotnosti poškodovanega brata Kramarja, ki je prišel nazaj v novembra, s svojo vsestransko aktivnostjo gradil novi misijon, ki bo prinesel boljši 'jutri' mnogim Papuancem. G. Kurentu pošiljamo sedaj MZA pomoč za 1993 v znesku \$250, ker mu pri splošnem razpošiljanju še nismo nič dali. Pripravlja pravkar stanovanja za tri laiške nove misijonarje(-ke)

Br. Kramar mimogrede komentira, da so plačani delavci v misijonu največkrat tam zaradi plače, medtem ko ti misijonski prostovoljci delajo iz idealizma in verskega prepričanja, da svoje talente na nek način vlagajo v rast božjega kraljestva med dušami, ki jih pomagajo reševati.

Prav tako pošiljamo sedaj na Madagaskar laiški misijonarki Ani Golob MZA 1993 pomoč v znesku \$250. Tudi ona je že lani celo leto delovala v Farafangani.

Dne 30. januarja je prejel v domači župniji misijonski križ

v Tržiču-Bistrica laiški misijonar Edvin Šnobel, ki odhaja v misijone v Zambijo za tri leta. Andrej Oto iz Libelič, ki je tudi prejel misijonsko križi v domači župniji, odhaja tudi v Zambijo.

Upravičeno *Družina* zaglavlja o novih laiških poklicih v domovini imenuje »Pomlad laiških misijonskih poklicev«. Ti mladi ljudje odhajajo na teren kot apostoli, ne le kot socialni delavci ali člani raznih poklicev, kot jih Združeni narodi ali ameriški Kennedyjevi 'Peace Corps' po Tretjem svetu nameščajo, da boljšajo materialno življenje domačinov, vsak na svojski način po od Boga prejetih talentih.

Razveseljivo je tudi dejstvo,

da se to dogaja v mladi slovenski državi, sredi očiščevanja ozračja, ki je pol stoletja bilo zastrupljeno in so vkljub temu doraščali mladi, ki bodo bodočnost 'lepe naše domovine'. Te dneve smo tudi brali, da je vrsta mladih v diplomatskih šolah na Dunaju, menda Malti in še enem velikem mestu izven Slovenije. Med njimi je prav gotovo tudi lepo število nadebudnih doraščajočih, ki se ne ponašajo s komunistično člansko izkaznico in ki niso dozorevali v ateističnih družinah.

Kako bo lepo, če bodo vsaj v državah, kjer živi veliko slovenskih rojakov, kot v ZD, Kanadi, Avstraliji, Argentini, Avstriji, Nemčiji, Franciji, Angliji, Nizozemski, Belgiji in sličnih državah predstavniki domovine ljudje, ki jim lahko zaupamo vsi, ki smo iz ljubezni do svobode in odpora do komunizma odšli prostovoljno

v negotovost novega sveta in vsak na svoj način ne samo gradili svojo bodočnost in bodočnost našega naraščaja, ampak tudi ohranjali slovenski jezik in katoliško vero.

Danes je prav gotovo v naših dušah veliko več domovinske ljubezni do Slovenije kot v srcih tistih, ki še vedno skušajo živeti od visokih pokojnin za kake usluge pri gradnji rdečega raja in grabijo dobrine tega sveta na vsemogoče načine za lastno fizično preživetje kratkega življenja. Je zanimivo, da toliko plemenitih med nami z začudenjem sprašuje, počemu v Sloveniji problem lastninjenja, reforme v sodstvu, poročanja v televiziji in radiu ne gredo na boljše malo hitreje. Da o šolstvu sploh ne govorimo. Klinični center v Ljubljani je končno dobil možnost dobiti prostor za kapelo. Kako je moglo toliko zdravnikov toliko let biti zadovoljnih brez duhovnika v bolnici je normalnemu človeku težko razumeti.

Postni čas začnemo. V 40 dnevih so morda Bogu najbolj dopadljive naše žrtve, ki v živo zadenejo naše žepe, vloge in finance. Naj bodo misijoni v naših dušah vedno prisotni in darujmo vsak po svojih močeh za namen, ki nam je najbolj pri srcu.

Župnik Franc Turk iz Toronta je obnovil vzdrževalnino za afriškega bogoslovca za eno leto in N.N. iz New Yorka za svojega kandidata prav tako \$300. in \$100 za lačne in go-bavce. Bog povrni!

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

300,000

DOBITNIKOV DNEVNO



Sodelujte pri dobitkih

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department: (216) 787-3200, during regular business hours.

Tremendous growth...

Tax-deferred interest compounding means
TREMENDOUS GROWTH
towards your future retirement fund!

One Year
Guaranteed Rate
10.77%

Competitive Interest Rate
Guaranteed Safety

Both the principal and interest credited to the account are protected against loss by the Life Insurance Company. Under State Insurance Laws, Companies are required to maintain reserves equal to its obligations on insurance policies and annuities.

The entire fund may be converted to a policy Payment Option at any time without a surrender penalty applied. Minimum payout period is 60 months.

No Sales
Charges

There are no administrative charges or fees deducted from your policy.

AD#0086

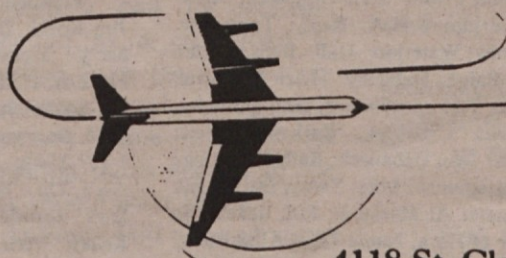
Professional Insurance Planning

27801 Euclid Ave., Suite 450

Euclid, Ohio 44132

(216) 261-6592

Dennis Samsa



Slovenia

MIHELIN

TRAVEL BUREAU

"For All Your Travel Needs"

4118 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103

If your intentions are to visit or maybe
bring your loved ones to the U.S.A. on a visit,
please contact us.

Phone (216) 431-5710

We Are American - Slovenian Travel Agency

Frank-in Christina Mihelin
— owners

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Slovenski narodni domovi

Slovenian National Homes

FEDERATION OF SLOVENIAN HOMES

President: Helen Konkoy; First Vice Pres.: Rosemary Toth; Second Vice Pres.: Patricia Ipavec Clark; Financial Secretary: John Jackson; Recording Secretary: Helen Urbas; Corresponding Secretary: Celeste Frolo; Executive Secretary: Joseph Petric, Jr.; Co-Historian: John Habat; Auditors: William War-muth, Charles Femec, Jeanne Fabian; Legan Ad-visor: Charles Ipavec.

SLOVENIAN NATIONAL HOME

6409 St. Clair Avenue

Edward F. Kenik, pres.; Robert Hopkins, vice pres.; John N. Perencevic, secy.-treas.; June Price, recording secy. Auditors: Ann Opeka, Sophia Opeka, John Vatovec, Antonia Zagar, Dennis Susnik; Legal Advisor: Charles F. Ipavec; House Committee: Mary Batis, John Cendol, Stanley Frank, Ron Genovese, John Leonard, John Trinko; Ways and Means: Patricia Ipavec Clarke, Jean Krizman, Sylvia Plymessenger, Larry Perme, Zachary Zak. Alternates: Elroy Primuth, Marilyn Genovese.

Office hours: Tuesday thru Friday 10 a.m. to 4 p.m. Saturday 9 a.m. to 1 p.m. Closed Sunday and Monday. Phone: 361-5115.

COLLINWOOD SLOVENIAN HOME

— 1993 Board of Directors —

President: John Jackson; Vice Pres.: Mat-thew Kajfez; Treas.: Frances Kajfez; Rec. Sec.: Jennie Tuma; Fin. Sec.: Frank Ferra; Auditors: Mary Podlogar, Chuck Femec, Casimer Kozin-ski; House Comm.: Carl Schultz; Directors: Phil Yan Sr., Tom McNulty, Michaelene McNulty, Joyce Segulin, Mary Blatnik, Tom Urankar. Alternates: Ed Fujda, Josephine Wutchiett

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME

15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio

President: Paul Sibenik; Vice Pres.: Joyce Plemel; Rec. Sec.: John Vicić; Fin. Sec.: Millie Bradac; Treasurer: Joe Sterle; Audit Chairman: Ken Kleinhenz, Dorothy Silc, Martha Meglich; House Comm. Chairman: Al Meglich, Tony Silc, Tony Sturm, Stanley Grk, Celeste Frolo, Frank Smerke

Office Hours: Monday, Tues., Wed.: 6 p.m. to 8 p.m. or by appointment, phone Millie Bradac 481-5378 or 481-0047.

SLOVENIAN SOCIETY HOME

20713 Recher Ave., Euclid, Ohio

President: Joseph Petric; Vice President: Rosemary Toth; Secretary: Joseph Stavanja; Treasurer: William Frank; Recording Secretary: Esther Podboy; Auditors: Karen Alich, Chair-man, Robert Cigoy, Anna Adams; House Com-mittee: Robert Cigoy, Chairman, Dorothy Lamm, Rudy Urbanick, Stephanie Segulin.

SLOVENIAN SOCIETY HOME

LADIES AUXILIARY OFFICERS

President: Rose Mary Toth; Vice President: Dorothy Lamm; Treasurer: Karen Alich 261-1265; Recording Secretary: Dorothy Kapel; Auditors: Norma Hrvatin, Esther Podboy, Anna Adams; Alternates: Mary Ster, Christine Kovach and Marty Koren; Slovenian Society Home Liaison: President Joe Petric.

LADIES AUXILIARY OF S.N.P.J. FARM, Heath Rd.

President: B. Rotar, Vice President: S. Matuch; Recording Secretary: R. M. Toth; Financial Secretary: V. Zak; auditors: E. Zevnik, D. Dobida, H. Sumrada.

BARAGOV DOM, INC.

6304 St. Clair Ave. — Cleveland, OH 44103

Predsednika: Stanko Vidmar; Podpredsednik: Vinko Rozman; Tajnik: Lojze Bajc; Blagajnik: Anton Oblak; Gospodar: Vinko Rozman; Socialni Klub: Janez Žakelj; Nadzorni odbor: France Šega, Tomaž Slak, Viktor Tominec. Od-borniki: Anton Meglič, Jože Dovjak, Anica Kur-bus, Janez Košir, Jože Cerar, Pavel Lavriša in Janez Šemen.

Dom ima prostore za razne prireditve: partije, pogrebščine, sestanke. V domu je Slovenska pisarna in knjižnica. Tel.: 881-9617.

UPRAVNI ODBOR SLOVENSKE PRISTAVE

Predsednik: Milan Ribič; Prvi podpredsed-nik: Frank Lovšin; Drugi podpredsednik: Tone Vogel; Tajnica: Mojca Slak 881-1725; Blagaj-ničarka: Marija Leben; Zapisnikarica: Dorothy Tominc;

Odborniki in odbornice: Felix Breznikar, Jože Cerar, Eddy Dejak, Frank Ferkulj, Albert Frank, Larry Frank, Karl Gorišek; Jože Grčar, Matija Hutar, Frank Kogovsek, Jože Košir, Greg Lamovec, Tone Lavriša, Tom Lobe, Joakin Mejak, Stane Mrva, Brane Pogačnik, Tine Ribič, Mate Roesmann, Stanley Rozic, Ron Rus, Stane Rus, Vidko Slemc, Janez Šemen, Helena Vodopivec, Joe Znidaršič, Marko Znidaršič, Tomaž Znidaršič.

Nadslov: P.O. Box 32217, Euclid, OH 44132-0217.

FEDERATION OF SLOVENIAN PENSIONERS CLUBS

President: John Taucher; Vice Pres.: Don Gorjup; Sec.-Treas.: Ralph Urbancek; Rec.-Sec'y.: John F. Prhne; Auditors: Harry Brule, Matt Kajfez, and John Habat.

Meetings in the months of March, June, September and December on the 2nd Monday of the month, at alternate Slovenian Homes.

ST. CLAIR AVENUE PENSIONERS CLUB

6417 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103

President: Rose Godic; 1st Vice Pres.: Irene Toth; 2nd Vice Pres.: Angela Bolha; Rec. Sec'y.: Frances Nemanich; Fin. Sec'y.: Stanley Frank, 5919 Prosser Ave., Cleveland, OH 44103, tel.: 391-9761; Auditors: Frances Kotnik, Mary Turk, Anthony Brodnik; Planning Ch.: Edward Kar-nak; Tour Coordinator: Frances Karnak.

Meetings are held on the third Thursday of each month at 1 p.m. in the Annex of the St. Clair Slovenian National Home.

SLOVENIAN PENSIONERS CLUB OF EUCLID, OHIO

President: Dorothy Lamm; Vice President: Albert Sintic; Recording Sec'y.: Violet Rupena; Financial Sec'y.: Eleanor Pavey, 1125 E. 174 St., Cleveland, OH 44119-3107 (Ph.: 531-4445); Treas.: J. Esther Podboy; Auditors: Pauline Burja, Chairperson, Josephine Trunk, Marie Selan; Sunshine Lady: Marie Selan, 726 E. 222 St., Cleveland, OH 44123-2034 (Ph.: 732-9172).

Meetings are held the 1st Wednesday of every month at 1 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid.

FAIRPORT SLOVENIAN RETIREES CLUB

President: Tony Sturm; Vice Pres.: Ernie Marvar; Rec. Sec'y.: F. Raymond Gobec; Treasurer: Fran Marn; Sgt.-at-arms: Dorothy Nemura; Auditors: Rose Bradach, Joe Minillo, Elsie O'hara; Entertainment: Hank Kozlevkar.

HOLMES AVENUE PENSIONERS CLUB

Hon. Pres.: Gus Petelinkar; Pres.: John Habat; V. Pres.: Matthew Zabukovec; Rec. Sec.: Jennie Tuma; Corrs. Sec.: Ann Bechert; Fin. Sec.: Louise Fujda; Sgt.-at-Arms: Frances Kaj-fez; Reporter: Ann Stefancic; Sunshine: Ann Eichler 731-9433; Auditors: Caroline Stefancic, Helen Pavsek, Edward Fujda; Fed. Repr.: Matt Kajfez, Frances Kajfez, Matthew Zabukovec, Mary Blatnik, John Habat.

Meetings every second Wednesday at 12:30 p.m. Collinwood Slovenian Home, Holmes Ave.

WATERLOO PENSIONERS CLUB

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

President: John Prhne; V. Pres.: Don Gorjup, Sec.-Treas.: Ralph Urbancek; Rec.-Sec.: Helen Vukcevic; Auditors: Tillie Vranekovic, Justine Prhne, Tony Silc, Alternate: Dorothy Silc; Fed. Reps.: John Prhne, Don Gorjup, Ralph Ur-bancek, Justine Prhne, Jean Urbancek, Alter-nate: Dot Gorjup; S.H.A. Reps.: Tony Silc, Justine Prhne; Waterloo Hall Reps.: John Prhne, Vera Bajuk; Publicity: Helen Vukcevic, Justine Prhne; Trip coordinator: Ann Otonicar; Sunshine: Jean Urbancek, Katherine Vicić; Registrations: Jean Urbancek; Katherine Vicić; 50th Wedding Annivs.: Mitzi Yeray; Bar: Frank Sadar, Alternate: Al Marinich; Ref. tickets: Jo Minello, Elsie O'Hara; Name Tags: Alice Bozic; Raffle: Tillie Vranekovic, Rose Silva, Ann Otonicar; Justice of peace: Louis Prebevsek; Sgt.-at-Arms: John Strancar.

AMERICAN SLOVENE PENSIONERS CLUB

Barberton, Ohio

President: Tilden Steines; Vice President: Martin Kumse; Sec'y.-Treas.: Jennie B. Nagel, 1531 Maple, Barberton, OH 44203; Recording Secretary: Sarah Kumse; Auditors: Mary Kovacic, Mary Paje and Mollie Zdravje; Fed. Reps.: Jennie B. Nagel, Mary Kovacic, Martin Kumse, Frank Kumse, Sarah Kumse, Alternate: Tilden Steiner.

Meetings every first Thursday of the month at noon in Sacred Heart Church Hall, 1263 Shan-non Ave., Barberton. Phone 1-216-825-2267.

KLUB UPOKOJENCEV SLOVENSKE PRISTAVE

Slovenska Pristava Retirees Club

Predsednik: August Dragar; 1. podpredsed-nik: Anton Vogel; 2. podpredsednik: Pepca Kastigar; Tajnik: Frank Zalar (Ph.: 486-3570); Blagajnikar: Viktor Kmetich; Zapisnikar: Lojze Bajc. — Odborniki: Mary Koren, Jože Sojer, Jože Koren, Julka Mejač, Jaka Megač, Stane Vidmar, Tončka Urankar, Frank Urankar, Mary Vrhovnik, Štefan Rezonja, Miro Erdani. Nad-zorni odbor: Vinko Vrhovnik, Jože Dovjak, Miro Celestina.

NEWBURGH-MAPLE HEIGHTS PENSIONERS CLUB

President: John Taucher; Vice Pres.: Mimi Stibil; Secy.-Treas.: Josephne Rezin; Rec. Secy.: Clara Hrovat; Auditors: Louis Champa, Frank Urbancic, Tony Kaplan.

Meetings are held on the 4th Wednesday of each month at 1:00 p.m. alternating at the SNH E. 80th St., and the SNH in Maple Hts.



SLOVENSKA PEŠEM

1400 Main St., Lemont, IL 60439 (708) 257-2494

President: Philip Arko; Vice President: Lillian Cepen; Corr. Secy.: Nandi Puc; Rec. Secy.: Mojca Magajne; Treasurer: Michael Vid-mar; Director Rev. Dr. Vendelin Spendov.

Rehearsals: Every Sunday, 5:30 p.m. in Le-mont, IL.

GLASBINA MATICA

President: Bob Hopkins; First Vice Pres.: Vicki Tabernik; Second Vice Pres.: Bob Kastelic; Treasurer: John Vatovec, Tele: 524-4053, 5403 Hillside Rd., Independence, OH 44131; Auditors: Joe Penko, Matt Dolenc; Publicity: Betty Resnik, Bob Kastelic, Lori Sierputowski; Librarian: Sylvia Plymessenger; Music Director: Marja Ashamalla; Pianist: Reginald Resnik

— Fall Concert: October 24, 1993 —

PEVSKI ZBOR KOROTAN

Predsednica: Rezka Jarem; podpredsednika: Mary Ann Vogel in Franc Sever; tajnica: Maruša Pogačnik, 1991 E. 226 St., Euclid, OH 44117; blagajničarka: Mari Nemec; nadzornika: Zdenka Zakrajšek in Janez Nemec; odborniki: Nada Gregorc, Paula Hauptman, Martina Jakomin, Cirila Kermavner, Mimi Kozina, Frank Lovšin, Kristina Sedmak, Andreja Sever, Milena Strop-nik in Marjanca Tominc; pevovodja: Rudi Knez.

JADRAN SINGING SOCIETY

15335 Waterloo Rd.

President: Betty Rotar; Vice Pres.: Don Gorjup; Treas.: Dorothy Gorjup; Rec. & Corres. Sec.: Dolores Dobida; Auditors: Clarence Rugar, Valerie Traska, Pat Nevar, Alternate: Angela Zabjek; Librarians: Florence Unetich, Josephine Kapla, Angela Zabjek. Musical Direc-tor: Reginald Resnik; Accompanist: Alice Cech.

Rehearsals every Wednesday from 7:30 to 9:30 p.m. at SWH on Waterloo Rd., Room 3. Everyone Welcome!

— 1994 Concert Dates: April 23 and Nov. 12 —

SLOVENIAN SINGING SOCIETY

ZARJA

President: Edwin M. Polsak; 1st Vice Pres.: Jim Kozel; 2nd Vice Pres.: Jennie Fatur; Rec. Sec'y.: Vicky Kozel; Corr. Sec'y.: Sophie T. Elersich, 1755 Spino Dr., Euclid, OH 44117 (Ph: 531-8402); Sec'y.-Treas.: Barbara T. Elersich, 5936 Dorrwood Dr., Mentor, OH 44060 (Ph: 1-257-2540); Director: Douglas F. Elersich; Ass't. Dir.: Edwin Polsak, Josephine Turkman, Dick Tomsic; Auditors: Rudy Kozan, Irene Kelley, Vern Perme; Audio-Stage Mgrs.: Ed Ozanich, Jim Kozel; Planning Committee: Orelia Meden, Irene Kelley, Frank Kokal, Mimi Stibil, Bea Pestotnik, Emma Delach, Jim Kozel, and Andy Elersich.

Rehearsals: Every Wednesday 7-9 p.m., SSH, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.



OFFICERS OF YOUTH CIRCLE 2 SNPJ

Jennifer Skrajner, President
Jennifer Trebec, Vice President
Ann Dolgan, Recording Secretary
Patrick Kelly, Attendance Secretary
Brian Blanchard — Treasurer
Bob Dolgan — Historian
Rehearsals: Thursdays, 7 - 8:30 p.m., Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, O.
Chorus Director: Cecilia Dolgan, 2892 Istra Ln., Willoughby Hills, OH 44092.

MISIJSKA ZNAMKARSKA AKCIJA

Cleveland, Ohio

Duhovni vodja: Rev. Charles A. Wolbang C.M., predsednica: Marica Lavriša; podpred-sednica Jelka Kuhelj; tajnica in zapisnikarica: Mary Celestina, 4935 Gleeten Rd., Richmond Hts., OH 44143, tel. 381-5298; blagajnik: Stefan Marolt, 5704 Prosser Ave., Cleveland, OH 44103, tel. 431-5699; nadzorniki: Ani Nemec, ing. Joseph Zelle, Vida Švajger; odborniki: Rudi Knez, Anica Knez, Agnes Leskovec, Tončka Urankar, Ivanka Tominec, Marica Miklavčič, Viktor Tominec in Nežka Tominec. Namestnika: Vinko Rozman in France Kuhelj.

OLTARNO DRUŠTVO SV. VIDA

Duhovni vodja Rev. Jože Božnar; Častna predsednica: Mary Marinko; Predsednica: Amalija Košnik; Podpredsednica: Lillian Želežnik; Tajnica: Yulka Smole; Blagajničarka: Kristina Rihtar; Odbornici: Ivanka Pretnar in Pepca Tominc; Preglednici: Frances Kotnik in Anna Brinovec.

Seja vsako prvo nedeljo ob 1:30 p.m. Ura molitve vsak četrtek ob 5:00 p.m.

OLTARNO DRUŠTVO FARE

MARIJE VNEBOVZETE

Duhovni vodja Rev. John M. Kumse; pred-s. Pavla Adamič; podpreds. Marija Ribič; blaga-jničarka: Cilka Tominc, 25920 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143, telefon 531-8855; tajnica: Marica Lavriša; zapisnikarica Ivana Kete; nadzornice: Tončka Urankar, Mary Podlogar, Amelia Gad; zastavonošinja Josephine Zežun. Skupno sv. obhajilo vsako prvo medeljo v mesecu pri sv. maši ob 10. dop. Isti dan popoldne ob 1.30 ura molitve, po blagoslovu pa seja v cerkveni dvorani.

ST. MARY'S P.T.U.

Holmes Avenue, Cleveland, Ohio
Spiritual Advisor: Rev. John M. Kumse; Spiritual Chairperson: Sr. Nina Vitale O.S.U.; Honorary Presi-dent: Marcia M. Mlachak; President: Connie Novak; Vice-President: Char-maine Fitzpatrick; Recording Secretary: JoAnn Sams; Correspond-ance Sec.: Lisa Johnson; Treasurer: Rose Sokolowski.

HOLY NAME SOCIETY

of ST. MARY'S PARISH

Spiritual Director: Rev. John Kumse; Presi-dent: Anthony Miklich; Vice Presidents: Victor Nemec and Rudy Knez; Secretary: Frank Putrich; Treasurer: Henry Skarbez; Right to Life: Lou Koenig; Sick and Vigil: Frank Sluga; Corresponding Secretary: Lou Jesek; Marshall Bill Kozak; Social Apostolate: Ed Kocin; Retreat Chairman: Joe Sajovic.

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

BARAGA COURT No. 1317

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; Chief Ranger: Dr. Anthony F. Spech; Past Chief Ranger: John J. Hocevar; Vice Chief Ranger: Joseph C. Saver; Fin. Secretary: Angelo W. Vogring, 17220 Tarrymore Rd., Cleveland, OH 44119 (Ph.: 531-2662); Treas.: John J. Hocevar; Trustees: Albert Marolt, Dr. Anthony F. Spech, Joseph C. Saver; Youth Director: Angelo W. Vogrig; Field Rep.: Frank J. Prijatelj, (Ph.: 845-4440).

Meetings held the 3rd Thursday of the month, Social Room, St. Vitus Auditorium, 7:30 p.m.

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS

ST. MARY'S COURT 1640

Fr. John Kumse - Spiritual Director; Kathleen Spilar - Chief Ranger; Jennie Jesek - Secretary; John Spilar - Financial Secretary; Mary L. Jesek - Vice Chief Ranger; Alan Spilar - Past Chief Ranger; Vicki Skarbez - Treasurer; Harold White - Sentinel. Auditors are Gerry White, Alan Spilar and Hank Skarbez.